叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 真相与神话：双行俏皮话(truth And The Myth Couplet Quips) 000001

2. 真相与神话：双行俏皮话(truth And The Myth Couplet Quips) 000002

3. 真相与神话：双行俏皮话(truth And The Myth Couplet Quips) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

真相与神话：双行俏皮话(Truth and the Myth Couplet Quips)

[ðə; ði]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg]['iːtekst][ʌv; əv] [truːθ] [ænd; ənd][ðə; ði] [mɪθ] , [baɪ][ə; eɪ] . [ɑːr] .
The **Project** **Gutenberg** **Etext** **of** **Truth** **and** **the** **Myth** **,** **by** **A** **.** **R** **.**
这 项目 古腾堡 电子文本 的 真相 和 这 神话 , 经过 一个 . 拉 .
[ˌnɑːraɪ'ɑːnən]
Narayanan
纳拉亚南

古腾堡计划电子文本《真理与神话》，作者：A·R·纳拉亚南

([siː]) ['kɑːpiraɪt] - [baɪ][ə; eɪ] . [ɑːr] . [ˌnɑːraɪ'ɑːnən]
(**C** **)** **Copyright** **2000** **by** **A** **.** **R** **.** **Narayanan**
(C) 版权 - 经过 一个 . 拉 . 纳拉亚南

© 2000 AR Narayanan 版权所有

* * [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['kɔpi,raitid] ['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg]['iːtekst] , ['diːteɪlz] [bɪ'loʊ] * *
***** ***** **This** **is** **a** **COPYRIGHTED** **Project** **Gutenberg** **Etext** **,** **Details** **Below** ***** *****
* * 这 是 一个 版权所有 项目 古腾堡 电子文本 , 细节 以下 * *

本电子文本受版权保护，详情如下（来自古腾堡计划）

[pliːz] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði][ɪm'pɔːrt(ə)nt][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ɪn] [ðɪs] ['hedər] .
Please **take** **a** **look** **at** **the** **important** **information** **in** **this** **header** **.**
请 拿 一个 看 在 这 重要的 信息 在 这 标题 .

请查看此标题中的重要信息。

[wiː; wi] [ɪn'kɜːrɪdʒ] [juː; jʊ][tuː; tə] [kiːp] [ðɪs] [faɪl][ɑːn][jʊr; jər] [oʊn] [dɪsk] ,
We **encourage** **you** **to** **keep** **this** **file** **on** **your** **own** **disk** **,**
我们 鼓励 你 到 保持 这 文件 在 你的 自己的 磁盘 ,

我们建议您将此文件保存在您自己的磁盘上。

['kiːpɪŋ] [æn; ən][ɪˌlek'trɑːnɪk] [pæθ] ['oʊpən][fɔːr; fər][ðə; ði][nekst] ['riːdɚz] .
keeping **an** **electronic** **path** **open** **for** **the** **next** **readers** **.**
保持 一个 电子的 小路 打开 为了 这 下一个 读者 .

为后续读者保持电子通道畅通。

[pliːz] [duː][nɑːt] [rɪ'muːv] [ðɪs] .
Please **do** **not** **remove** **this** **.**
请 做 不是 消除 这 .

请不要删除此内容。

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][ðə; ði][fɜːrst] [θɪŋ] [siːn] [wen] ['eniwʌn] ['əupənz][ðə; ði] [bʊk] .
This **should** **be** **the** **first** **thing** **seen** **when** **anyone** **opens** **the** **book** **.**
这 应该 是 这 第一的 事物 已见 什么时候 任何人 打开 这 书 .

这应该是任何人打开这本书后首先看到的内容。

[duː][nɑːt] [tʃeɪndʒ] [ɔːr]['edɪt][ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] ['rɪt(ə)n] [pər'mɪʃ(ə)n] .
Do **not** **change** **or** **edit** **it** **without** **written** **permission** **.**
做 不是 改变 或者 编辑 它 没有 书面 允许 .

未经书面许可，不得更改或编辑。

[ðə; ði][wɜːrdz][ɑːr; ər] ['kerfəli] ['tʃoʊzn] [tuː; tə] [prə'vaɪd] ['jʊzər] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [ðeɪ] [niːd]
The **words** **are** **carefully** **chosen** **to** **provide** **users** **with** **the** **information** **they** **need**
这 字 是 小心 选定 到 提供 用户 和 这 信息 他们 需要
[ə'baʊt] [wʌt] [ðeɪ] [kæn; kən] ['liːgəli] [duː][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['tɛksts] .
about **what** **they** **can** **legally** **do** **with** **the** **texts** **.**
关于 什么 他们 能 合法地 做 和 这 文本 .

这些措辞经过精心挑选，旨在为用户提供他们所需的信息，让他们了解可以合法地使用这些文本。

* * ['welkəm] [tu:; tə][ðə; ði][wɜ:rld][ʌv; əv] [fri:] [pleɪn] [və'nɪlə] [ɪˌlek'trɑ:nɪk]['tɛksts] * *

*	*	**Welcome**	**To**	**The**	**World**	**of**	**Free**	**Plain**	**Vanilla**	**Electronic**	**Texts**	*	*
*	*	欢迎	到	这	世界	的	自由的	清楚的	香草	电子的	文本	*	*

欢迎来到免费纯文本电子通讯的世界!

* * [i:tɛksts] ['ri:dəb(ə)l] [baɪ][bəuθ]['hju:mənz][ænd; ənd][baɪ][kəm'pju:tərz] , [sɪns] - * *

*	*	**Etexts**	**Readable**	**By**	**Both**	**Humans**	**and**	**By**	**Computers**	**,**	**Since**	**1971**	*	*
*	*	电子文本	可读	经过	两个都	人类	和	经过	计算机	,	自从	-	*	*

自1971年起，电子文本既可供人阅读，也可供计算机阅读

* [ði:z] [i:tɛksts] [prɪ'perd] [baɪ] ['hʌndrədz] [ʌv; əv] [ˌvɔlən'tiəz] [ænd; ənd][doʊ'neɪʃənz] *

*	**These**	**Etexts**	**Prepared**	**By**	**Hundreds**	**of**	**Volunteers**	**and**	**Donations**	*
*	这些	电子文本	准备	经过	数百	的	志愿者	和	捐款	*

这些电子文本由数百名志愿者和捐赠者共同制作

[ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ɑ:n]['kɑ:nˌtæktɪŋ]['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt]['gu:tənbɜ:rg][tu:; tə][get][i:tɛksts] , [ænd; ənd] ['fɜ:rðər]

Information	**on**	**contacting**	**Project**	**Gutenberg**	**to**	**get**	**Etexts**	**,**	**and**	**further**
信息	在	联系	项目	古腾堡	到	得到	电子文本	,	和	更远

[ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ɪz][ɪn'klu:dɪd] [bɪ'loʊ] .

information	**is**	**included**	**below**	**.**
信息	是	包括	以下	.

下面包含有关联系古腾堡计划以获取电子文本的信息，以及更多信息。

[wi:; wi] [ni:d] [jʊr; jər][doʊ'neɪʃənz] .

We	**need**	**your**	**donations**	**.**
我们	需要	你的	捐款	.

我们需要您的捐款。

[ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ɑ:n]['kɑ:nˌtæktɪŋ]['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt]['gu:tənbɜ:rg][tu:; tə][get][i:tɛksts] , [ænd; ənd] ['fɜ:rðər]

Information	**on**	**contacting**	**Project**	**Gutenberg**	**to**	**get**	**Etexts**	**,**	**and**	**further**
信息	在	联系	项目	古腾堡	到	得到	电子文本	,	和	更远

[ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][ɪz][ɪn'klu:dɪd] [bɪ'loʊ] .

information	**is**	**included**	**below**	**.**
信息	是	包括	以下	.

下面包含有关联系古腾堡计划以获取电子文本的信息，以及更多信息。

[wi:; wi] [ni:d] [jʊr; jər][doʊ'neɪʃənz] .

We	**need**	**your**	**donations**	**.**
我们	需要	你的	捐款	.

我们需要您的捐款。

['prez(ə)ntli] , [ˌkɑ:ntrə'bju:ʃənz][ɑ:r; ər]['oʊnli] ['bi:ɪŋ] [səlɪktɪd] [frʌm; frəm]['pi:p(ə)l][ɪn] : ['teksəs] ,

Presently	**,**	**contributions**	**are**	**only**	**being**	**solicted**	**from**	**people**	**in**	**:**	**Texas**	**,**
目前	,	贡献	是	仅有的	存在	征求意见	从	人们	在	:	德克萨斯州	,

[nə'vædə; nə'vɑ:də] , ['aɪdəhoʊ] , [mɑ:n'tænə] ,

Nevada	**,**	**Idaho**	**,**	**Montana**	**,**
内华达州	,	爱达荷州	,	蒙大拿	,

目前，我们仅向以下地区的人士募集捐款：德克萨斯州、内华达州、爱达荷州、蒙大拿州。

[waɪ'oʊmɪŋ] , [ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ] , [saʊθ] [də'koʊtə] , ['aɪor] , [ˌɪndi'ænə] , [ænd; ənd][vər'mɑ:nt] .

Wyoming	**,**	**Colorado**	**,**	**South**	**Dakota**	**,**	**Iowa**	**,**	**Indiana**	**,**	**and**	**Vermont**	**.**
怀俄明州	,	科罗拉多州	,	南	达科他州	,	爱荷华州	,	印第安纳州	,	和	佛蒙特	.

怀俄明州、科罗拉多州、南达科他州、爱荷华州、印第安纳州和佛蒙特州。

[æz; əz][ðə; ði] [ri'kwaiəmənt] [fɔ:r; fər] ['ʌðər] [steɪts] [ɑ:r; ər][met] ,

As	**the**	**requirements**	**for**	**other**	**states**	**are**	**met**	**,**
作为	这	要求	为了	其他	各州	是	遇见	,

当其他州的要求得到满足后，

[ə'dɪʃənz] [tu:; tə] [ðɪs] [lɪst] [wɪl] [bi:; bi] [meɪd] [ænd; ənd] [fʌnd] ['reɪzɪŋ] [wɪl] [bɪ'gɪn] [ɪn][ðə; ði] [ə'dɪʃən(ə)l]
additions **to** **this** **list** **will** **be** **made** **and** **fund** **raising** **will** **begin** **in** **the** **additional**
新增内容 到 这 列表 将要 是 制成 和 基金 提高 将要 开始 在 这 额外的
[steɪts] .
states **.**
各州 .

名单将不断更新，其他州也将开始筹款。

[ði:z] [doʊ'neɪʃənz][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [meɪd] [tu:; tə] :
These **donations** **should** **be** **made** **to** **:**
这些 捐款 应该 是 制成 到 :

这些捐款应捐至：

['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt]['gu:tənbɜ:rg] ['lɪtərəri] ['ɑ:rkaɪv] [faʊn'deɪʃ(ə)n]
Project **Gutenberg** **Literary** **Archive** **Foundation**
项目 古腾堡 文学 档案 基础

古腾堡计划文学档案馆基金会

['pi:'emb'i:] -
PMB **113**
PMB -

PMB 113

- [ˌju:nɪ'vɜ:rsəti]['ɑ:veɪ] .
1739 **University** **Ave** **.**
- 大学 大道 .

大学大道1739号

['ɑ:ksfərd] , [ˌem 'es] -
Oxford **,** **MS** **38655**
牛津 , 多发性硬化症 -

牛津，MS 38655

['taɪt(ə)l] : [tru:θ] [ænd; ənd][ðə; ði] [mɪθ] ([si:]) - [baɪ][ə; eɪ] . [ɑ:r] . [ˌnɑ:raɪ'ɑ:nən]
Title **:** **Truth** **and** **the** **Myth** **(** **C** **)** **2000** **by** **A** **.** **R** **.** **Narayanan**
标题 : 真相 和 这 神话 (C) - 经过 一个 . 拉 . 纳拉亚南

标题：真相与神话 (C) 2000 AR Narayanan

['ɔ:θər] : [ə; eɪ] . [ɑ:r] . [ˌnɑ:raɪ'ɑ:nən]
Author **:** **A** **.** **R** **.** **Narayanan**
作者 : 一个 . 拉 . 纳拉亚南

作者：AR Narayanan

[rɪ'li:s] [deɪt] : ['dʒænjueri] , -
Release **Date** **:** **January** **,** **2002**
发布 日期 : 一月 , -

发布日期：2002年1月

[['i:tekst] # 3009C]
[**Etext** **#** **3009C** **]**
[电子文本 # 3009C]

[电子文本 #3009C]

[ɪ'dɪʃn] : -
Edition **:** **10**
版 : -

版本：10

['læŋgwɪdʒ] : ['ɪŋglɪʃ]
Language **:** **English**
语言 : 英语

语言：英语

[ðə; ði]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg]['iːtekst][ʌv; əv] [truːθ] [ænd; ənd][ðə; ði] [mɪθ] [baɪ][ə; eɪ] . [ɑːr] .

The	Project	Gutenberg	Etext	of	Truth	and	the	Myth	by	A	.	R	.
这	项目	古腾堡	电子文本	的	真相	和	这	神话	经过	一个	.	拉	.

[ˌnɑːraɪ'ɑːnən]

Narayanan
纳拉亚南

古腾堡计划电子文本《真理与神话》，作者：A·R·纳拉亚南

---

* * * * * * [ðɪs] [faɪl][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [neɪmd] - . [ˌtiː'ɛks'tiː][ɔːr] - . [zɪp] * * * * * *

*	*	*	*	*	*	This	file	should	be	named	3009	.	txt	or	3009	.	zip	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	这	文件	应该	是	命名	-	.	TXT	或者	-	.	拉链	*	*	*	*	*	*

******此文件应命名为 3009.txt 或 3009.zip******

[ə; eɪ] . [ɑːr] . [ˌnɑːraɪ'ɑːnən] , [ʌv; əv]['kəutʃin] , ['ɪndiə][hæz; həz]['doʊneɪtɪd] [ðɪs] ['iːtekst][fɔːr; fər]

A	.	R	.	Narayanan	,	of	Cochin	,	India	has	donated	this	etext	for
一个	.	拉	.	纳拉亚南	,	的	科钦	,	印度	有	捐赠	这	电子文本	为了

[ˌriːdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][baɪ]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg] .

redistribution	by	Project	Gutenberg	.
重新分配	经过	项目	古腾堡	.

来自印度科钦的 AR Narayanan 向古腾堡计划捐赠了此电子文本，供其重新分发。

[hiː; hi] [wʊd] ['welkəm] [jʊr; jər] ['kɑːments] , [æz; əz] [wel] [æz; əz]['eni] ['peɪmənt] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['iːtekst] .

He	would	welcome	your	comments	,	as	well	as	any	payment	for	this	etext	.
他	会	欢迎	你的	评论	,	作为	出色地	作为	任何	支付	为了	这	电子文本	.

他欢迎您的评论，也欢迎您为此电子文本支付任何费用。

[hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] ['kɔntæktid] [baɪ]['iːmeɪl][tuː; tə] : - @ md4 . [ˌviː'ɛsˌɛn'ɛl] . [net] . [ɪn]

He	may	be	contacted	by	email	to	:	arswati	@	md4	.	vsnl	.	net	.	in
他	可能	是	联系	经过	电子邮件	到	:	-	@	md4	.	vsnl	.	网	.	在

可通过电子邮件联系他：arswati@md4.vsnl.net.in

[wiː; wi][ɑːr; ər] [naʊ] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'liːs] [ɔːl]['aʊər; ɑːr] [bʊks] [wʌn] [jɪr] [ɪn] [æd'væns] [ʌv; əv][ðə; ði]

We	are	now	trying	to	release	all	our	books	one	year	in	advance	of	the
我们	是	现在	尝试	到	发布	全部	我们的	图书	一	年	在	进步	的	这

[ə'fɪʃ(ə)l] [rɪ'liːs] [deɪts] ,

official	release	dates	,
官方的	发布	日期	,

我们现在正努力让所有书籍的发行时间比官方发行日期提前一年。

['liːvɪŋ] [taɪm] [fɔːr; fər] ['betər] ['editiŋ] .

leaving	time	for	better	editing	.
离开	时间	为了	更好的	编辑	.

留出时间进行更好的剪辑。

[pliːz] [biː; bi] [ɪn'kɜːrɪdʒd] [tuː; tə] [send] [ˌjuː 'es] ['erər] ['mɛsədʒəz, 'mɛsɪdʒɪz]['iːv(ə)n] ['jɪrz] ['æftər][ðə; ði]

Please	be	encouraged	to	send	us	error	messages	even	years	after	the
请	是	鼓励	到	发送	我们	错误	消息	甚至	年	后	这

[ə'fɪʃ(ə)l] [ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n] [deɪt] .

official	publication	date	.
官方的	发布	日期	.

即使在正式发布日期数年后，也请您随时向我们发送错误信息。

[pliːz] [noʊt] :

Please	note	:
请	笔记	:

请注意：

['niːðər] [ðɪs] [lɪst][nɔːr][ɪts]['kɑːntents][ɑːr; ər]['faɪn(ə)l][tɪl] ['mɪdnaɪt] [ʌv; əv][ðə; ði][læst] [deɪ][ʌv; əv][ðə; ði]

neither	this	list	nor	its	contents	are	final	till	midnight	of	the	last	day	of	the
两者都不	这	列表	也不	它是	内容	是	最终的	直到	午夜	的	这	最后的	天	的	这

[mʌnθ] [ʌv; əv]['eni] [sʌtʃ] [ə'naʊnsmənt] .

month	of	any	such	announcement	.
月	的	任何	这样的	公告	.

在任何此类公告发布当月最后一天午夜之前，此名单及其内容均不作最终定稿。

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [rɪ'liːs] [deɪt] [ʌv; əv][ɔːl]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg][iːtɛksts][ɪz][æt; ət] ['mɪdnaɪt] ,

The	official	release	date	of	all	Project	Gutenberg	Etexts	is	at	Midnight	,
这	官方的	发布	日期	的	全部	项目	古腾堡	电子文本	是	在	午夜	,

['sentrəl] [taɪm] ,

Central	Time	,
中央	时间	,

所有古腾堡计划电子文本的正式发布日期为中部时间午夜。

[ʌv; əv][ðə; ði][læst] [deɪ] [ʌv; əv][ðə; ði]['steɪtɪd] [mʌnθ] .

of	the	last	day	of	the	stated	month	.
的	这	最后的	天	的	这	声明	月	.

指定月份的最后一天。

[ə; eɪ] [prɪ'lɪmɪneri] ['vɜːrʒ(ə)n] [meɪ] ['ɔːf(ə)n][biː; bi]['poʊstɪd][fɔːr; fər][sə'dʒestʃən; səg'dʒestʃən] ,

A	preliminary	version	may	often	be	posted	for	suggestion	,
一个	初步的	版本	可能	经常	是	发布	为了	建议	,

通常情况下，会先发布一个初步版本以征求意见，

['kɑːment] [ænd; ənd] ['editiŋ] [baɪ] [ðoʊz] [huː] [wɪʃ] [tuː; tə][duː][soʊ] .

comment	and	editing	by	those	who	wish	to	do	so	.
评论	和	编辑	经过	那些	WHO	希望	到	做	所以	.

欢迎各位进行评论和编辑。

[moʊst]['piːp(ə)l][stɑːrt][æt; ət]['aʊər; ɑːr][saɪts][æt; ət] : [ˌeɪtʃˌtiː'tiː'piː'ɛs] : / / ['guːtənbɜːrg] . [ɔːrg][ˌeɪtʃ tiː tiː 'piː] : /

Most	people	start	at	our	sites	at	:	https	:	/	/	gutenberg	.	org	http	:	/
最多	人们	开始	在	我们的	网站	在	:	https	:	/	/	古腾堡	.	组织	http	:	/

/ ['proʊmoʊ] . [net] / [ˌpiː 'dʒiː]

/	promo	.	net	/	pg
/	促销	.	网	/	页

大多数人都是从我们的网站开始访问的：https://gutenberg.org http://promo.net/pg

[ðoʊz] [ʌv; əv][juː; jʊ] [huː] [wɑːnt][tuː; tə] [ˌdaʊn'loʊd] ['eni]['iːtekst] [bɪ'fɔːr] [ə'naʊnsmənt] [kæn; kən][sɜːrf]

Those	of	you	who	want	to	download	any	Etext	before	announcement	can	surf
那些	的	你	WHO	想	到	下载	任何	电子文本	前	公告	能	冲浪

[tuː; tə][ðem; ðəm][æz; əz] ['fɑːloʊz] ,

to	them	as	follows	,
到	他们	作为	跟随	,

想要在正式发布前下载电子文本的各位，可以按照以下方式访问：

[ænd; ənd][dʒʌst] [ˌdaʊn'loʊd] [baɪ] [deɪt] ; [ðɪs] [ɪz]['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [gʊd] [wei] [tuː; tə][get][ðem; ðəm] ['ɪnstəntli]

and	just	download	by	date	;	this	is	also	a	good	way	to	get	them	instantly
和	只是	下载	经过	日期	;	这	是	还	一个	好的	方式	到	得到	他们	即刻

[ə'pɑːn] [ə'naʊnsmənt] ,

upon	announcement	,
之上	公告	,

只需按日期下载即可；这也是在发布后立即获取它们的好方法。

[æz; əz][ðə; ði]['indeksis]['aʊər; ɑːr] ['kætəlɑːgər] [prə'duːs] ['ɑːbviəsli] [teɪk] [ə; eɪ] [waɪl] ['æftər][æn; ən]

as	the	indexes	our	cataloguers	produce	obviously	take	a	while	after	an
作为	这	索引	我们的	目录编目员	生产	明显地	拿	一个	尽管	后	一个

[ə'naʊnsmənt] [goʊz] [aʊt] [ɪn][ðə; ði]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg] ['nuːzletər] .

announcement	goes	out	in	the	Project	Gutenberg	Newsletter	.
公告	去	出去	在	这	项目	古腾堡	通讯	.

显然，在古腾堡计划通讯发布公告后，我们的编目员需要一段时间才能制作出索引。

[ˌeɪtʃ tiː tiː ˈpiː] : / / [ˌdʌbljuː dʌbljuː ˈdʌbljuː] . - . [ɔːrg] / [pʌb] / [dɑːks] / [bʊks] / [ˈguːtənbɜːrg] / etext02

http	:	/	/	www	.	ibiblio	.	org	/	pub	/	docs	/	books	/	gutenberg	/	etext02
http	:	/	/	万维网	.	-	.	组织	/	酒吧	/	文档	/	图书	/	古腾堡	/	etext02

http://www.ibiblio.org/pub/docs/books/gutenberg/etext02

[ɔːr]

or

或者

或者

[ˌef tiː ˈpiː] : / / [ˌef tiː ˈpiː] . - . [ɔːrg] / [pʌb] / [dɑːks] / [bʊks] / [ˈguːtənbɜːrg] / etext02

ftp	:	/	/	ftp	.	ibiblio	.	org	/	pub	/	docs	/	books	/	gutenberg	/	etext02
FTP	:	/	/	FTP	.	-	.	组织	/	酒吧	/	文档	/	图书	/	古腾堡	/	etext02

ftp：//ftp.ibiblio.org/pub/docs/books/gutenberg/etext02

[ɔːr] / etext01 , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - , - [ɔːr] -

Or	/	etext01	,	00	,	99	,	98	,	97	,	96	,	95	,	94	,	93	,	92	,	92	,	91	or	90
或者	/	etext01	,	-	,	-	,	-	,	-	,	-	,	-	,	-	,	-	,	-	,	-	,	-	或者	-

或者 /etext01、00、99、98、97、96、95、94、93、92、92、91 或 90

[dʒʌst] [sɜːrtʃ] [baɪ][ðə; ði][fɜːrst][faɪv] [ˈletərz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈfaɪlneɪm] [juː; jʊ][wɑːnt] ,

Just	search	by	the	first	five	letters	of	the	filename	you	want	,
只是	搜索	经过	这	第一的	五	信件	的	这	文件名	你	想	,

只需搜索所需文件名的前五个字母即可。

[æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [əˈpɪrz] [ɪn][ˈaʊər; ɑːr] [ˈnuːzˌletəz] .

as	it	appears	in	our	Newsletters	.
作为	它	出现	在	我们的	新闻简报	.

如我们的新闻简报中所述。

[ˌɪnfərˈmeɪʃ(ə)n] [əˈbaʊt] [ˈprɑːdʒekt; prəˈdʒekt] [ˈguːtənbɜːrg] ([wʌn][peɪdʒ])

Information	about	Project	Gutenberg	(	one	page	)
信息	关于	项目	古腾堡	(	一	页	)

关于古腾堡计划的信息（一页）

[wiː; wi] [prəˈduːs] [əˈbaʊt] [tuː] [ˈmɪljən] [ˈdɑːlɚz, ˈdɔlɚz][fɔːr; fər] [iːtʃ] [ˈaʊər][wiː; wi][wɜːrk] .

We	produce	about	two	million	dollars	for	each	hour	we	work	.
我们	生产	关于	二	百万	美元	为了	每个	小时	我们	工作	.

我们每小时工作大约能创造两百万美元的收入。

[ðə; ði] [taɪm] [ˌaɪ ˈtiː] [teɪks] [juː ˈes] , [ə; eɪ] [ˈræðər] [kənˈsɜːrvətɪv] [ˈestɪmət; ˈestɪmeɪt] , [ɪz] [ˈfɪfti] [ˈaʊərz] [tuː; tə]

The	time	it	takes	us	,	a	rather	conservative	estimate	,	is	fifty	hours	to
这	时间	它	需要	我们	,	一个	相当	保守的	估计	,	是	五十	小时	到

[get] [ˈeni] [ˈiːtekst][səˈlektɪd; sɪˈlektɪd] ,

get	any	etext	selected	,
得到	任何	电子文本	已选	,

保守估计，我们选中任何电子文本大约需要五十个小时。

[ˈentərd] , [ˈpruːfriːd] , [ˈedɪtɪd] , [ˈkɑːpiraɪt] [səːtʃt] [ænd; ənd][ˈænəlaizd] , [ðə; ði] [ˈkɑːpiraɪt] [ˈletərz]

entered	,	proofread	,	edited	,	copyright	searched	and	analyzed	,	the	copyright	letters
进入	,	校对	,	编辑	,	版权	搜索	和	分析	,	这	版权	信件

[ˈrɪt(ə)n] , [ˌet ˈsetərə; ˌɪt ˈsetərə] .

written	,	etc	.
书面	,	ETC	.

输入、校对、编辑、版权检索和分析、撰写版权函等。

[ðɪs] [prəˈdʒektid] [ˈɔːdiəns] [ɪz][wʌn] [ˈhʌndrəd] [ˈmɪljən] [ˈriːdɚz] .

This	projected	audience	is	one	hundred	million	readers	.
这	预计	观众	是	一	百	百万	读者	.

预计读者人数为一亿。

[ɪf] ['aʊər; ɑːr]['vælju:][pər][tekst][ɪz] ['nɑːmɪnəli] ['estɪmeɪtɪd] [æt; ət][wʌn]['dɑːlər] [ðen] [wi:; wi] [prə'du:s] $2

If	our	value	per	text	is	nominally	estimated	at	one	dollar	then	we	produce	$2
如果	我们的	价值	每	文本	是	名义上	估计的	在	一	美元	然后	我们	生产	$2

['mɪljən] ['dɑːlɚz, 'dɔlɚz][pər]['aʊər] [ðɪs] [jɪr] [æz; əz][wi:; wi] [rɪ'li:s] ['fɪfti] [nu:] ['i:tekst][faɪlz][pər] [mʌnθ] ,

million	dollars	per	hour	this	year	as	we	release	fifty	new	Etext	files	per	month	,
百万	美元	每	小时	这	年	作为	我们	发布	五十	新的	电子文本	文件	每	月	,

如果我们每篇文本的价值按名义上估计为一美元，那么我们今年每小时就能创造 200 万美元的收入，因为我们每月发布 50 篇新的电子文本文件。

[ɔːr] - [mɔːr] [iːtɛksts][ɪn] - [fɔːr; fər][ə; eɪ]['toʊt(ə)l][ʌv; əv] 3000+

or	500	more	Etexts	in	2000	for	a	total	of	3000+
或者	-	更多的	电子文本	在	-	为了	一个	全部的	的	3000+

或者2000年再增加500份电子文本，总数超过3000份。

[ɪf] [ðeɪ] [riːtʃ] [dʒʌst][wʌn] - [ˌtuːˈtuː] % [ʌv; əv][ðə; ði] ['wɝːldz] [ˌpɑːpjuˈleɪʃ(ə)n] [ðen] [ðə; ði]['toʊt(ə)l][ʃʊd; ʃəd]

If	they	reach	just	1	-	2	%	of	the	world's	population	then	the	total	should
如果	他们	抵达	只是	1	-	2	%	的	这	世界的	人口	然后	这	全部的	应该

[riːtʃ] ['oʊvər] - ['bɪljən] [iːtɛksts]['gɪv(ə)n] [ə'weɪ] [baɪ] ['jɪrz] [end] .

reach	over	300	billion	Etexts	given	away	by	year's	end	.
抵达	超过	-	十亿	电子文本	给定	离开	经过	年	结尾	.

如果这项活动覆盖全球 1-2% 的人口，那么到年底，电子短信的发放总量应该会超过 3000 亿条。

[ðə; ði][goʊl][ʌv; əv]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg][ɪz][tuː; tə] [gɪv] [ə'weɪ] [wʌn] ['trɪljən] ['iːtekst] [faɪlz] [baɪ]

The	Goal	of	Project	Gutenberg	is	to	Give	Away	One	Trillion	Etext	Files	by
这	目标	的	项目	古腾堡	是	到	给	离开	一	兆	电子文本	文件	经过

[dɪ'sembər] - , - .

December	31	,	2001	.
十二月	-	,	-	.

古腾堡计划的目标是在 2001 年 12 月 31 日之前免费赠送一万亿份电子文本文件。

[- , - [eks] - , - , - = [wʌn] ['trɪljən]]

[	10	,	000	x	100	,	000	,	000	=	1	Trillion	]
[	-	,	-	x	-	,	-	,	-	=	1	兆	]

[10,000 x 100,000,000 = 1 万亿]

[ðɪs] [ɪz][ten] ['θaʊz(ə)nd]['taɪtəlz] [iːtʃ] [tuː; tə][wʌn] ['hʌndrəd] ['mɪljən] ['riːdɚz] ,

This	is	ten	thousand	titles	each	to	one	hundred	million	readers	,
这	是	十	千	标题	每个	到	一	百	百万	读者	,

这意味着每本书将面向一亿读者发行一万种图书。

[wɪtʃ] [ɪz]['oʊnli][ə'baʊt][fɔːr] % [ʌv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['nʌmbər] [ʌv; əv][kəm'pjuːtər] ['jʊzər] .

which	is	only	about	4	%	of	the	present	number	of	computer	users	.
哪个	是	仅有的	关于	4	%	的	这	展示	数字	的	电脑	用户	.

这仅占目前计算机用户数量的约 4%。

[æt; ət]['aʊər; ɑːr] [rɪ'vaɪzd] [reɪts] [ʌv; əv] [prə'dʌkʃn] ,

At	our	revised	rates	of	production	,
在	我们的	修改	利率	的	生产	,

按我们修订后的生产速度，

[wiː; wi] [wɪl] [riːtʃ] ['oʊnli][wʌn] - [θɜːrd][ʌv; əv] [ðæt] [goʊl][baɪ][ðə; ði][end][ʌv; əv] - ,

we	will	reach	only	one	-	third	of	that	goal	by	the	end	of	2001	,
我们	将要	抵达	仅有的	一	-	第三	的	那	目标	经过	这	结尾	的	-	,

到2001年底，我们只能实现该目标的三分之一。

[ɔːr][ə'baʊt][θriː] , - [iːtɛksts] [ən'les] [wiː; wi] ['mænɪdʒ] [tuː; tə][get][sʌm; səm]['riːəl] ['fʌndɪŋ] .

or	about	3	,	333	Etexts	unless	we	manage	to	get	some	real	funding	.
或者	关于	3	,	-	电子文本	除非	我们	管理	到	得到	一些	真实的	资金	.

或者说，除非我们能获得一些真正的资金，否则大约会有 3,333 份电子文本。

[wiː; wi] [niːd] [jʊr; jər][doʊˈneɪʃənz] [mɔːr] [ðæn; ðən]['evər] !

We	need	your	donations	more	than	ever	!
我们	需要	你的	捐款	更多的	比	曾经	！

我们比以往任何时候都更需要您的捐款！

['prez(ə)ntli] , [ˌkɑːntrəˈbjuːʃənz][ɑːr; ər]['oʊnli] ['biːɪŋ] [səlɪktɪd] [frʌm; frəm]['piːp(ə)l][ɪn] : ['teksəs] ,

Presently	,	contributions	are	only	being	solicted	from	people	in	:	Texas	,
目前	,	贡献	是	仅有的	存在	征求意见	从	人们	在	:	德克萨斯州	,

[nəˈvædə; nəˈvɑːdə] , ['aɪdəhoʊ] , [mɑːnˈtænə] ,

Nevada	,	Idaho	,	Montana	,
内华达州	,	爱达荷州	,	蒙大拿	,

目前，我们仅向以下地区的人士募集捐款：德克萨斯州、内华达州、爱达荷州、蒙大拿州。

[waɪˈoʊmɪŋ] , [ˌkɑːləˈrædoʊ; ˌkɑːləˈrɑːdoʊ] , [saʊθ] [dəˈkoʊtə] , ['aɪor] , [ˌɪndiˈænə] , [ænd; ənd][vərˈmɑːnt] .

Wyoming	,	Colorado	,	South	Dakota	,	Iowa	,	Indiana	,	and	Vermont	.
怀俄明州	,	科罗拉多州	,	南	达科他州	,	爱荷华州	,	印第安纳州	,	和	佛蒙特	.

怀俄明州、科罗拉多州、南达科他州、爱荷华州、印第安纳州和佛蒙特州。

[æz; əz][ðə; ði] [ri'kwaiəmənt] [fɔːr; fər] ['ʌðər] [steɪts] [ɑːr; ər][met] ,

As	the	requirements	for	other	states	are	met	,
作为	这	要求	为了	其他	各州	是	遇见	,

当其他州的要求得到满足后，

[əˈdɪʃənz] [tuː; tə] [ðɪs] [lɪst] [wɪl] [biː; bi] [meɪd] [ænd; ənd] [fʌnd] ['reɪzɪŋ] [wɪl] [bɪˈgɪn] [ɪn][ðə; ði] [əˈdɪʃən(ə)l]

additions	to	this	list	will	be	made	and	fund	raising	will	begin	in	the	additional
新增内容	到	这	列表	将要	是	制成	和	基金	提高	将要	开始	在	这	额外的

[steɪts] .

states	.
各州	.

名单将不断更新，其他州也将开始筹款。

[ɔːl] [doʊˈneɪʃənz][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['prɑːdʒekt; prəˈdʒekt]['guːtənbɜːrg] ['lɪtəreri] ['ɑːrkaɪv]

All	donations	should	be	made	to	the	Project	Gutenberg	Literary	Archive
全部	捐款	应该	是	制成	到	这	项目	古腾堡	文学	档案

[faʊnˈdeɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi][tæks] [dɪˈdʌktəbl] [tuː; tə][ðə; ði][ɪkˈstent] [pərˈmɪtɪd] [baɪ] [lɔː] .

Foundation	and	will	be	tax	deductible	to	the	extent	permitted	by	law	.
基础	和	将要	是	税	自付额	到	这	程度	允许	经过	法律	.

所有捐款均应捐给古腾堡计划文学档案馆基金会，并可在法律允许的范围内享受税收减免。

[meɪl][tuː; tə] :

Mail	to	:
邮件	到	:

邮寄至：

['prɑːdʒekt; prəˈdʒekt]['guːtənbɜːrg] ['lɪtəreri] ['ɑːrkaɪv] [faʊnˈdeɪʃ(ə)n]

Project	Gutenberg	Literary	Archive	Foundation
项目	古腾堡	文学	档案	基础

古腾堡计划文学档案馆基金会

['piː'emb'iː] -

PMB	113
PMB	-

PMB 113

- [ˌjuːnɪˈvɜːrsəti] ['ævənuː]

1739	University	Avenue
-	大学	大街

大学大道1739号

['ɑːksfərd] , [ˌem 'es] - [[ˌjuː es 'eɪ]]

Oxford	,	MS	38655	[	USA	]
牛津	,	多发性硬化症	-	[	美国	]

美国密西西比州牛津市，邮编 38655

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['wɜːrkɪŋ] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg] ['lɪtəreri] ['ɑːrkaɪv] [faʊn'deɪʃ(ə)n]

We	are	working	with	the	Project	Gutenberg	Literary	Archive	Foundation
我们	是	在职的	和	这	项目	古腾堡	文学	档案	基础

[tuː; tə] [bɪld] [mɔːr] ['steɪb(ə)l] [sə'pɔːrt] [ænd; ənd] [ɪn'ʃʊr] [ðə; ði]['fjuːtʃər][ʌv; əv]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]

to	build	more	stable	support	and	ensure	the	future	of	Project
到	建造	更多的	稳定的	支持	和	确保	这	未来	的	项目

['guːtənbɜːrg] .

Gutenberg	.
古腾堡	.

我们正与古腾堡计划文学档案馆基金会合作，以建立更稳定的支持，并确保古腾堡计划的未来。

[wiː; wi] [niːd] [jʊr; jər][doʊ'neɪʃənz] [mɔːr] [ðæn; ðən]['evər] !

We	need	your	donations	more	than	ever	!
我们	需要	你的	捐款	更多的	比	曾经	!

我们比以往任何时候都更需要您的捐款!

[juː; jʊ][kæn; kən][get][ʌp][tuː; tə] [deɪt] [doʊ'neɪʃ(ə)n][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][æt; ət] :

You	can	get	up	to	date	donation	information	at	:
你	能	得到	向上	到	日期	捐款	信息	在	:

您可以通过以下网址获取最新的捐赠信息:

[ˌeɪtʃˌtiːˈtiːˈpiːˈɛs] : / / [ˌdʌbljuː dʌbljuː 'dʌbljuː] . ['guːtənbɜːrg] . [ɔːrg] / [doʊ'neɪʃ(ə)n] . [ˌeɪtʃ tiː em 'el]

https	:	/	/	www	.	gutenberg	.	org	/	donation	.	html
https	:	/	/	万维网	.	古腾堡	.	组织	/	捐款	.	html

https://www.gutenberg.org/donation.html

[juː; jʊ][kæn; kən]['ɔːlweɪz] ['iːmeɪl][də'rektli; daɪ'rektli][tuː; tə] :

You	can	always	email	directly	to	:
你	能	总是	电子邮件	直接地	到	:

您也可以直接发送电子邮件至:

['maɪk(ə)l][es] . [hɑːrt] @ [ˌpiːˌoʊ 'bɒks] . com>

Michael	S	.	Hart	@	pobox	.	com>
迈克尔	S	.	哈特	@	邮政信箱	.	com>

Michael S. Hart

[hɑːrt] @ [ˌpiːˌoʊ 'bɒks] . [kɑːm]['fɔːrwərdz][tuː; tə][hɑːrt] @ - . [ɔːrg][ænd; ənd] ['ɑːrkaɪv] . [ɔːrg] [ɪf]

hart	@	pobox	.	com	forwards	to	hart	@	prairienet	.	org	and	archive	.	org	if
哈特	@	邮政信箱	.	com	前进	到	哈特	@	-	.	组织	和	档案	.	组织	如果

[jʊr; jər][meɪl] ['baʊnsɪz] [frʌm; frəm] ['ɑːrkaɪv] . [ɔːrg] , [aɪ] [wɪl] [stɪl] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ,

your	mail	bounces	from	archive	.	org	,	I	will	still	see	it	,
你的	邮件	弹跳	从	档案	.	组织	,	我	将要	仍然	看	它	,

hart@pobox.com 会将邮件转发到 hart@prairienet.org 和 archive.org。如果您的邮件从 archive.org 退回，我仍然可以看到它。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['baʊnsɪz] [frʌm; frəm] - . [ɔːrg] , ['betər] [ri'send] ['leɪtər][ɑːn] . . . .

if	it	bounces	from	prairienet	.	org	,	better	resend	later	on	.	.	.	.
如果	它	弹跳	从	-	.	组织	,	更好的	重新发送	之后	在	.	.	.	.

如果邮件被 prairienet.org 退回，最好稍后再重新发送.....

[wiː; wi] [wʊd] [prɪ'fɜːr][tuː; tə][send][juː; jʊ] [ðɪs] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][baɪ]['iːmeɪl] .

We	would	prefer	to	send	you	this	information	by	email	.
我们	会	更喜欢	到	发送	你	这	信息	经过	电子邮件	.

我们更希望通过电子邮件发送这些信息。

[ɪg'zæmp(ə)l] [kə'mænd] - [laɪn][ˌef tiː 'piː] ['seʃ(ə)n] :

Example	command	-	line	FTP	session	:
例子	命令	-	线	FTP	会议	:

命令行 FTP 会话示例:

[ˌef tiː 'piː][ˌef tiː 'piː] . - . [ɔːrg]['lɔːgɪn] : [ə'nɑːnɪməs] ['pæswɜːrd] : [jʊr; jər] @ ['lɔːgɪn][ˌsiː 'diː][pʌb] / [dɑːks]

ftp	ftp	.	ibiblio	.	org	login	:	anonymous	password	:	your	@	login	cd	pub	/	docs
FTP	FTP	.	-	.	组织	登录	:	匿名的	密码	:	你的	@	登录	光盘	酒吧	/	文档

/ [bʊks] / ['guːtənbɜːrg][ˌsiː 'diː] etext90 [θruː] etext99 [ɔːr] etext00 [θruː] etext02 ,

/	books	/	gutenberg	cd	etext90	through	etext99	or	etext00	through	etext02	,
/	图书	/	古腾堡	光盘	etext90	通过	etext99	或者	etext00	通过	etext02	,

ftp ftp.ibiblio.org 登录：匿名密码：your@login cd pub/docs/books/gutenberg cd etext90 至 etext99 或 etext00 至 etext02，

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [də'rektər]

etc	.	dir
ETC	.	目录

等等。

[[tuː; tə] [siː] [faɪlz]] [get][ɔːr] - [[tuː; tə][get][faɪlz] . .

[	to	see	files	]	get	or	mget	[	to	get	files	.	.
[	到	看	文件	]	得到	或者	-	[	到	得到	文件	.	.

[查看文件] get 或 mget [获取文件。

. [set]

.	set
.	放

。放

[bɪn] [fɔːr; fər][zɪp][faɪlz]] [get] - . ? ?

bin	for	zip	files	]	GET	GUTINDEX	.	?	?
垃圾桶	为了	拉链	文件	]	得到	-	.	?	?

zip 文件 bin] 获取 GUTINDEX。??

[[tuː; tə][get][ə; eɪ] ['jɪrz] ['lɪstɪŋ] [ʌv; əv] [bʊks] , [iː] . [dʒiː] . , - . -]

[	to	get	a	year's	listing	of	books	,	e	.	g	.	,	GUTINDEX	.	99	]
[	到	得到	一个	年	列表	的	图书	,	e	.	克	.	,	-	.	-	]

[例如，获取一年的书籍列表，GUTINDEX.99]

[get]

GET
得到

得到

- . [ɔːl]

GUTINDEX	.	ALL
-	.	全部

GUTINDEX.ALL

[[tuː; tə][get][ə; eɪ] ['lɪstɪŋ] [ʌv; əv] [ɔːl] [bʊks]]

[	to	get	a	listing	of	ALL	books	]
[	到	得到	一个	列表	的	全部	图书	]

[获取所有书籍列表]

* * [ðə; ði]['liːg(ə)l] [smɔːl] [prɪnt] * *

*	*	The	Legal	Small	Print	*	*
*	*	这	合法的	小的	打印	*	*

法律细则

* * [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] [prɪ'perd] [baɪ][ə; eɪ]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg]['liːg(ə)l][əd'vaɪzər] * * ([θriː]

*	*	Information	prepared	by	a	Project	Gutenberg	legal	advisor	*	*	(	Three
*	*	信息	准备	经过	一个	项目	古腾堡	合法的	顾问	*	*	(	三

['peɪdʒɪz])

Pages	)
页	)

由古腾堡计划法律顾问编写的信息（三页）

*	*	*	[stɑ:rt]	*	*	[smɔ:l]	[prɪnt]	!
*****	*****	*****	**START**	*****	*****	**SMALL**	**PRINT**	**!**
*	*	*	开始	*	*	小的	打印	!

***开始** 小字部分!

[fɔ:r; fər]	['kɑ:piraɪt]	[prə'tektɪd]	[i:tɛksts]	*	*	*
for	**COPYRIGHT**	**PROTECTED**	**ETEXTS**	*****	*****	*****
为了	版权	受保护	电子文本	*	*	*

受版权保护的电子文本***

['taɪt(ə)l][ænd; ənd]	['kɑ:piraɪt]	['noʊtɪs]	:
TITLE	**AND**	**COPYRIGHT**	**NOTICE**	**:**
标题	和	版权	注意	:

标题和版权声明:

[tru:θ]	[ænd; ənd][ðə; ði]	[mɪθ]	,	[baɪ][ə; eɪ]	.	[ɑ:r]	.	[ˌnɑ:raɪ'ɑ:nən]
Truth	**and**	**the**	**Myth**	**,**	**by**	**A**	**.**	**R**	**.**	**Narayanan**
真相	和	这	神话	,	经过	一个	.	拉	.	纳拉亚南

《真相与神话》，作者：A·R·纳拉亚南

(	[si:]	)	['kɑ:piraɪt]	-	[baɪ][ə; eɪ]	.	[ɑ:r]	.	[ˌnɑ:raɪ'ɑ:nən]
(	**C**	**)**	**Copyright**	**2000**	**by**	**A**	**.**	**R**	**.**	**Narayanan**
(	C	)	版权	-	经过	一个	.	拉	.	纳拉亚南

© 2000 AR Narayanan 版权所有

[ðɪs]	['i:tekst][ɪz]	[dɪ'strɪbju:tɪd][baɪ][ðə; ði]	['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt]	['gu:tənbɜ:rg]	['lɪtəreri]	['ɑ:rkaɪv]	[faʊn'deɪʃ(ə)n]
This	**etext**	**is**	**distributed**	**by**	**the**	**Project**	**Gutenberg**	**Literary**	**Archive**	**Foundation**
这	电子文本	是	分布式	经过	这	项目	古腾堡	文学	档案	基础

本电子文本由古腾堡计划文学档案馆基金会发行。

(	[ðə; ði]	"	['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt]	"	)	['ʌndər][ðə; ði]	"	['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt]['gu:tənbɜ:rg]	"	['treɪdmɑ:rk]	[wɪð; wɪθ]
(	**the**	**"**	**Project**	**"**	**)**	**under**	**the**	**"**	**Project**	**Gutenberg**	**"**	**trademark**	**with**
(	这	"	项目	"	)	在下面	这	"	项目	古腾堡	"	商标	和

（"古腾堡计划"）以"古腾堡计划"商标注册

[ðə; ði]	[pər'mɪʃ(ə)n]	[ʌv; əv]	['maɪk(ə)l][hɑ:rt]	(	['treɪdmɑ:rk]	['oʊnər]	)	[ænd; ənd][ðə; ði]	-
the	**permission**	**of**	**Michael**	**Hart**	**(** | **trademark** | **owner** | **)**	**and**	**the**	**etext's**
这	允许	的	迈克尔	哈特	(| 商标 | 所有者 |)	和	这	-

已获得迈克尔·哈特（商标所有者）的许可，以及电子文本的许可。

['kɑ:piraɪt]	['oʊnər]	.
copyright	**owner**	**.**
版权	所有者	.

版权所有者。

['laɪs(ə)ns]
LICENSE
执照

执照

[ju:; jʊ][kæn; kən]	(	[ænd; ənd][ɑ:r; ər]	[ɪn'kɜ:rɪdʒd]	!	)	[tu:; tə]['kɑ:pi][ænd; ənd]	[dɪ'strɪbju:t]	[ðɪs]
You	**can**	**(** | **and** | **are** | **encouraged** | **!** | **)**	**to**	**copy**	**and**	**distribute**	**this**
你	能	(| 和 | 是 | 鼓励 | ! |)	到	复制	和	分发	这

['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt]['gu:tənbɜ:rg]	-	[ˌti: 'em]['i:tekst]	.
Project	**Gutenberg**	**-**	**tm**	**etext**	**.**
项目	古腾堡	-	™	电子文本	.

您可以（而且我们鼓励！）复制和分发此古腾堡计划电子文本。

[sɪns] , [ˌʌn'laɪk] ['meni] ['ʌðər] [ʌv; əv][ðə; ði]['prɑːdʒɛkts, 'prɑːdʒɛks][iːtɛksts] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kɑːpiraɪt] [prə'tektɪd]

Since	**,**	**unlike**	**many**	**other**	**of**	**the**	**Project's**	**etexts**	**,**	**it**	**is**	**copyright**	**protected**
自从	，	与此不同	许多	其他	的	这	项目的	电子文本	，	它	是	版权	受保护

，

，

，

由于它与该项目中的许多其他电子文本不同，它受版权保护，

[ænd; ənd] [sɪns] [ðə; ði] [mə'tɪriəlz] [ænd; ənd] ['meθədz] [juː; jʊ][juːz] [wɪl] [ɪ'fekt] [ðə; ði]['prɑːdʒɛkts, 'prɑːdʒɛks]

and	**since**	**the**	**materials**	**and**	**methods**	**you**	**use**	**will**	**effect**	**the**	**Project's**
和	自从	这	材料	和	方法	你	使用	将要	影响	这	项目的

[ˌrepju'teɪʃ(ə)n] ,

reputation	**,**
名声	，

由于您使用的材料和方法会影响项目的声誉，

[jʊr; jər] [raɪt] [tuː; tə]['kɑːpi][ænd; ənd] [dɪ'strɪbjuːt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['lɪmɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['kɑːpiraɪt] [lɔːz] [ænd; ənd]

your	**right**	**to**	**copy**	**and**	**distribute**	**it**	**is**	**limited**	**by**	**the**	**copyright**	**laws**	**and**
你的	正确的	到	复制	和	分发	它	是	有限的	经过	这	版权	法律	和

[baɪ][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ʌv; əv] [ðɪs] " [smɔːl] [prɪnt] !

by	**the**	**conditions**	**of**	**this**	**"**	**Small**	**Print**	**!**
经过	这	状况	的	这	"	小的	打印	！

您复制和分发的权利受版权法和本"小字条款"的限制！

" ['steɪtmənt] .

"	**statement**	**.**
"	陈述	.

" 陈述。

[[ə; eɪ]] [ɔːl] ['kɑːpiz] :

[	**A**	**]**	**ALL**	**COPIES**	**:**
[	一个	]	全部	副本	:

[A] 所有副本：

[ðə; ði]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] [pə'mits] [juː; jʊ][tuː; tə] [dɪ'strɪbjuːt] ['kɑːpiz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['iːtekst] [ɪˌlek'trɑːnɪkli] [ɔːr]

The	**Project**	**permits**	**you**	**to**	**distribute**	**copies**	**of**	**this**	**etext**	**electronically**	**or**
这	项目	许可证	你	到	分发	副本	的	这	电子文本	电子方式	或者

[ɑːn] ['eni] [mə'ʃiːn] ['riːdəb(ə)l] ['miːdiəm] [naʊ] [noʊn] [ɔːr] [ˌhɪr'æftər] [dɪ'skʌvərd] [soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz][juː; jʊ] :

on	**any**	**machine**	**readable**	**medium**	**now**	**known**	**or**	**hereafter**	**discovered**	**so**	**long**	**as**	**you**	**:**
在	任何	机器	可读	中等的	现在	已知	或者	此后	发现	所以	长的	作为	你	:

本项目允许您以电子方式或通过任何现有或未来发现的机器可读介质分发此电子文本的副本，但前提是：

([wʌn]) ['ɑːnər] [ðə; ði]['riːfʌnd][ænd; ənd] [rɪ'pleɪsmənt] [prə'vɪʒnz] [ʌv; əv] [ðɪs] " [smɔːl] [prɪnt] ! "

(	**1**	**)**	**Honor**	**the**	**refund**	**and**	**replacement**	**provisions**	**of**	**this**	**"**	**Small**	**Print**	**!**	**"**
(	1	)	荣誉	这	退款	和	替代品	条款	的	这	"	小的	打印	！	"

['steɪtmənt] ; [ænd; ənd]

statement	**;**	**and**
陈述	；	和

（1）遵守本"细则！"声明中的退款和更换条款；

([ˌtuː'tuː]) [peɪ] [ə; eɪ] ['rɔɪəlti] [tuː; tə][ðə; ði]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt][ʌv; əv] - % [ʌv; əv][ðə; ði][groʊs]['prɑːfɪts]

(	**2**	**)**	**Pay**	**a**	**royalty**	**to**	**the**	**Project**	**of**	**20**	**%**	**of**	**the**	**gross**	**profits**
(	2	)	支付	一个	皇室	到	这	项目	的	-	%	的	这	总的	利润

[juː; jʊ] [dɪ'raɪv] ['kælkjuleɪtɪd]['juːzɪŋ][ðə; ði] ['meθəd] [juː; jʊ] [ɔːl'redi] [juːz][tuː; tə]['kælkjuleɪt][jʊr; jər]['æplɪkəb(ə)l]

you	**derive**	**calculated**	**using**	**the**	**method**	**you**	**already**	**use**	**to**	**calculate**	**your**	**applicable**
你	派生	计算	使用	这	方法	你	已经	使用	到	计算	你的	适用的

['tæksɪz] .

taxes	**.**
税收	.

（2）向项目支付相当于您所获得毛利润 20% 的版税，该毛利润的计算方法与您目前用于计算适用税款的方法相同。

[ɪf] [juː; jʊ][dəunt] [dɪ'raɪv] ['prɑːfɪts] , [noʊ] ['rɔɪəlti] [ɪz] [duː] .

If	you	don't	derive	profits	,	no	royalty	is	due	.
如果	你	不	派生	利润	,	不	皇室	是	到期的	.

如果没有盈利，则无需支付版税。

['rɔɪəltiːz] [ɑːr; ər]['peɪəb(ə)l][tuː; tə] " ['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg] ['lɪtəreri] ['ɑːrkaɪv] [faʊn'deɪʃ(ə)n] "

Royalties	are	payable	to	"	Project	Gutenberg	Literary	Archive	Foundation	"
版税	是	应付账款	到	"	项目	古腾堡	文学	档案	基础	"

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] - [deɪz] ['fɑːloʊɪŋ] [iːtʃ] [deɪt] [juː; jʊ] [prɪ'per] ([ɔːr][wɜːr; wər] ['liːgəli] [rɪ'kwaɪərd][tuː; tə]

within	the	60	days	following	each	date	you	prepare	(	or	were	legally	required	to
之内	这	-	天	下列的	每个	日期	你	准备	(	或者	是	合法地	必需的	到

[prɪ'per]) [jʊr; jər]['ænjuəl] ([ɔːr] [ɪ'kwɪvələnt] [ˌpɪri'ɑːdɪk]) [tæks] [rɪ'tɜːrn] .

prepare	)	your	annual	(	or	equivalent	periodic	)	tax	return	.
准备	)	你的	年度的	(	或者	相等的	周期性	)	税	返回	.

版税应在您准备（或依法必须准备）年度（或同等周期性）纳税申报表之日起 60 天内支付给"古腾堡计划文学档案馆基金会"。

[[biː]] [ɪg'zækt][ænd; ənd] ['mɑːdɪfaɪd] ['kɑːpiz] : [ðə; ði]['kɑːpiz] [juː; jʊ] [dɪ'strɪbjuːt] [mʌst; məst] ['iːðər] [biː; bi]

[	B	]	EXACT	AND	MODIFIED	COPIES	:	The	copies	you	distribute	must	either	be
[	B	]	精确的	和	修改的	副本	:	这	副本	你	分发	必须	任何一个	是

[ɪg'zækt] ['kɑːpiz] [ʌv; əv] [ðɪs] ['iːtekst] ,

exact	copies	of	this	etext	,
精确的	副本	的	这	电子文本	,

[B] 精确副本和修改副本：您分发的副本必须是此电子文本的精确副本，

[ɪn'kluːdɪŋ] [ðɪs] [smɔːl] [prɪnt] ['steɪtmənt] , [ɔːr][kæn; kən][biː; bi][ɪn]['baɪnəri] , [kəm'prest] , [mɑːrk] - [ʌp] ,

including	this	Small	Print	statement	,	or	can	be	in	binary	,	compressed	,	mark	-	up	,
包括	这	小的	打印	陈述	,	或者	能	是	在	二进制	,	压缩	,	标记	-	向上	,

包括此小字条款声明，或者可以采用二进制、压缩、标记语言格式。

[ɔːr] [prə'praɪəteri] [fɔːrm] ([ɪn'kluːdɪŋ] ['eni] [fɔːrm] [rɪ'zʌltɪŋ] [frʌm; frəm][wɜːrd] ['prɑːsesɪŋ] [ɔːr]['haɪpərtekst]

or	proprietary	form	(	including	any	form	resulting	from	word	processing	or	hypertext
或者	所有权	形式	(	包括	任何	形式	结果	从	单词	加工	或者	超文本

['sɔːftwer]) , [soʊ] [lɔːŋ] [æz; əz] * ['iːðər] * :

software	)	,	so	long	as	*	EITHER	*	:
软件	)	,	所以	长的	作为	*	任何一个	*	:

或专有形式（包括任何通过文字处理或超文本软件生成的形式），只要*符合以下任一条件*：

([wʌn]) [ðə; ði]['iːtekst] , [wen] [dɪ'spleɪd] , [ɪz] ['klɪrli] ['riːdəb(ə)l] ,

(	1	)	The	etext	,	when	displayed	,	is	clearly	readable	,
(	1	)	这	电子文本	,	什么时候	显示	,	是	清楚地	可读	,

（1）电子文本显示时清晰易读，

[ænd; ənd] [dʌz] * [nɑːt] * [kən'teɪn] ['kærəktərz] ['ʌðər] [ðæn; ðən] [ðoʊz] [ɪn'tendɪd] [baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər]

and	does	*	not	*	contain	characters	other	than	those	intended	by	the	author
和	做	*	不是	*	包含	人物	其他	比	那些	故意的	经过	这	作者

[ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrk] ,

of	the	work	,
的	这	工作	,

并且不包含除作者预期之外的任何字符。

[ɔːl'ðoʊ] ['tɪldə] (~) , ['æstərɪsk] (*) [ænd; ənd] [ˌʌndər'laɪn] (_)

although	tilde	(	~	)	,	asterisk	(	*	)	and	underline	(	_	)
虽然	波浪号	(	~	)	,	星号	(	*	)	和	强调	(	_	)

虽然波浪号 (~)、星号 (*) 和下划线 (_)

['kærəktərz] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [kən'veɪ] [ˌpʌŋktʃu'eɪʃ(ə)n] [ɪn'tendɪd] [baɪ][ðə; ði] ['ɔːθər] ,

characters	may	be	used	to	convey	punctuation	intended	by	the	author	,
人物	可能	是	用过的	到	传达	标点	故意的	经过	这	作者	,

字符可用于表达作者想要表达的标点符号，

[ænd; ənd] [ə'dɪʃən(ə)l] ['kærəktərz] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] ['haɪpərtekst] [lɪŋks] ; [ɔːr]
and **additional** **characters** **may** **be** **used** **to** **indicate** **hypertext** **links** **;** **OR**
和 额外的 人物 可能 是 用过的 到 表明 超文本 链接 ; 或者

还可以使用其他字符来表示超文本链接；或者

([ˌtuː'tuː]) [ðə; ði]['iːtekst][ɪz] ['redɪli] [kən'vɜːrtəb(ə)l][baɪ][ðə; ði] ['riːdər] [æt; ət][noʊ] [ɪk'spens] ['ɪntuː][pleɪn]
(2) **The** **etext** **is** **readily** **convertible** **by** **the** **reader** **at** **no** **expense** **into** **plain**
(2) 这 电子文本 是 容易 敞篷车 经过 这 读者 在 不 费用 进入 清楚的
['æski] ,
ASCII ,
ASCII ,

（2）读者可以免费将电子文本转换为纯 ASCII 文本。

['epsidik] [ɔːr] [ɪ'kwɪvələnt] [fɔːrm][baɪ][ðə; ði]['proʊgræm] [ðæt] [dɪ'spleɪz] [ðə; ði]['iːtekst] ([æz; əz][ɪz][ðə; ði] [keɪs]
EBCDIC **or** **equivalent** **form** **by** **the** **program** **that** **displays** **the** **etext** **(** **as** **is** **the** **case**
EBCDIC 或者 相等的 形式 经过 这 程序 那 显示器 这 电子文本 (作为 是 这 案件
,
,
,

EBCDIC 或等效格式，由显示电子文本的程序生成（如本例所示）。

[fɔːr; fər] ['ɪnstəns] , [wɪð; wɪθ][moʊst][wɜːrd] [prɔː'sesəz]) ; [ɔːr]
for **instance** **,** **with** **most** **word** **processors** **)** **;** **OR**
为了 实例 , 和 最多 单词 处理器) ; 或者

例如，大多数文字处理软件都支持此功能）；或者

([θriː]) [juː; jʊ][prə'vaɪd][ɔːr] [ə'griː] [tuː; tə][prə'vaɪd][ɑːn] [rɪ'kwest] [æt; ət][noʊ] [ə'dɪʃən(ə)l] [kɔːst] ,
(3) **You** **provide** **or** **agree** **to** **provide** **on** **request** **at** **no** **additional** **cost** **,**
(3) 你 提供 或者 同意 到 提供 在 要求 在 不 额外的 成本 ,

（3）您提供或同意按要求免费提供，

[fiː] [ɔːr] [ɪk'spens] , [ə; eɪ]['kɑːpi][ʌv; əv][ðə; ði]['iːtekst][ɪn][pleɪn] ['æski] .
fee **or** **expense** **,** **a** **copy** **of** **the** **etext** **in** **plain** **ASCII** **.**
费用 或者 费用 , 一个 复制 的 这 电子文本 在 清楚的 ASCII .

费用或支出，纯 ASCII 格式的电子文本副本。

['lɪmɪtɪd] ['wɔːrənti] ;
LIMITED **WARRANTY** **;**
有限的 保修单 ;

有限保修；

[dɪs'kleɪmər] [ʌv; əv] ['dæmɪdʒɪz] [ðɪs] ['iːtekst] [meɪ] [kən'teɪn] [ə; eɪ] " ['diːfekt] " [ɪn][ðə; ði][fɔːrm][ʌv; əv]
DISCLAIMER **OF** **DAMAGES** **This** **etext** **may** **contain** **a** **"** **Defect** **"** **in** **the** **form** **of**
免责声明 的 损害 这 电子文本 可能 包含 一个 " 缺点 " 在 这 形式 的
[ˌɪnkəm'pliːt] ,
incomplete ,
未完成 ,

免责声明：本电子文本可能包含"缺陷"，例如内容不完整、

[ɪn'ækjərət] [ɔːr] [kə'rʌpt] ['deɪtə] , [træn'skrɪpʃ(ə)n] ['erərz] , [ə; eɪ] ['kɑːpiraɪt] [ɔːr] ['ʌðər] [ɪn'frɪndʒmənt] , [ə; eɪ]
inaccurate **or** **corrupt** **data** **,** **transcription** **errors** **,** **a** **copyright** **or** **other** **infringement** **,** **a**
不准确 或者 腐败 数据 , 转录 错误 , 一个 版权 或者 其他 侵权 , 一个
[dɪ'fektɪv] [ɔːr] ['dæmɪdʒd] [dɪsk] ,
defective **or** **damaged** **disk** **,**
有缺陷的 或者 损坏的 磁盘 ,

数据不准确或损坏、转录错误、侵犯版权或其他权利、磁盘有缺陷或损坏、

[kəm'pjuːtər]['vaɪrəs] , [ɔːr][koʊdz] [ðæt] ['dæmɪdʒ][ɔːr]['kænɑːt][biː; bi] [riːd] [baɪ][jʊr; jər] [ɪ'kwɪpmənt] .
computer **virus** **,** **or** **codes** **that** **damage** **or** **cannot** **be** **read** **by** **your** **equipment** **.**
电脑 病毒 , 或者 代码 那 损害 或者 不能 是 读 经过 你的 设备 .

计算机病毒，或会损坏您的设备或无法被您的设备读取的代码。

[bʌt; bət][fɔːr; fər][ðə; ði] " [raɪt] [ʌv; əv] [rɪˈpleɪsmənt] [ɔːr] ['riːfʌnd] " [dɪ'skraɪbd] [bɪ'loʊ] ,

But	for	the	"	Right	of	Replacement	or	Refund	"	described	below	,
但	为了	这	"	正确的	的	替代品	或者	退款	"	描述	以下	,

但对于下文所述的"更换或退款权"，

[ðə; ði]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] ([ænd; ənd]['eni] ['ʌðər] ['pɑːrti][juː; jʊ] [meɪ] [rɪ'siːv] [ðɪs] ['iːtekst][frʌm; frəm]

the	Project	(	and	any	other	party	you	may	receive	this	etext	from
这	项目	(	和	任何	其他	派对	你	可能	收到	这	电子文本	从

[æz; əz][ə; eɪ]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] ['guːtənbɜːrg] - [ˌtiː 'em]['iːtekst]) [dɪs'kleɪmz] [ɔːl][ˌlaɪə'bɪləti][tuː; tə][juː; jʊ]

as	a	PROJECT	GUTENBERG	-	tm	etext	)	disclaims	all	liability	to	you
作为	一个	项目	古腾堡	-	™	电子文本	)	免责声明	全部	责任	到	你

[fɔːr; fər]['dæmɪdʒɪz] ,

for	damages	,
为了	损害	,

该项目（以及您可能从中收到此电子文本的任何其他方，作为"古腾堡计划™"电子文本）对您承担任何损害赔偿责任。

[kɔːsts][ænd; ənd] [ɪk'spensɪz] , [ɪn'kluːdɪŋ] ['liːg(ə)l] [fiːz] , [ænd; ənd][juː; jʊ][hæv; həv][noʊ] ['remədiz] [fɔːr; fər]

costs	and	expenses	,	including	legal	fees	,	and	YOU	HAVE	NO	REMEDIES	FOR
成本	和	开支	,	包括	合法的	费用	,	和	你	有	不	补救措施	为了

['neglɪdʒəns] [ɔːr] ['ʌndər] [strɪkt] [ˌlaɪə'bɪləti] ,

NEGLIGENCE	OR	UNDER	STRICT	LIABILITY	,
疏忽	或者	在下面	严格的	责任	,

费用和支出，包括律师费，而且您无权就疏忽或严格责任获得任何赔偿。

[ɔːr] [fɔːr; fər] [briːtʃ] [ʌv; əv] ['wɔːrənti] [ɔːr] ['kɑːntrækt] , [ɪn'kluːdɪŋ] [bʌt; bət] [nɑːt] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə]

OR	FOR	BREACH	OF	WARRANTY	OR	CONTRACT	,	INCLUDING	BUT	NOT	LIMITED	TO
或者	为了	违反	的	保修单	或者	合同	,	包括	但	不是	有限的	到

[ˌɪndə'rekt] ,

INDIRECT	,
间接	,

或因违反保证或合同，包括但不限于间接损害，

[ˌkɑːnsɪ'kwenʃ(ə)l] , ['pjuːnətɪv] [ɔːr] [ˌɪnsɪ'dent(ə)l] ['dæmɪdʒɪz] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [gɪv] ['noʊtɪs] [ʌv; əv]

CONSEQUENTIAL	,	PUNITIVE	OR	INCIDENTAL	DAMAGES	,	EVEN	IF	YOU	GIVE	NOTICE	OF
后果	,	惩罚性的	或者	偶然的	损害	,	甚至	如果	你	给	注意	的

[ðə; ði] [ˌpɑːsə'bɪləti] [ʌv; əv] [sʌtʃ] ['dæmɪdʒɪz] .

THE	POSSIBILITY	OF	SUCH	DAMAGES	.
这	可能性	的	这样的	损害	.

即使您已告知可能发生此类损害，您也不承担任何后果性、惩罚性或附带性损害赔偿责任。

[ɪf] [juː; jʊ] [dɪ'skʌvər] [ə; eɪ] ['diːfekt] [ɪn] [ðɪs] ['iːtekst] [wɪˈðɪn] - [deɪz] [ʌv; əv] [rɪ'siːvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,

If	you	discover	a	Defect	in	this	etext	within	90	days	of	receiving	it	,
如果	你	发现	一个	缺点	在	这	电子文本	之内	-	天	的	接收	它	,

如果您在收到此电子文本后的90天内发现任何缺陷，

[juː; jʊ][kæn; kən] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] ['riːfʌnd] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌni] ([ɪf] ['eni]) [juː; jʊ] [peɪd] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][baɪ]

you	can	receive	a	refund	of	the	money	(	if	any	)	you	paid	for	it	by
你	能	收到	一个	退款	的	这	钱	(	如果	任何	)	你	有薪酬的	为了	它	经过

['sendɪŋ] [æn; ən][ɪk'splænətɔːri] [noʊt] [wɪˈðɪn] [ðæt] [taɪm] [tuː; tə][ðə; ði]['pɜːrs(ə)n][juː; jʊ] [rɪ'siːvd] [ˌaɪ 'tiː]

sending	an	explanatory	note	within	that	time	to	the	person	you	received	it
发送	一个	解释性	笔记	之内	那	时间	到	这	人	你	已收到	它

[frʌm; frəm] .

from	.
从	.

您可以在该期限内向发货人发送一份说明信，以获得您支付的款项（如有）的退款。

[ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'siːvd] [ˌaɪ 'tiː][ɑːn][ə; eɪ] ['fɪzɪk(ə)l] ['miːdiəm] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [rɪ'tɜːrn] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][jʊr; jər]

If	you	received	it	on	a	physical	medium	,	you	must	return	it	with	your
如果	你	已收到	它	在	一个	身体的	中等的	,	你	必须	返回	它	和	你的

[noʊt] ,

note	,
笔记	,

如果你收到的是纸质版，则必须连同你的纸条一起寄回。

[ænd; ənd] [sʌtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [meɪ] [tʃuːz] [tuː; tə] [ɔːl'tɜːrnətɪvli] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ] [rɪ'pleɪsmənt] ['kɑːpi] .

and	such	person	may	choose	to	alternatively	give	you	a	replacement	copy	.
和	这样的	人	可能	选择	到	或者	给	你	一个	替代品	复制	.

该人也可以选择给你一份替换副本。

[ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'siːvd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪˌlek'trɑːnɪkli] ,

If	you	received	it	electronically	,
如果	你	已收到	它	电子方式	,

如果您是通过电子方式收到的，

[sʌtʃ] ['pɜːrs(ə)n] [meɪ] [tʃuːz] [tuː; tə] [ɔːl'tɜːrnətɪvli] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ] ['sekənd] [ˌɑːpər'tuːnəti] [tuː; tə] [rɪ'siːv]

such	person	may	choose	to	alternatively	give	you	a	second	opportunity	to	receive
这样的	人	可能	选择	到	或者	给	你	一个	第二	机会	到	收到

[ˌaɪ 'tiː] [ɪˌlek'trɑːnɪkli] .

it	electronically	.
它	电子方式	.

此人可能会选择以电子方式再次向您提供接收机会。

[ðɪs] ['iːtekst][ɪz] ['ʌðərwaɪz] [prə'vaɪdɪd] [tuː; tə][juː; jʊ] " [æz; əz] - [ɪz] " .

THIS	ETEXT	IS	OTHERWISE	PROVIDED	TO	YOU	"	AS	-	IS	"	.
这	电子文本	是	否则	假如	到	你	"	作为	-	是	"	.

本电子文本按“原样”提供给您。

[noʊ] ['ʌðər] ['wɔrənti:z] [ʌv; əv] ['eni] [kaɪnd] , [ɪk'spres] [ɔːr] [ɪm'plaɪd] ,

NO	OTHER	WARRANTIES	OF	ANY	KIND	,	EXPRESS	OR	IMPLIED	,
不	其他	保修	的	任何	种类	,	表达	或者	暗示	,

除此以外，不提供任何其他形式的明示或暗示的保证。

[ɑːr; ər] [meɪd] [tuː; tə][juː; jʊ][æz; əz][tuː; tə][ðə; ði]['iːtekst] [ɔːr] ['eni] ['miːdiəm]

ARE	MADE	TO	YOU	AS	TO	THE	ETEXT	OR	ANY	MEDIUM
是	制成	到	你	作为	到	这	电子文本	或者	任何	中等的

以电子文本或任何媒介形式向您提供

[ˌaɪ 'tiː]

IT
它

它

[meɪ] [biː; bi][ɑːn] , [ɪn'kluːdɪŋ] [bʌt; bət] [nɑːt] ['lɪmɪtɪd] [tuː; tə] ['wɔrənti:z] [ʌv; əv] [ˌməːtʃəntə'biləti]

MAY	BE	ON	,	INCLUDING	BUT	NOT	LIMITED	TO	WARRANTIES	OF	MERCHANTABILITY
可能	是	在	,	包括	但	不是	有限的	到	保修	的	适销性

[ɔːr] ['fɪtnəs] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [pər'tɪkjələr] ['pɜːrpəs] .

OR	FITNESS	FOR	A	PARTICULAR	PURPOSE	.
或者	健康	为了	一个	特别的	目的	.

可能包含但不限于适销性或特定用途适用性的保证。

[sʌm; səm] [steɪts] [duː][nɑːt] [ə'laʊ] [dɪs'kleɪmərz] [ʌv; əv][ɪm'plaɪd] ['wɔrənti:z] [ɔːr][ðə; ði] [ɪk'skluːʒn] [ɔːr]

Some	states	do	not	allow	disclaimers	of	implied	warranties	or	the	exclusion	or
一些	各州	做	不是	允许	免责声明	的	暗示	保修	或者	这	排除	或者

[ˌlɪmɪ'teɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ˌkɑːnsɪ'kwenʃ(ə)l]['dæmɪdʒɪz] ,

limitation	of	consequential	damages	,
局限性	的	后果	损害	,

有些州不允许免除默示担保责任，也不允许排除或限制间接损失。

[soʊ][ðə; ði] [ə'bʌv] [dɪs'kleɪmərz] [ænd; ənd] [ɪksk'luːʒnz] [meɪ] [nɑːt] [ə'plai] [tuː; tə][juː; jʊ] ,

so	**the**	**above**	**disclaimers**	**and**	**exclusions**	**may**	**not**	**apply**	**to**	**you**	**,**
所以	这	多于	免责声明	和	除外条款	可能	不是	申请	到	你	,

因此，上述免责声明和除外条款可能不适用于您。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [meɪ] [hæv; həv] ['ʌðər] ['liːg(ə)l] [raɪts] .

and	**you**	**may**	**have**	**other**	**legal**	**rights**	**.**
和	你	可能	有	其他	合法的	权利	.

您可能还享有其他法律权利。

[ɪn'demnəti] [juː; jʊ] [wɪl] [ɪn'demnɪfaɪ][ænd; ənd][hoʊld][ðə; ði]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt] , [ɪts]

INDEMNITY	**You**	**will**	**indemnify**	**and**	**hold**	**the**	**Project**	**,**	**its**
赔款	你	将要	赔偿	和	抓住	这	项目	,	它是

[dɜ'ɛktɜ-z, daɪ'rɛktɜ-z, diː'rɛktɜ-z, dɪ'rɛktɜ-z] , ['ɑːfəsərz] ,

directors	**,**	**officers**	**,**
导演	,	警官	,

赔偿 您应赔偿并使项目方、其董事、高级职员免受损害，

['membər] [ænd; ənd]['eɪdʒənts] ['hɑːrmləs] [frʌm; frəm][ɔːl][ˌlaɪə'bɪləti] , [kɔːst][ænd; ənd] [ɪk'spens] , [ɪn'kluːdɪŋ]

members	**and**	**agents**	**harmless**	**from**	**all**	**liability**	**,**	**cost**	**and**	**expense**	**,**	**including**
成员	和	代理人	无害	从	全部	责任	,	成本	和	费用	,	包括

['liːg(ə)l] [fiːz] ,

legal	**fees**	**,**
合法的	费用	,

使会员和代理人免于承担任何责任、成本和费用，包括律师费。

[ðæt] [ə'raɪz][də'rektli; daɪ'rektli][ɔːr][ˌɪndə'rektli; ˌɪndaɪ'rektli][frʌm; frəm] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['fɑːloʊɪŋ] [ðæt] [juː; jʊ]

that	**arise**	**directly**	**or**	**indirectly**	**from**	**any**	**of**	**the**	**following**	**that**	**you**
那	出现	直接地	或者	间接	从	任何	的	这	下列的	那	你

[duː][ɔːr] [kɔːz] :

do	**or**	**cause**	**:**
做	或者	原因	:

因您实施或导致的下列任何行为而直接或间接引起的：

[[wʌn]] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] ['iːtekst] ,

[	**1**	**]**	**distribution**	**of**	**this**	**etext**	**,**
[	1	]	分配	的	这	电子文本	,

[1] 本电子文本的分发，

[[ˌtuː'tuː]] [ˌɔːltə'reɪʃ(ə)n] , [ˌmɑːdɪfɪ'keɪʃ(ə)n] , [ɔːr] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]['iːtekst] , [ɔːr] [[θriː]] ['eni] ['diːfekt] .

[	**2**	**]**	**alteration**	**,**	**modification**	**,**	**or**	**addition**	**to**	**the**	**etext**	**,**	**or**	**[**	**3**	**]**	**any**	**Defect**	**.**
[	2	]	改造	,	修改	,	或者	添加	到	这	电子文本	,	或者	[	3	]	任何	缺点	.

[2] 对电子文本的更改、修改或添加，或 [3] 任何缺陷。

[wʌt] [ɪf] [juː; jʊ] * [wɑːnt] * [tuː; tə] [send] ['mʌni] ['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [dəunt] [hæv; həv][tuː; tə] ?

WHAT	**IF**	**YOU**	*****	**WANT**	*****	**TO**	**SEND**	**MONEY**	**EVEN**	**IF**	**YOU**	**DON'T**	**HAVE**	**TO**	**?**
什么	如果	你	*	想	*	到	发送	钱	甚至	如果	你	不	有	到	?

如果你*想*汇款，即使你并非必须这样做，那该怎么办？

['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg][ɪz]['dedɪkeɪtɪd][tuː; tə] [ɪn'kriːsɪŋ] [ðə; ði] ['nʌmbər] [ʌv; əv]['pʌblɪk][doʊ'meɪn]

Project	**Gutenberg**	**is**	**dedicated**	**to**	**increasing**	**the**	**number**	**of**	**public**	**domain**
项目	古腾堡	是	投入的	到	增加	这	数字	的	民众	领域

[ænd; ənd] ['laɪsnst] [wɜːrks] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] ['friːli] [dɪ'strɪbjuːtɪd][ɪn] [mə'ʃiːn] ['riːdəb(ə)l][fɔːrm] .

and	**licensed**	**works**	**that**	**can**	**be**	**freely**	**distributed**	**in**	**machine**	**readable**	**form**	**.**
和	获得许可的	作品	那	能	是	自由	分布式	在	机器	可读	形式	.

古腾堡计划致力于增加可以以机器可读形式自由分发的公共领域和许可作品的数量。

[ðə; ði]['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt] ['greɪtfəli] [ək'septs][ˌkɑ:ntrə'bju:ʃənz][ɪn] ['mʌni] , [taɪm] , ['pʌblɪk][doʊ'meɪn]
The **Project** **gratefully** **accepts** **contributions** **in** **money** **,** **time** **,** **public** **domain**
这 项目 感激不尽 接受 贡献 在 钱 , 时间 , 民众 领域
[i:tɛksts] , [ænd; ənd] ['rɔɪəlti] [fri:] ['kɑ:piraɪt] ['laɪsənsɪz] ,
etexts **,** **and** **royalty** **free** **copyright** **licenses** **,**
电子文本 , 和 皇室 自由的 版权 许可证 ,

本项目衷心感谢各方以金钱、时间、公共领域电子文本和免版税版权许可等方面的捐助。

['mʌni] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [peɪd] [tu:; tə] " ['prɑ:dʒekt; prə'dʒekt]['gu:tənbɜ:rg] ['lɪtərəri] ['ɑ:rkaɪv] [faʊn'deɪʃ(ə)n] .
Money **should** **be** **paid** **to** **"** **Project** **Gutenberg** **Literary** **Archive** **Foundation** **.**
钱 应该 是 有薪酬的 到 " 项目 古腾堡 文学 档案 基础 .

应该把钱支付给"古腾堡计划文学档案馆基金会"。

" [pli:z] [noʊt] :
" **PLEASE** **NOTE** **:**
" 请 笔记 :

"请注意:

['prez(ə)ntli] , [wi:; wi][kæn; kən]['oʊnli][sə'lɪsɪt][ˌkɑ:ntrə'bju:ʃənz][ɪn]
Presently **,** **we** **can** **only** **solicit** **contributions** **in**
目前 , 我们 能 仅有的 征求 贡献 在

目前，我们只能在以下情况下征集捐款:

['teksəs] , [nə'vædə; nə'vɑ:də] , ['aɪdəhoʊ] , [mɑ:n'tænə] , [waɪ'oʊmɪŋ] , [ˌkɑ:lə'rædoʊ; ˌkɑ:lə'rɑ:doʊ] , [saʊθ]
Texas **,** **Nevada** **,** **Idaho** **,** **Montana** **,** **Wyoming** **,** **Colorado** **,** **South**
德克萨斯州 , 内华达州 , 爱达荷州 , 蒙大拿 , 怀俄明州 , 科罗拉多州 , 南
[də'koʊtə] ,
Dakota **,**
达科他州 ,

德克萨斯州、内华达州、爱达荷州、蒙大拿州、怀俄明州、科罗拉多州、南达科他州

['aɪor] , [ˌɪndi'ænə] , [ænd; ənd][vər'mɑ:nt] .
Iowa **,** **Indiana** **,** **and** **Vermont** **.**
爱荷华州 , 印第安纳州 , 和 佛蒙特 .

爱荷华州、印第安纳州和佛蒙特州。

[æz; əz][ðə; ði] [ri'kwaiəmənt] [fɔ:r; fər] ['ʌðər] [steɪts]
As **the** **requirements** **for** **other** **states**
作为 这 要求 为了 其他 各州

其他州的要求

[ɑ:r; ər][met] , [ə'dɪʃənz] [tu:; tə] [ðɪs] [lɪst] [wɪl] [bi:; bi] [meɪd] .
are **met** **,** **additions** **to** **this** **list** **will** **be** **made** **.**
是 遇见 , 新增内容 到 这 列表 将要 是 制成 .

如果满足条件，则会对列表进行补充。

* [smɔ:l] [prɪnt] !
***** **SMALL** **PRINT** **!**
* 小的 打印 !

*小字部分!

[vɜ:r] . - . - . - [fɔ:r; fər] ['kɑ:piraɪt] [prə'tektɪd] [i:tɛksts] * [end] *
Ver **.** **07** **.** **04** **.** **00** **FOR** **COPYRIGHT** **PROTECTED** **ETEXTS** ***** **END** *****
维尔 . - . - . - 为了 版权 受保护 电子文本 * 结尾 *

版本 07.04.00 受版权保护的电子文本*结束*

[tru:θ] [ænd; ənd][ðə; ði] [mɪθ] , [baɪ][ə; eɪ] . [ɑ:r] . [ˌnɑ:raɪ'ɑ:nən]
Truth **and** **the** **Myth** **,** **by** **A** **.** **R** **.** **Narayanan**
真相 和 这 神话 , 经过 一个 . 拉 . 纳拉亚南

《真相与神话》，作者：A·R·纳拉亚南

([siː]) ['kɑːpiraɪt] - [baɪ][ə; eɪ] . [ɑːr] . [ˌnɑːraɪ'ɑːnən]

(	C	)	Copyright	2000	by	A	.	R	.	Narayanan
(	C	)	版权	-	经过	一个	.	拉	.	纳拉亚南

© 2000 AR Narayanan 版权所有

* * [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['kɔpi,raitid] ['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg]['iːtekst] , ['diːteɪlz] [ə'bʌv] * *

*	*	This	is	a	COPYRIGHTED	Project	Gutenberg	Etext	,	Details	Above	*	*
*	*	这	是	一个	版权所有	项目	古腾堡	电子文本	,	细节	多于	*	*

本电子文本受版权保护，详情见上文。

[ðɪs] [ɪz] ['niːðər] [proʊz][nɔːr] [vɜːrs] , [nɔːr][ə; eɪ] ['testəmənt] , [nɔːr] ['tenɪt] , [nɔːr]['kwoʊtəbl] [k'woʊts] .

This	is	neither	prose	nor	verse	,	nor	a	testament	,	nor	tenet	,	nor	quotable	quotes	.
这	是	两者都不	散文	也不	诗	,	也不	一个	遗嘱	,	也不	信条	,	也不	可引用的	引号	.

这既不是散文也不是诗歌，既不是遗嘱也不是信条，更不是可引用的名言。

[kwɪpɪŋ] ['kʌpləts] [flæg][ɔːf][ə; eɪ][treɪn][ʌv; əv] [θɔːts] , ['sɜːrt(ə)n][ɑːr; ər]['æbstrækt] [fə'lɑːsəfi] ;

Quipping	couplets	flag	off	a	train	of	thoughts	,	certain	are	abstract	philosophy	;
俏皮话	对句	旗帜	离开	一个	火车	的	想法	,	肯定	是	抽象的	哲学	;

诙谐的对句开启了一连串的思考，其中一些是抽象的哲学思考；

[jet] [fjuː] [ɑːr; ər] [dɪ'raɪsɪv] [ʌv; əv]['soʊʃ(ə)l]['iːvəlz] , ['koʊtɪd] [wɪð; wɪθ]['sɑːrkæzəm] .

yet	few	are	derisive	of	social	evils	,	coated	with	sarcasm	.
然而	很少	是	嘲讽的	的	社会的	罪恶	,	涂层	和	讽刺	.

然而，很少有人会用讽刺的语气嘲笑社会弊病。

['trævɜːsɪŋ] [θruː] [ðə; ði][kwɪps] , [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][juː; jʊ][æt; ət][bəuθ]['ɛndz] , [ɔːl'tɜːrnətɪvli] , [ðə; ði]

Traversing	through	the	quips	,	you	will	find	you	at	both	ends	,	alternatively	,	the
穿越	通过	这	俏皮话	,	你	将要	寻找	你	在	两个都	结束	,	或者	,	这

['ɑːrtʃər] [ænd; ənd][ðə; ði]['tɑːrgɪt] !

archer	and	the	target	!
射手	和	这	目标	!

穿过这些俏皮话，你会发现自己身处两端，一会儿是弓箭手，一会儿又是靶子！

[juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][ə'loʊn] , [juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][ˌem 'iː] [bɪ'saɪd] [æt; ət] [wɪtʃ'evər] [end][juː; jʊ][ɑːr; ər] [tɔːst]

You	are	not	alone	,	you	will	find	me	beside	at	whichever	end	you	are	tossed
你	是	不是	独自的	,	你	将要	寻找	我	旁	在	任何	结尾	你	是	抛掷

[tuː; tə] !

to	!
到	!

你并不孤单，无论你被抛到哪一边，我都会在你身边！

[juː; jʊ][ænd; ənd][ˌem 'iː][ɑːr; ər][nɑːt][ðə; ði][soʊl] [soʊlz] [ɪn][ɪts]['æmbɪt] .

You	and	me	are	not	the	sole	souls	in	its	ambit	.
你	和	我	是	不是	这	唯一	灵魂	在	它是	范围	.

你我并非其影响范围内的唯一灵魂。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪn'kʌmpəsɪz] ['evri] ['sɪtɪzn] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrld] ! !

it	encompasses	every	citizen	of	the	world	!	!
它	包括	每一个	公民	的	这	世界	!	!

它涵盖了世界上的每一位公民！

[wiː; wi] [mɑːk] ['meni] [trʊθs] [æz; əz] [mɪθs] [ænd; ənd][traɪ][tuː; tə]['riːəlaɪz] [mɪθs] [æz; əz] [truːθ] ['mɪksɪŋ]

We	mock	many	truths	as	myths	and	try	to	realise	myths	as	truth	mixing
我们	嘲笑	许多	真相	作为	神话	和	尝试	到	意识到	神话	作为	真相	混合

[bəuθ] ['mɜːrsɪləsli] ,

both	mercilessly	,
两个都	无情地	,

我们嘲笑许多真理是神话，却又试图将神话变成真理，毫不留情地将二者混为一谈。

['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [fɔːr; fər] ['ʌðər] [tuː; tə] [dɪ'sɜːrn] [bɪ'twiːn] :

making	it	very	difficult	for	others	to	discern	between	:
制作	它	非常	难的	为了	其他的	到	辨别	之间	:

这使得其他人很难区分：

[truːθ]
Truth
真相

真相

[ænd; ənd][ðə; ði]
And **the**
和 这

以及

[mɪθ]
Myth
神话

神话

['kʌplət] [kwɪps]
COUPLET **QUIPS**
对联 俏皮话

对句俏皮话

[baɪ]
By
经过

经过

[ə; eɪ] . [ɑːr] . [ˌnɑːraɪ'ɑːnən]
A **.** **R** **.** **NARAYANAN**
一个 . 拉 . 纳拉亚南

阿·纳拉亚南

- / - , - ['ʃreɪjəs] - , - [roʊd] ,
26 **/** **480** **,** **'** **Shreyas** **'** **,** **Chakkalamuttu** **Road** **,**
- / - , - 什雷亚斯 - , - 路 ,

26/480，“Shreyas”，Chakkalamuttu 路，

[nɔːrθ] [fɔːrt] , - ,
North **Fort** **,** **Tripunithura** **,**
北 堡 , - ,

北堡，特里普尼图拉

['kəutʃin] - - .
Cochin **682** **301** **.**
科钦 - - .

科钦 682 301。

['ɪndiə]
INDIA
印度

印度

[aɪ] ['dedɪkeɪt] [ðɪs] [bʊk] [tuː; tə] [ðæt] ['entəti] [huː] [hæz; həz] ['græntɪd] [ˌem 'iː][ɔːl]['ment(ə)l][ænd; ənd]
I **dedicate** **this** **book** **to** **that** **entity** **who** **has** **granted** **me** **all** **mental** **and**
我 奉献 这 书 到 那 实体 WHO 有 的确 我 全部 精神的 和
['fɪzɪk(ə)l] ['fækltiz] [ænd; ənd] [kiːps] [ˌem 'iː][ɪn][ðə; ði][wɜːrld] [huːm] [aɪ][kʊd; kəd][nɑːt] [miːt] [jet] ,
physical **faculties** **and** **keeps** **me** **in** **the** **world** **whom** **I** **could** **not** **meet** **yet** **,**
身体的 学院 和 保持 我 在 这 世界 谁 我 可以 不是 见面 然而 ,

我将这本书献给那位赐予我所有精神和身体机能，并让我留在这个世界上的存在，尽管我至今还无法与他/她相遇。

[ɪn] [spaɪt] [ʌv; əv][maɪ]['kɑːnstənt] [sɜːrtʃ] .
in **spite** **of** **my** **constant** **search** **.**
在 尽管如此 的 我的 持续的 搜索 .

尽管我一直在寻找。

['fɔːrwɜːrd]
FOREWORD
前言

前言

[baɪ]['draɪv, 'dɑːktɝ] . [diː] , [em] . [ə; eɪ] . , [biː] . [el] . , [diː] . ['lɪt] .

By	Dr	.	D	Anjaneyulu	,	M	.	A	.	,	B	.	L	.	,	D	.	Litt	.
经过	博士	.	D	安贾内尤鲁	,	M	.	一个	.	,	B	.	L	.	,	D	.	利特	.

作者：D Anjaneyulu 博士，MA、BL、D.Litt。

['ɔːθər] [ænd; ənd]['dʒɜːrnəlɪst] , [eks] .

Author	and	Journalist	,	Ex	.
作者	和	记者	,	前任	.

作家兼记者，前

['prezɪdənt] : [mə'dræs] [pres] [klʌb]

President	:	Madras	Press	Club
总统	:	马德拉斯	按	俱乐部

主席：马德拉斯新闻俱乐部

[ænd; ənd]

and
和

和

['membər] : ['ɔːθəz] [gɪld] [ʌv; əv]['ɪndiə] .

Member	:	Authors	Guild	of	India	.
成员	:	作者	公会	的	印度	.

会员：印度作家协会。

[wen] ['mɪstər] . [ə; eɪ] . [ɑːr] . [ˌnɑːraɪ'ɑːnən] [ræŋ] [ˌem 'iː][ʌp][tuː; tə][æsk][ˌem 'iː][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['fɔːrwɜːrd]

When	Mr	.	A	.	R	.	Narayanan	rang	me	up	to	ask	me	for	a	foreword
什么时候	先生	.	一个	.	拉	.	纳拉亚南	响铃	我	向上	到	问	我	为了	一个	前言

[tuː; tə][hɪz; ɪz] [bʊk] [ʌv; əv] [vɜːrs] ,

to	his	book	of	verse	,
到	他的	书	的	诗	,

当A.R. Narayanan先生打电话给我，请我为他的诗集作序时，

[aɪ][dɪd][nɑːt] [noʊ] [wʌt] [aɪ][wʌz; wəz][ɪn][fɔːr; fər] .

I	did	not	know	what	I	was	in	for	.
我	做过	不是	知道	什么	我	曾是	在	为了	.

我当时根本不知道自己将要面对什么。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][hæd; həd][nɑːt][met][hɪm; ɪm] [bɪ'fɔːr] , [nɔːr][hæd; həd][aɪ] [riːd] ['eni] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] ['rɪt(ə)n]

Because	I	had	not	met	him	before	,	nor	had	I	read	any	of	his	written
因为	我	有	不是	遇见	他	前	,	也不	有	我	读	任何	的	他的	书面

[wɜːrk] .

work	.
工作	.

因为我之前从未见过他，也没有读过他的任何著作。

[bʌt; bət][aɪ][wʌz; wəz] ['ɪnstəntli] [ɪm'prest] [baɪ][ðə; ði] [sɪm'plɪsəti] [ænd; ənd] [sɪn'serəti] , ['ɜːrnɪstnəs]

But	I	was	instantly	impressed	by	the	simplicity	and	sincerity	,	earnestness
但	我	曾是	即刻	印象深刻	经过	这	简单	和	诚意	,	认真

[ænd; ənd][æŋ'zaɪəti][ɪn][hɪz; ɪz] [vɔɪs] ,

and	anxiety	in	his	voice	,
和	焦虑	在	他的	嗓音	,

但我立刻就被他声音中的朴实真诚、热切焦虑所打动。

[ænd; ənd][aɪ] ['redɪli] [ə'griːd] .

and	I	readily	agreed	.
和	我	容易	同意	.

我欣然同意。

[æt; ət][ðə; ði]['aʊtset] ,
At the outset ,
在 这 开端 ,

一开始，

[aɪ][mʌst; məst][seɪ] [ðæt] [aɪ][wʌz; wəz] [ə'træktɪd] [baɪ][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rk] " [tru:θ] [ænd; ənd]
I must say that I was attracted by the title of the work " Truth and
我 必须 说 那 我 曾是 吸引 经过 这 标题 的 这 工作 " 真相 和
[ðə; ði] [mɪθ] ['kʌpləts] [kwɪps] " .
the Myth couplets Quips " .
这 神话 对句 俏皮话 " .

我必须说，我被作品标题"真理与神话对句妙语"所吸引。

- ['kʌplət] - [ri'maindid] [ˌem 'i:][ʌv; əv][ðə; ði][hə'roʊɪk] ['kʌpləts] [ʌv; əv][ˌælɪg'zændər][poʊp] (['dʌnsiˌæd]
- Couplet - reminded me of the heroic couplets of Alexander Pope (Dunciad
- 对联 - 提醒 我 的 这 英勇 对句 的 亚历山大 教皇 (邓西亚德
[ænd; ənd][ðə; ði][rest]) [ænd; ənd] [ðoʊz] [ʌv; əv][dʒɑ:n]['draɪdən] ([mæk] [ænd; ənd][soʊ][ɑ:n]) .
and the rest) and those of John Dryden (Mac Flecknoe and so on) .
和 这 休息) 和 那些 的 约翰 德莱顿 (苹果 弗莱克诺 和 所以 在) .

"对句"让我想起了亚历山大·蒲柏的英雄对句（《邓西亚德》等）和约翰·德莱顿的英雄对句（《麦克·弗莱克诺》等）。

- [kwɪps][wɜ:r; wər][ˌremɪ'nɪs(ə)nt][ʌv; əv][ðə; ði]['witisizəmz][ʌv; əv]['bə:nəd; bə'nɑ:d] [ʃɔ:] ,
- Quips were reminiscent of the witticisms of Bernard Shaw ,
- 俏皮话 是 令人怀念的 的 这 妙语 的 伯纳德 肖 ,

这些俏皮话让人想起萧伯纳的妙语。

[ðə; ði]['epɪˌgræmz][ʌv; əv]['ɑ:skər][waɪld] [ænd; ənd][ðə; ði]['pærədɒksɪz][ʌv; əv][dʒi:] . [keɪ] . ['tʃestərtən] .
the epigrams of Oscar Wilde and the paradoxes of G . K . Chesterton .
这 警句 的 奥斯卡 王尔德 和 这 悖论 的 G . K . 切斯特顿 .

奥斯卡·王尔德的警句和G·K·切斯特顿的悖论。

[ə; eɪ][ˌkɑ:mbɪ'neɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [tu:] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][kwaɪt]['spaɪsi] , [aɪ][ɪ'mædʒɪnd] .
A combination of the two should be quite spicy , I imagined .
一个 组合 的 这 二 应该 是 相当 辛辣的 , 我 想象 .

我想，两者结合起来应该会很辣。

[nɔ:r][wʌz; wəz][aɪ] [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] .
Nor was I disappointed .
也不 曾是 我 失望的 .

我也没有失望。

[fɔ:r; fər] , [aɪ] [faʊnd] [ðem; ðəm] [ʌn'daʊtɪdli] ['spaɪsi][ænd; ənd] ['ri:də(ə)l] .
For , I found them undoubtedly spicy and readable .
为了 , 我 成立 他们 无疑 辛辣的 和 可读 .

因为我觉得它们无疑既精彩又引人入胜。

[ðə; ði] ['kʌpləts] [ɪn] [ðɪs] ['bʊklət] ['kʌvər][ə; eɪ][waɪd][reɪndʒ][ʌv; əv]['sʌbdʒekts][ʌv; əv]['dʒen(ə)rəl] ['ɪntrəst]
The couplets in this booklet cover a wide range of subjects of general interest
这 对句 在 这 小册子 覆盖 一个 宽的 范围 的 主题 的 一般的 兴趣
[ʌv; əv][gɑ:d][ænd; ənd][mæn] ,
of God and Man ,
的 上帝 和 男人 ,

这本小册子中的诗句涵盖了关于上帝和人类的广泛而普遍的主题，

[ʌv; əv][laɪf][ænd; ənd] [deθ] , [ʌv; əv] [tru:θ] [ænd; ənd][laɪz] , [ʌv; əv] [prə'feʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['præktɪs] ,
of life and death , of truth and lies , of profession and practice ,
的 生活 和 死亡 , 的 真相 和 谎言 , 的 职业 和 实践 ,

生与死，真与谎，职业与实践

[ʌv; əv]['pɑ:lətɪks][ænd; ənd]['prɑ:fɪt] ['meɪkɪŋ] [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðər] [θɪŋz] .
of politics and profit making and many other things .
的 政治 和 利润 制作 和 许多 其他 事物 .

涉及政治、牟利以及其他诸多方面。

[ðə; ði]['kɑ:nsept][ʌv; əv] [tru:θ] [ænd; ənd] [mɪθ] [si:md] [tu:; tə] [rɪ'meɪn] ['ʌpər] [moʊst][ɪn][ðə; ði][maɪnd]

The	concept	of	truth	and	myth	seemed	to	remain	upper	most	in	the	mind
这	概念	的	真相	和	神话	似乎	到	保持	上	最多	在	这	头脑

[ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔ:θər] ,

of	the	author	,
的	这	作者	,

作者似乎始终将真理与神话的概念放在首位。

[æz; əz] [wen] [hi:; hi] [sez] :

as	when	he	says	:
作为	什么时候	他	说道	:

例如，他说：

" [ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [wʌz; wəz][ðə; ði][wɜ:rd] ; ... . [wɜ:rd][wʌz; wəz]

"	In	the	beginning	was	the	word	;	...	...	.	.	word	was
"	在	这	开始	曾是	这	单词	;	...	...	.	.	单词	曾是

太初有道；.....道是

[tru:θ] ;

truth	;
真相	;

真相;

[naʊ] [wɜ:rd][ʌv; əv] [tru:θ] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [oʊld] - ['fæʃnd] [mɪθ]

Now	word	of	truth	has	become	old	-	fashioned	myth
现在	单词	的	真相	有	变得	老的	-	造型	神话

如今，真理之言已沦为过时的神话。

" [hi:; hi][ɪz] [rɪ'freʃɪŋli] [fræŋk][ɪn][ðə; ði] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [vju:z] ,

"	He	is	refreshingly	frank	in	the	expression	of	his	views	,
"	他	是	令人耳目一新	坦率	在	这	表达	的	他的	浏览	,

“他表达观点时坦率得令人耳目一新，

[bi:; bi] [ðeɪ] [trə'dɪʃən(ə)l] [ɔ:r]['mɑ:dərn][ɔ:r][ə; eɪ] ['hæpi] [blend] [ʌv; əv][bəuθ] .

be	they	traditional	or	modern	or	a	happy	blend	of	both	.
是	他们	传统的	或者	现代的	或者	一个	快乐的	混合	的	两个都	.

无论是传统的、现代的，还是两者的完美融合。

[ðɪs] , [fɔ:r; fər] ['ɪnstəns] , [ʌv; əv][gɑ:d][ænd; ənd][mæn] :

This	,	for	instance	,	of	God	and	Man	:
这	,	为了	实例	,	的	上帝	和	男人	:

例如，关于上帝与人的关系：

" [hu:] [kri'eɪtɪd] [mæn][ɪz] [ˌʌn'sɑ:lvd] ['mɪstəri]

"	Who	created	man	is	unsolved	mystery
"	WHO	创建	男人	是	未解之谜	神秘

谁创造了人类，至今仍是一个未解之谜。

[bʌt; bət][kri'eɪʃ(ə)n][ʌv; əv][gɑ:d][ɪz][mænz] ['mæstəri] "

But	creation	of	God	is	mans	mastery	"
但	创建	的	上帝	是	男人	精通	"

但上帝的创造却是人类的掌控。

" [ɪf] ['evriwer] [ðə; ði][gɑ:d] [fɪl]

"	If	everywhere	the	God	fill
"	如果	到处	这	上帝	充满

“如果上帝无处不在

[wer] , [ɑ:n] [ɜ:rθ] , [du:]['dɛvəlz] [dwel] ?

Where	,	on	earth	,	do	devils	dwell	?
在哪里	,	在	地球	,	做	魔鬼	住	?

地球上，魔鬼居住在哪里?

" [ðə; ði] ['ɔːθər] [hæz; həz][noʊ]['peɪʃ(ə)ns][wɪð; wɪθ]['mænz][kə'pæsəti][tuː; tə] [dɪ'siːv] [hɪm'self][ænd; ənd]
" The author has no patience with man's capacity to deceive himself and
" 这 作者 有 不 耐心 和 男人的 容量 到 欺骗 他自己 和
['ʌðər] ,
others ,
其他的 ,

作者对人类欺骗自己和他人的能力感到无法容忍。

[ænd; ənd]['mænz] [fler] [fɔːr; fər][hɪ'pɑːkrəsi] .
and man's flair for hypocrisy .
和 男人的 天赋 为了 虚伪 .

以及人类天生的虚伪。

[ænd; ənd] ['raɪtli] [soʊ] [tuː] , [æz; əz][wiː; wi][ɑːr; ər][ɔːl] [ʃʊr] [tuː; tə] [ə'griː] :
And rightly so too , as we are all sure to agree :
和 没错 所以 也 , 作为 我们 是 全部 当然 到 同意 :

这一点的确很有道理，我们肯定都会同意：

" [seɪ] [wʌn] [θɪŋ] [ænd; ənd][duː] ['sʌmθɪŋ] [els]
" Say one thing and do something else
" 说 一 事物 和 做 某物 别的

言行不一

[ɪz][ðə; ði][fɜːrst][step] [tɔːrdz] [sək'ses] " .
Is the first step towards success " .
是 这 第一的 步 向 成功 " .

这是迈向成功的第一步”。

" [mæn][ɪz]['prɪz(ə)nər][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [maɪnd] ;
" Man is prisoner of his own mind ;
" 男人 是 囚犯 的 他的 自己的 头脑 ;

“人是自己思想的囚徒；

[nʌn] [els] [kæn; kən][beɪl][hɪm; ɪm][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði][bɑːnd]
None else can bail him out of the bond
没有任何 别的 能 保释 他 出去 的 这 纽带

其他人都无法帮他解除保释金。

['sʌmtaɪmz] , [hiː; hi][ɪz] [ˌfɪlə'sɑːfɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˌʌnkən'venʃən(ə)l] , [æz; əz][ɪn][ðə; ði] ['kʌplət] :
Sometimes , he is philosophical and unconventional , as in the couplet :
有时 , 他 是 哲学 和 非传统 , 作为 在 这 对联 :

有时，他的诗句充满哲理，不落俗套，例如这首对句：

" [ɪf] ['aʊər; ɑːr][gɑːd][ɪz]['prez(ə)nt] ['evriwer] ,
" If our God is present everywhere ,
" 如果 我们的 上帝 是 展示 到处 ,

“如果我们的上帝无处不在，

[ʃʊd; ʃəd][wʌn][goʊ][tuː; tə]['temp(ə)l][fɔːr; fər] [prer] ?
Should one go to temple for prayer ?
应该 一 去 到 寺庙 为了 祷告 ?

人们应该去寺庙祈祷吗?

" [ɔːr]
" Or
" 或者

“或者

" [waɪ] [niːd] ['midlmen]
" Why need middlemen
" 为什么 需要 中间人

为什么需要中间商?

[bɪ'twi:n] [gɑ:d][ænd; ənd][mæn] ?
Between God and man ?
之间 上帝 和 男人 ?

神与人之间?

" [æt; ət] ['ʌðər] [taɪmz] , [hi:; hi][ɪz] [sə'tɪrɪkl] , [wɪð; wɪθ]['elɪmənts; 'eləmənts][ʌv; əv]['aɪrəni][ænd; ənd]
" At other times , he is satirical , with elements of irony and
" 在 其他 时代 , 他 是 讽刺 , 和 元素 的 讽刺 和
['sɑ:rkæzəm] .
sarcasm .
讽刺 .

"有时，他的作品带有讽刺意味，带有反讽和挖苦的成分。

[bʌt; bət][hi:; hi][ɪz]['ɔ:lweɪz][ɪ'fektɪv; ə'fektɪv] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][hi:; hi][ɪz][ɪn] [raɪt] ['ɜ:rnɪst] .
But he is always effective , because he is in right earnest .
但 他 是 总是 有效的 , 因为 他 是 在 正确的 认真 .

但他总是卓有成效，因为他非常认真。

[ðɪs] [maɪt] [bi:; bi][hɪz; ɪz][fɜ:rst] [ə'tempt] [æt; ət][poʊ'etɪk][ˌkɑ:mpə'zɪʃ(ə)n] ,
This might be his first attempt at poetic composition ,
这 可能 是 他的 第一的 试图 在 诗意的 作品 ,

这可能是他第一次尝试创作诗歌。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɪz][mə'tʃʊrəti][ʌv; əv] [θɔ:t] [ænd; ənd] [depθ] [ʌv; əv] ['fi:lɪŋ] ,
but there is maturity of thought and depth of feeling ,
但 那里 是 到期 的 想法 和 深度 的 感觉 ,

但他的思想成熟，情感深沉。

[wɪtʃ] [kʌm] [frʌm; frəm][hɪz; ɪz][və'raɪəti][ʌv; əv] [ɪk'spɪriəns] [ɪn][laɪf] .
which come from his variety of experience in life .
哪个 来 从 他的 种类 的 经验 在 生活 .

这源于他丰富的人生阅历。

[aɪ] [wɪʃ] [mɔ:r] ['paʊər] [tu:; tə][hɪz; ɪz]['elboʊ] ; [ænd; ənd][hoʊp] [ðæt] [ðɪs] [kə'lekʃ(ə)n] , [ɔ:r] [meɪ] [bi:; bi]
I wish more power to his elbow ; and hope that this collection , or may be
我 希望 更多的 力量 到 他的 弯头 ; 和 希望 那 这 收藏 , 或者 可能 是
[sɪ'lekʃ(ə)n] ,
selection ,
选择 ,

我祝愿他肘部力量更强；并希望这本集子，或者说是精选集，

[ʌv; əv] ['kʌpləts] , [wɪl] [hæv; həv][ə; eɪ][waɪd]['sɜ:rk(ə)l][ʌv; əv] ['ri:dɚz] .
of couplets , will have a wide circle of readers .
的 对句 , 将要 有 一个 宽的 圆圈 的 读者 .

以对联形式创作的诗歌，将拥有广泛的读者群。

[ðə; ði][kwɪps][ɑ:r; ər] [θɔ:t] [prə'voʊkɪŋ] , [wɪ'ðaʊt] ['bi:ɪŋ] [tu:] [hɑ:rʃ] [ɔ:r] ['hɜ:rtɪŋ] .
The quips are thought provoking , without being too harsh or hurting .
这 俏皮话 是 想法 挑衅 , 没有 存在 也 残酷的 或者 受伤 .

这些俏皮话引人深思，但又不至于过于尖刻或伤人。

['draɪv, 'dɑ:ktɚ] . [di:] .
Dr . D . Anjaneyulu
博士 . D . 安贾内尤鲁

D. Anjaneyulu 博士

[mə'dræs] , 22nd [meɪ] -
Madras , 22nd May 1995
马德拉斯 , 22nd 可能 -

马德拉斯，1995年5月22日

[ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n]

INTRODUCTION

介绍

介绍

[lʊk] [ə'raʊnd] [ju: 'es] , ['pi:p(ə)l] [ɑ:r; ər] ['bɪzɪli] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['meni] [θɪŋz] ; ['sɪriəs] , ['sɪli] [ɔ:r] [sɪn'sɪr] ;

Look	**around**	**us**	**,**	**people**	**are**	**busily**	**engaged**	**in**	**many**	**things**	**;**	**serious**	**,**	**silly**	**or**	**sincere**	**;**
看	大约	我们	,	人们	是	忙碌地	已订婚的	在	许多	事物	;	严肃的	,	愚蠢的	或者	真诚	;

环顾四周，人们都在忙着做各种各样的事情；严肃的、愚蠢的或真诚的；

[ɪn'djʊs] [ə; eɪ] [spɜ:rt] [ʌv; əv] [smaɪl] [ɔ:r] ['læftər] ; [ʌv; əv] [fʌn] , [skɔ:rn] [ɔ:r] ['sɪmpəθi] ; [ɑ:n] ['aʊər; ɑ:r] [lɪps]

inducing	**a**	**spurt**	**of**	**smile**	**or**	**laughter**	**;**	**of**	**fun**	**,**	**scorn**	**or**	**sympathy**	**;**	**on**	**our**	**lips**
诱导	一个	喷	的	微笑	或者	笑声	;	的	乐趣	,	轻蔑	或者	同情	;	在	我们的	嘴唇

.

:

.

令人露出笑容或大笑；带来乐趣、轻蔑或同情；在我们的嘴唇上。

[ju:; jʊ] [ænd; ənd] [ˌem 'i:] [ɑ:r; ər] [noʊ] [ɪk'sepʃn] .

You	**and**	**me**	**are**	**no**	**exception**	**.**
你	和	我	是	不	例外	.

你我也不例外。

[wi:; wi] [tu:] [kən'trɪbju:t] [tu:; tə] ['ʌðər] ['fænsi] .

We	**too**	**contribute**	**to**	**others**	**fancy**	**.**
我们	也	贡献	到	其他的	想要	.

我们也为他人的幻想贡献一份力量。

" [ʌv; əv] ['gɑ:dz] [kri:'eɪʃənz] , ['oʊnli] [mæn] [kæn; kən] [læf]

"	**Of**	**God's**	**creations**	**,**	**only**	**man**	**can**	**laugh**
"	的	神的	作品	,	仅有的	男人	能	笑

“在上帝的造物中，只有人类才能笑。”

[fɔ:r; fər] , [tu:; tə] [bi:; bi] [læft] [æt; ət] , [hi:; hi] [dʌz] [lɑ:t] [ɪ'nʌf]

For	**,**	**to**	**be**	**laughed**	**at**	**,**	**he**	**does**	**lot**	**enough**
为了	,	到	是	笑了	在	,	他	做	很多	足够的

因为，他做的很多事都足以让他被人嘲笑。

" ['læfɪŋ] [æt; ət] ['ʌðər] , [wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔ:lsoʊ] [bi:; bi] [boʊld] [tu:; tə] [də'rekt] [ðə; ði] ['veri] [skɔ:rn] [æt; ət]

"	**Laughing**	**at**	**others**	**,**	**we**	**should**	**also**	**be**	**bold**	**to**	**direct**	**the**	**very**	**scorn**	**at**
"	笑	在	其他的	,	我们	应该	还	是	大胆的	到	直接的	这	非常	轻蔑	在

[ɑ:r'selvz] .

ourselves	**.**
我们自己	.

“嘲笑别人的同时，我们也应该大胆地将这种嘲笑指向自己。”

[bʌt; bət] ['meni] [ʌv; əv] [ju: 'es] ['sɪmpli] [wəʊnt] [ɔ:r] [rɪ'fju:z] [tu:; tə] [ɪn] [ðə; ði] [bɪ'li:f] [ðæt] [i:tʃ] [wʌn] [ʌv; əv]

But	**many**	**of**	**us**	**simply**	**won't**	**or**	**refuse**	**to**	**in**	**the**	**belief**	**that**	**each**	**one**	**of**
但	许多	的	我们	简单地	惯于	或者	拒绝	到	在	这	信仰	那	每个	一	的

[ju: 'es] [ɪz] [æn; ən] [ɪk'sepʃn] .

us	**is**	**an**	**exception**	**.**
我们	是	一个	例外	.

但我们中的许多人就是不愿意或拒绝这样做，因为我们认为自己每个人都是例外。

['læftər] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] ['medɪs(ə)n] [ænd; ənd] , ['kʌmɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['hɜ:rmɪt] [ʃel] ,

Laughter	**is**	**a**	**good**	**medicine**	**and**	**,**	**coming**	**out**	**of**	**the**	**hermit**	**shell**	**,**
笑声	是	一个	好的	药品	和	,	未来	出去	的	这	隐士	壳	,

笑是良药，走出隐士的壳，

[wi:; wi] [ʃʊd; ʃəd] [lɜ:rn] [tu:; tə] [læf] [æt; ət] [ɔ:l] ['læfəbl] ['ækʃnz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [self] [ænd; ənd] ['ʌðər] .

we	**should**	**learn**	**to**	**laugh**	**at**	**all**	**laughable**	**actions**	**of**	**the**	**self**	**and**	**others**	**.**
我们	应该	学习	到	笑	在	全部	可笑	行动	的	这	自己	和	其他的	.

我们应该学会嘲笑自己和他人的所有可笑行为。

[mæn][ɪz] [sɪn'sɪr] [tu:; tə][ænd; ənd] [kən'sɜ:rnd] ['oʊnli][ə'baʊt] [hɪm'self] .

Man	is	sincere	to	and	concerned	only	about	himself	.
男人	是	真诚	到	和	担心的	仅有的	关于	他自己	.

人只对自己真诚，只关心自己。

[ɪn][hɪz; ɪz] ['frenzi] [tu:; tə] [oʊn] [ɔ:l][ðə; ði] ['kʌmfəts] [ænd; ənd] ['hæpinəs] [ʌv; əv][ðə; ði][wɜ:rld] ,

In	his	frenzy	to	own	all	the	comforts	and	happiness	of	the	world	,
在	他的	狂热	到	自己的	全部	这	舒适	和	幸福	的	这	世界	,

在他疯狂地想要拥有世间所有舒适和幸福的过程中，

[hi:; hi] [fə'gets] [hɪz; ɪz] [ru:ts] , [trə'dɪʃ(ə)n] , [noʊ'bɪləti] , ['kʌltʃər] [ænd; ənd][ˌɑ:blə'geɪʃənz] [tɔ:rdz] [ðə; ði]

he	forgets	his	roots	,	tradition	,	nobility	,	culture	and	obligations	towards	the
他	忘记了	他的	根	,	传统	,	贵族	,	文化	和	义务	向	这

[sə'saɪəti] ,

society	,
社会	,

他忘记了自己的出身、传统、高贵品格、文化以及对社会的责任。

['rendərɪŋ] [hɪz; ɪz] ['evri] ['ækʃ(ə)n][ə; eɪ] ['lu:dɪkrəs] [wʌn] .

rendering	his	every	action	a	ludicrous	one	.
渲染	他的	每一个	行动	一个	荒谬	一	.

这使得他的每一个举动都显得荒谬可笑。

" [mæn] [ɪn'ventɪd] ['mʌni] [fɔ:r; fər] ['treɪdɪŋ] ;

"	Man	invented	money	for	trading	;
"	男人	发明	钱	为了	贸易	;

“人类发明货币是为了进行交易；

[bʌt; bət] , [ɑ:n][mæn] , ['mʌni] [ɪz] [naʊ] ['tredɪŋ]

But	,	on	man	,	money	is	now	treading
但	,	在	男人	,	钱	是	现在	踩踏

但是，对于人类而言，金钱如今正在践踏

" ['mʌni] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] ['evriθɪŋ] [tu:; tə][mæn][ænd; ənd][hi:; hi][ɪz] [tə'deɪ] [ænd; ənd] ['ædɪkt] [tu:; tə]

"	Money	has	become	everything	to	man	and	he	is	today	and	addict	to
"	钱	有	变得	一切	到	男人	和	他	是	今天	和	瘾君子	到

[ˌaɪ 'ti:] .

it	.
它	.

“金钱对人类来说已经变得至关重要，如今的人类对金钱上瘾了。”

[hɪz; ɪz] [prerz] , [rɪ'lɪdʒəs] [raɪts] [ænd; ənd]['mærɪt(ə)l] , [pə'tɜ:rnl] ,

His	prayers	,	religious	rites	and	marital	,	paternal	,
他的	祈祷	,	宗教	仪式	和	婚姻	,	父系	,

他的祈祷、宗教仪式以及婚姻、父权、

['fɪliəl][ænd; ənd][frə'tɜ:rn(ə)l] [rɪ'leɪʃnʃɪps] [ɑ:r; ər] ['gaɪdɪd] [baɪ][ðə; ði]['kwɑ:ntəm][ʌv; əv] ['mʌni] ['ɪnfloʊ] .

filial	and	fraternal	relationships	are	guided	by	the	quantum	of	money	inflow	.
孝	和	兄弟	关系	是	引导	经过	这	量子	的	钱	流入	.

亲情和兄弟情谊受金钱流入量的影响。

[hɪr] , [ɪn] [ðɪs] ['ɪrə] , [mæn] [wʊd] [du:] ['eniθɪŋ] [fɔ:r; fər]['hændfʊl][ʌv; əv] ['mʌni] [bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z] ['mʌni]

Here	,	in	this	era	,	man	would	do	anything	for	handful	of	money	because	money
这里	,	在	这	时代	,	男人	会	做	任何事物	为了	少数	的	钱	因为	钱

[ɪz] ['paʊər] .

is	power	.
是	力量	.

在这个时代，人们为了区区几块钱什么都愿意做，因为金钱就是权力。

[mæn] [di'raivz] [ɔ:l] ['pleʒərz] , [rɪ'spekt] , [ˌɑ:pər'tu:nətiz] ,

Man	derives	all	pleasures	,	respect	,	opportunities	,
男人	衍生	全部	快乐	,	尊重	,	机会	,

人的一切快乐、尊重、机会，

[ænd; ənd]['i:v(ə)n][ə; eɪ] ['tɪkɪt] [tu:; tə]['kɑ:ntest] [ɪ'lɛkʃənz] [æz; əz] ['kændɪdət] [ʌv; əv][ə; eɪ]['pɑ:pjələr][pə'lɪtɪk(ə)l]

and	even	a	ticket	to	contest	elections	as	candidate	of	a	popular	political
和	甚至	一个	票	到	竞赛	选举	作为	候选人	的	一个	受欢迎的	政治的

['pɑ:rti] ,

party	,
派对	,

甚至还获得了一张代表某个受欢迎政党参选的入场券。

[get] [θru:] [ˌaɪ 'ti:][ænd; ənd] [ri:tʃ] [pə'ziʃənz] [ɑ:n][ðə; ðɪ][tɑ:p] [rʌŋ] [ʌv; əv][pə'lɪtɪk(ə)l] ['lædər] [baɪ] [mɪr]

get	through	it	and	reach	positions	on	the	top	rung	of	political	ladder	by	mere
得到	通过	它	和	抵达	职位	在	这	顶部	梯子	的	政治的	梯子	经过	仅仅

[maɪt] [ʌv; əv] ['mʌni] .

might	of	money	.
可能	的	钱	.

凭借金钱的力量，一路披荆斩棘，最终登上政治阶梯的顶端。

[wen] [ðə; ðɪ] ['mʌnɪd] [skuːp] [ɔːl][ðə; ðɪ] ['fɔːtʃənz] [ɑːn] [ɜːrθ] , [ðə; ðɪ] [pʊr] [kæn; kən]['oʊnli] [geɪz] [ə'geɪp]

When	the	moneyed	scoop	all	the	fortunes	on	earth	,	the	poor	can	only	gaze	agape
什么时候	这	有钱人	舀	全部	这	财富	在	地球	,	这	贫穷的	能	仅有的	目光	博爱

[æt; ət][ðem; ðəm] ,

at	them	,
在	他们	,

当富人攫取了世间所有的财富时，穷人只能眼睁睁地看着他们挥之不去。

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [saɪ] .

with	a	sigh	.
和	一个	叹	.

他叹了口气。

[ðə; ðɪ] ['mʌnɪd] [meɪ] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [baɪ] ['evriθɪŋ] [ɑːn] [ɜːrθ] , [bʌt; bət][nɑːt] [lʌv] .

The	moneyed	may	be	able	to	buy	everything	on	earth	,	but	not	love	.
这	有钱人	可能	是	有能力的	到	买	一切	在	地球	,	但	不是	爱	.

有钱人或许能买到世间万物，但买不到爱情。

[tuː; tə][ɪk'splɔɪt][ænd; ənd][lɪv; laɪv]['ʌndər][hɪz; ɪz]['ɑːpjələns] ,

To	exploit	and	live	under	his	opulence	,
到	开发	和	居住	在下面	他的	丰裕	,

为了利用他的奢华生活，并依附于他。

['iːv(ə)n]['dɪstənt] [rɪ'leɪʃnz] [ænd; ənd] [kɪθ] [ə'raʊnd][hɪm; ɪm] [wɪl] [prɪ'tend] [tuː; tə] [lʌv] [hɪm; ɪm] .

even	distant	relations	and	kith	around	him	will	pretend	to	love	him	.
甚至	遥远	关系	和	亲	大约	他	将要	假装	到	爱	他	.

甚至他身边的远房亲戚和亲朋好友都会假装爱他。

[hiː; hi] [wɪl] [lɪv; laɪv][ɪn][ə; eɪ] ['fuːlz] ['pærədaɪs] [bɪ'liːvɪŋ] [ðæt] [ɔːl][ʌv; əv][ðem; ðəm] ['riːəli] [ker] [fɔːr; fər]

He	will	live	in	a	fool's	paradise	believing	that	all	of	them	really	care	for
他	将要	居住	在	一个	傻瓜	天堂	相信	那	全部	的	他们	真的	关心	为了

[hɪm; ɪm] ,

him	,
他	,

他会活在虚假的幸福中，以为他们所有人都真心关心他。

[ʌn'tɪl][ðə; ðɪ] [deɪ] [hɪz; ɪz][læst][paɪ][ɪz] [dreɪnd] [ɔːf][ænd; ənd][ðə; ðɪ] [lʌv] ,

until	the	day	his	last	pie	is	drained	off	and	the	love	,
直到	这	天	他的	最后的	馅饼	是	排水	离开	和	这	爱	,

直到他吃完最后一块馅饼，爱也随之消逝的那一天。

[sɪn'serəti] [ænd; ənd][ðə; ði] ['lɔɪəlti] [ʌv; əv] [ðɪs] [soʊ] - [kɔːld] [kɪθ] [ænd; ənd][kɪn][ɑːr; ər][pʊt][tuː; tə][ðə; ði]

sincerity	and	the	loyalty	of	this	so	-	called	kith	and	kin	are	put	to	the
诚意	和	这	忠诚	的	这	所以	-	称为	亲	和	亲属	是	放	到	这

['æsɪd] [test] .

acid	test	.
酸	测试	.

所谓亲朋好友的诚意和忠诚将经受严峻的考验。

['iːv(ə)n]['æftər] ['noʊɪŋ] [ðə; ði] [ə'kʌlt] [dɪ'septɪv] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

Even	after	knowing	the	occult	deceptive	function	of	it	,
甚至	后	会心	这	神秘学	欺骗性的	功能	的	它	,

即使了解了它的神秘欺骗功能，

[mæn] [steɪks] [hɪz; ɪz][laɪf][ɪn][ðə; ði][grænd] [reɪs] [fɔːr; fər] ['mʌni] .

man	stakes	his	life	in	the	grand	race	for	money	.
男人	赌注	他的	生活	在	这	盛大	种族	为了	钱	.

男子为赢取奖金，不惜以生命为赌注参加这场大赛。

['blaɪndɪd][baɪ][ðə; ði] [spel] [ʌv; əv][ɪts]['tɪŋk(ə)l] , ['mʌni] [bɪ'kʌmz] ['evriθɪŋ] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] .

Blinded	by	the	spell	of	its	tinkle	,	money	becomes	everything	for	him	.
失明	经过	这	拼写	的	它是	小便	,	钱	变成	一切	为了	他	.

被叮叮当当的铃声迷惑，金钱成了他的一切。

[hiː; hi] [plʌndʒz] ['ɪntuː][ɔːl] ['sɔrts] [ʌv; əv] [ˌmæl'præktɪs] [tuː; tə] [ɜːrn] ['mʌni] [ænd; ənd][tuː; tə] [kri'eɪt] [ə; eɪ]

He	plunges	into	all	sorts	of	malpractice	to	earn	money	and	to	create	a
他	暴跌	进入	全部	排序	的	弊端	到	赚	钱	和	到	创造	一个

['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] ['koʊʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['seɪvɪŋz] .

comfortable	cushion	of	savings	.
舒服的	软垫	的	节省	.

他为了赚钱和积累一笔可观的积蓄，不惜从事各种不正当的职业。

[noʊ][mæn][ɪz][æn; ən] [ɪk'sepʃn] [tuː; tə][ˌaɪ 'tiː] .

No	man	is	an	exception	to	it	.
不	男人	是	一个	例外	到	它	.

任何人都无法例外。

[haʊ'evər] ,

However	,
然而	,

然而，

[ðə; ði][moʊst]['kʌlpəb(ə)l][ɑːr; ər][ðə; ði]['pʌblɪk] ['sɜːrvənt] [ðæt] [hæv; həv] [tɜːrnd] [ðə; ði]['pʌblɪk]['ɔfəsəz, 'ɔfəsɪz]

the	most	culpable	are	the	public	servants	that	have	turned	the	public	offices
这	最多	有罪的	是	这	民众	仆人	那	有	转向	这	民众	办公室

['ɪntuː] ['praɪvət] ['prɑːfɪt] ['sentərz] .

into	private	profit	centres	.
进入	私人的	利润	中心	.

最应受到谴责的是那些将公共机构变成私人牟利中心的公务员。

[ðer; ðər] [preɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['puːrɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] [pʊr] [ænd; ənd] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər][ɪn] [dɪ'stres] .

Their	pray	are	the	poorest	of	the	poor	and	those	who	are	in	distress	.
他们的	祈祷	是	这	最贫困	的	这	贫穷的	和	那些	WHO	是	在	痛苦	.

他们的猎物是赤贫者、困苦者。

[rɪ'lɪdʒəs] ['kɑːnʃəsnəs] [ænd; ənd] [rɪ'spekt] [fɔːr; fər]['hjuːmən]['vælјuːz][ɑːr; ər][oʊ'vɜːrtli] [ɪg'zɪbɪtɪd]

Religious	consciousness	and	respect	for	human	values	are	overtly	exhibited
宗教	意识	和	尊重	为了	人类	值	是	公开地	展出

[ænd; ənd] [ʌp'held] [baɪ][hɪm; ɪm][ænd; ənd][hiː; hi][goʊz] [ðoʊ] [ɔːl][ðə; ði][raɪts][ænd; ənd] ['kʌstəmz] ,

and	upheld	by	him	and	he	goes	though	all	the	rites	and	customs	,
和	维持	经过	他	和	他	去	尽管	全部	这	仪式	和	海关	,

他公开展现并维护宗教意识和对人类价值观的尊重，并遵守所有仪式和习俗。

[ɪn][ðə; ði] [gaɪz] [ʌv; əv][ə; eɪ][mæn] [kə'mɪtɪd] [tu:; tə]['soʊʃ(ə)l] [wel] ['bi:ɪŋ] ,

in	the	guise	of	a	man	committed	to	social	well	being	,
在	这	伪装	的	一个	男人	坚定的	到	社会的	出色地	存在	,

他伪装成一个致力于社会福祉的人，

['kæmə,flɑ:ʒɪŋ] [ðə; ði]['i:v(ə)l] [ɪn'tenʃən] [ðæt] [laɪ] [di:p] [bɪ'ni:θ] [hɪz; ɪz] [hɑ:rt] .

camouflaging	the	evil	intentions	that	lie	deep	beneath	his	heart	.
伪装	这	邪恶的	意图	那	说谎	深的	下面	他的	心	.

掩盖他内心深处的邪恶意图。

[ðə; ði]['pleɪsɪz][ʌv; əv] ['wə:ʃips] , [pri:sts] ,

The	places	of	worships	,	priests	,
这	地方	的	崇拜	,	神父	,

礼拜场所、神父、

['tʃærətəbl] [ˌɪnstɪ'tuʃənz] [ænd; ənd]['soʊʃ(ə)l] [ˌɔ:rgənə'zeɪʃn] [get] [prə'fju:s] ['peɪtrənɪdʒ] [frʌm; frəm] [sʌtʃ]

charitable	institutions	and	social	organisations	get	profuse	patronage	from	such
慈善	机构	和	社会的	组织	得到	丰富的	赞助	从	这样的

['pi:p(ə)l] [hu:] ['lɪtərəli] [sti:l] [ðə; ði] [ʃoʊ] [wi:ldɪŋ] ['mʌni] .

people	who	literally	steal	the	show	wielding	money	.
人们	WHO	字面上地	偷	这	展示	挥舞	钱	.

慈善机构和社会组织经常得到这类人的慷慨资助，这些人挥舞着金钱，俨然抢尽风头。

[ðə; ði] [pʊr] [ɑ:r; ər] ['træmpld] [tu:; tə] [ɜ:rθ] [baɪ][ðə; ði] ['mʌnid] [ɪn][ðer; ðər] [ɪn'devər] [tu:; tə] [groʊ]

The	poor	are	trampled	to	earth	by	the	moneyed	in	their	endeavour	to	grow
这	贫穷的	是	践踏	到	地球	经过	这	有钱人	在	他们的	努力	到	生长

[tɔ:l] ,

tall	,
高的	,

有钱人为了向上爬，不惜践踏穷人。

[tɔ:l] [ænd; ənd] ['tɔ:lər] , ['pɪrsɪŋ] [ðə; ði][skaɪ] .

tall	and	taller	,	piercing	the	sky	.
高的	和	更高	,	冲孔	这	天空	.

高耸入云，直插云霄。

[æz; əz][ðə; ði][oʊ'bi:s(ə)ns][fɔ:r; fər] ['mʌni] [gru:] ,

As	the	obeisance	for	money	grew	,
作为	这	服从	为了	钱	生长	,

随着对金钱的盲目崇拜日益增长，

[ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] [dɪ'voʊʃ(ə)n] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [mɪr] [ˌrɪtʃuə'lɪstɪk] ['ʃoʊpi:s] [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['praɪmɪŋ] [ɔ:r]

the	religious	devotion	became	a	mere	ritualistic	showpiece	without	any	priming	or
这	宗教	虔诚	成为	一个	仅仅	仪式性的	展品	没有	任何	底漆	或者

['prɪkɪŋ] [ʌv; əv] ['kɑ:nʃəns] .

pricking	of	conscience	.
刺	的	良心	.

宗教虔诚沦为一种形式主义的作秀，而没有丝毫的引导或良知的拷问。

[nɑ:t]['oʊnli][ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] [raɪts] , [bʌt; bət]['ɔ:lsoʊ]['mænz] ['evri] [ˌɪntər'ækʃ(ə)n][wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz]['fæməli] ,

Not	only	the	religious	rites	,	but	also	man's	every	interaction	with	his	family	,
不是	仅有的	这	宗教	仪式	,	但	还	男人的	每一个	相互作用	和	他的	家庭	,

不仅是宗教仪式，而且人与家人之间的每一次互动，

['relətɪvz] [ænd; ənd][ðə; ði][sə'saɪəti] , [ɪn]['dʒen(ə)rəl] , [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['ri:əl] [dɪ'plɔ:rəbl] ['mɑ:kəri] .

relatives	and	the	society	,	in	general	,	have	become	a	real	deplorable	mockery	.
亲属	和	这	社会	,	在	一般的	,	有	变得	一个	真实的	可悲的	嘲讽	.

亲戚和整个社会都成了令人痛心的笑柄。

[ðə; ði]['seɪkrɪd] [prə'feʃ(ə)n] ['pi:p(ə)l] [sɪ'lekt] [ɑ:r; ər]['ɔ:lsoʊ] ['bi:ɪŋ] ['desɪˌkreɪtid] [baɪ] ['teɪkɪŋ] [ʃɔ:rt] [kʌts]

The	sacred	profession	people	select	are	also	being	desecrated	by	taking	short	cuts
这	神圣	职业	人们	选择	是	还	存在	亵渎	经过	采取	短的	削减

[tu:; tə] ['rɪtʃɪz] [æt; ət][ðə; ði][kɔ:st][ʌv; əv]['kwɑ:ləti] .

to	riches	at	the	cost	of	quality	.
到	财富	在	这	成本	的	质量	.

人们选择的神圣职业也因走捷径致富而遭到亵渎，人们牺牲质量而追求职业价值。

[rɪ'lɪdʒəs] [fə'nætɪsɪzəm][ɪz] [ə'nʌðər] [ˌepɪ'demɪk] [ðæt] [hæz; həz] , [ʌv; əv] [leɪt] , [ɪn'veɪdɪd][ðə; ði][mæn'kaɪnd] .

Religious	fanaticism	is	another	epidemic	that	has	,	of	late	,	invaded	the	mankind	.
宗教	狂热	是	其他	流行性	那	有	,	的	晚的	,	入侵	这	人类	.

宗教狂热是近年来席卷人类的另一种流行病。

[ðə; ði] [ɪn'tɑ:lərəns] [ʌv; əv]['eɪliən] [feɪθ] [ə'su:md] ['devəsteɪtɪŋ] [prə'pɔ:ʃəns] [ænd; ənd] ['θretənz] [ðə; ði]

The	intolerance	of	alien	faith	assumed	devastating	proportions	and	threatens	the
这	不容忍	的	外星人	信仰	假定	毁灭性的	比例	和	威胁	这

['veri] [ɪg'zɪstəns] [ʌv; əv]['soʊʃ(ə)l] ,

very	existence	of	social	,
非常	存在	的	社会的	,

对异域信仰的不容忍已经达到了毁灭性的程度，并威胁到社会本身的存亡。

['næʃ(ə)nəl][ænd; ənd][ˌɪntər'næʃ(ə)nəl]['æməti] .

national	and	international	amity	.
国家的	和	国际的	和睦	.

国家和国际友谊。

[waɪl] [nʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [stɔ:ntʃ] [fə'nætiks][hæv; həv][met][gɑ:d][ænd; ənd] [æsə'teind] [hɪz; ɪz]

While	none	of	the	staunch	fanatics	have	met	God	and	ascertained	his
尽管	没有任何	的	这	坚定	狂热分子	有	遇见	上帝	和	已确定	他的

[aɪ'dentəti] , [ðeɪ] [du:][nɑ:t]['ri:əlaɪz] ,

identity	,	they	do	not	realise	,
身份	,	他们	做	不是	意识到	,

虽然这些狂热分子中没有一个人见过上帝并确定他的身份，但他们并没有意识到，

[ɔ:l][ðer; ðər] ['frenzi] [tu:; tə] ['seɪfgɑ:rd] [ænd; ənd]['sæŋktɪfaɪ][ðə; ði] [neɪm] [ðeɪ] [ə'trɪbju:t; 'ætrɪbju:t][tu:; tə]

all	their	frenzies	to	safeguard	and	sanctify	the	name	they	attribute	to
全部	他们的	狂怒	到	保障	和	圣化	这	姓名	他们	属性	到

[ðə; ði][gɑ:d][ɑ:r; ər][ɔ:l] [ɪl] [dɪ'spoʊzd] .

the	God	are	all	ill	disposed	.
这	上帝	是	全部	患病的	处置	.

他们为维护和圣化他们归于神的名号所做的所有疯狂举动，都是别有用心的。

[ðə; ði] ['mæsɪz] ['fɑ:loʊ][ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] ['lidər] ['blaɪndli] [ri'maindɪŋ] [ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt] ['tʃɪldrən] [ðæt]

The	masses	follow	the	religious	leaders	blindly	reminding	the	innocent	children	that
这	群众	跟随	这	宗教	领导人	盲目地	提醒	这	清白的	孩子们	那

[wɔ:kt] ['ɪntu:][ðə; ði] [bæk] [ʌv; əv] [bɪ'jɑ:nd] ['treɪlɪŋ] [ðə; ði][paɪd]['paɪpər][ˈʌndər][ðə; ði] [spel] [ʌv; əv][hɪz; ɪz]

walked	into	the	back	of	beyond	trailing	the	Pied	Piper	under	the	spell	of	his
步行	进入	这	后退	的	超过	尾随	这	馅饼	派珀	在下面	这	拼写	的	他的

['mædʒɪk(ə)l]['mju:zɪk] .

magical	music	.
神奇	音乐	.

民众盲目地追随宗教领袖，想起那些天真无邪的孩子们，他们曾跟随花衣魔笛手，被他神奇的音乐所吸引，走进了遥远的荒野。

[gɑ:d][ænd; ənd][ðə; ði][ri:'lɪdʒənz][ɑ:r; ər] [kri:'eɪʃənz] [ʌv; əv][mæn][fɔ:r; fər][ðə; ði] ['betərmənt] [ʌv; əv]

God	and	the	religions	are	creations	of	man	for	the	betterment	of
上帝	和	这	宗教	是	作品	的	男人	为了	这	改善	的

[mæn'kaɪnd] .

mankind	.
人类	.

上帝和宗教都是人类为了造福人类而创造的。

['traɪflɪŋ] [ɔ:l] ['tenɪts] [ænd; ənd] [koʊdz] [ʌv; əv] ['mɔ:rəl] [kən'dʌkt] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [rɪ'lɪdʒən] ,

Trifling	all	tenets	and	codes	of	moral	conduct	of	their	religion	,
琐事	全部	信条	和	代码	的	道德	执行	的	他们的	宗教	,

他们轻视自己宗教的所有教义和道德行为准则，

[ðə; ði] [fə'nætiks] ['vaɪələntli] [ɪm'poʊz] [ðer; ðər] [ˌaɪdi'ɑ:lədʒi] [ɑ:n] [ðə; ði] ['fɔ:ləuəz] [ʌv; əv] ['eɪliən] [feɪθ]

the	fanatics	violently	impose	their	ideology	on	the	followers	of	alien	faith
这	狂热分子	暴力	强加	他们的	思想	在	这	追随者	的	外星人	信仰

[ænd; ənd] [get] ['i:zəli] [ɪnf'jʊərɪeɪtɪd] [ɑ:n] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ʌv; əv] ['slaɪtəst] [dɪ'sentaɪən] [ʌv; əv] ['krɪtɪsɪzəm] .

and	get	easily	infuriated	on	expression	of	slightest	dissention	of	criticism	.
和	得到	容易地	愤怒的	在	表达	的	丝毫	异议	的	批评	.

狂热分子暴力地将他们的意识形态强加给其他信仰的信徒，并且很容易因为最轻微的异议或批评而勃然大怒。

[wer] [wɪl] [ðɪs] ['tendənsi] [teɪk] [ˌju: 'es] ?

Where	will	this	tendency	take	us	?
在哪里	将要	这	趋势	拿	我们	?

这种趋势会将我们引向何方?

[aɪ] [ˌeɪ 'em] [ə'freɪd] , [bæk] [tu:; tə] ['sævɪdʒri] .

I	am	afraid	,	back	to	savagery	.
我	是	害怕的	,	后退	到	野蛮	.

恐怕，我们又要回到野蛮时代了。

[aɪ] [dɑ:rt] [maɪ] [θɔ:ts] [tɔ:rdz] [ɔ:l] ['soʊʃ(ə)l] ['i:vəlz] , ['spraʊtɪd] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [lʌst] [ʌv; əv] ['mʌni] ,

I	dart	my	thoughts	towards	all	social	evils	,	sprouted	from	the	lust	of	money	,
我	镖	我的	想法	向	全部	社会的	罪恶	,	发芽	从	这	欲望	的	钱	,

我的思绪飘向所有因贪婪金钱而滋生的社会弊病。

['i:goʊɪzəm] , [ænd; ənd] [rɪ'lɪdʒəs] [fə'nætɪsɪzəm] , [ɪn] [ðə; ði] [fɔ:rm] [ʌv; əv] ['kʌplət] [kwɪps] , [fə'lɑ:səfi]

egoism	,	and	religious	fanaticism	,	in	the	form	of	couplet	quips	,	philosophy
利己主义	,	和	宗教	狂热	,	在	这	形式	的	对联	俏皮话	,	哲学

[ɪn'stɪld] [ænd; ənd] ['sɑ:rkæzəm] [ə'nɔɪntɪd] .

instilled	and	sarcasm	anointed	.
灌输	和	讽刺	受膏者	.

以双行俏皮话、灌输的哲学和讽刺的色彩，体现了利己主义和宗教狂热。

['meni] [ʌv; əv] [ði:z] ['kʌpləts] [ɑ:r; ər] [ɪm'preg,net] [wɪð; wɪθ] [ə'kʌlt] [ænd; ənd] [θɔ:t] - [prə'voʊkɪŋ]

Many	of	these	couplets	are	impregnated	with	occult	and	thought	-	provoking
许多	的	这些	对句	是	受精	和	神秘学	和	想法	-	挑衅

['kɑ:nsɛpts, 'kɑ:nsɛps] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ri:dər] [meɪ] [hæv; həv] [tu:; tə] [θɪŋk] [ænd; ənd] [θɪŋk] ['oʊvər] ,

concepts	and	the	reader	may	have	to	think	and	think	over	,
概念	和	这	读者	可能	有	到	思考	和	思考	超过	,

这些诗句中有很多都蕴含着神秘而发人深省的概念，读者可能需要反复思考。

['i:v(ə)n] [trə'vɜ:rs] [θru:] [rɪ'lɪdʒəs] ['skrɪptʃər] [tu:; tə] [ɪn'dʒɔɪ] [ðə; ði] ['ri:əl] [kɪk] [ʌv; əv] [ˌaɪ 'ti:] .

even	traverse	through	religious	scriptures	to	enjoy	the	real	kick	of	it	.
甚至	横穿	通过	宗教	经文	到	享受	这	真实的	踢	的	它	.

甚至可以研读宗教经典，以体验其中的真正乐趣。

[aɪ] [du:] [nɑ:t] [noʊ] [haʊ] [fɑ:r] [aɪ] [hæv; həv] [sək'si:dəd, sək'si:dɪd] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [æn; ən] ['ɪmpækt] [ɑ:n] [ðə; ði]

I	do	not	know	how	far	I	have	succeeded	in	making	an	impact	on	the
我	做	不是	知道	如何	远的	我	有	成功了	在	制作	一个	影响	在	这

['kɑ:nʃəns] [ʌv; əv] [sə'saɪəti] [ænd; ənd] [ɪn] ['sʌmənɪŋ] [wʌn] [ænd; ənd] [ɔ:l] [tu:; tə] [θroʊ] [daʊn] [ðer; ðər]

conscience	of	society	and	in	summoning	one	and	all	to	throw	down	their
良心	的	社会	和	在	召唤	一	和	全部	到	扔	向下	他们的

[glʌvz] [ə'genst] [ðɪs] ['soʊʃ(ə)l] ['menəs] .

gloves	against	this	social	menace	.
手套	反对	这	社会的	威胁	.

我不知道我在多大程度上成功地唤起了社会的良知，并号召所有人放下戒备，共同对抗这种社会祸害。

[juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði][dʒʌdʒ] .
You **are** **the** **judge** **.**
你 是 这 法官 .

您就是法官。

[aɪ] ['welkəm] [jʊr; jər] ['bukeiz] [ænd; ənd] ['brɪkˌbæts] [ə'laɪk][ænd; ənd] , [wɪtʃ'evər] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] ,
I **welcome** **your** **bouquets** **and** **brickbats** **alike** **and** **,** **whichever** **it** **may** **be** **,**
我 欢迎 你的 花束 和 砖头 同样 和 , 任何 它 可能 是 ,

我欣然接受你们的赞扬和批评，无论是哪一种，

[aɪ] [lʌv] [tuː; tə] ['treʒər] [ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['ɪnər] [loʊb][ʌv; əv][maɪ] [hɑːrt] , [ræpt] [ɪn] ['velvɪt] ,
I **love** **to** **treasure** **it** **within** **the** **inner** **lobe** **of** **my** **heart** **,** **wrapped** **in** **velvet** **,**
我 爱 到 宝藏 它 之内 这 内 叶 的 我的 心 , 包装 在 天鹅绒 ,
[fər'evər] .
forever **.**
永远 .

我喜欢把它珍藏在我心底最深处，用天鹅绒包裹着，永远珍藏。

[ə; eɪ] . [ɑːr] . [ˌnɑːraɪ'ɑːnən]
A **.** **R** **.** **Narayanan**
一个 . 拉 . 纳拉亚南

AR Narayanan

[uːm] ['nɑːmoʊ] [nɑːraɪɑːnaɪə] !
OUM **Namo** **Narayanaya** **!**
欧姆 纳莫 纳拉亚纳亚 !

OUM Namo Narayanaya!

['tʃæntɪŋ] [hɪm] ['ɑːktɪv]
Chanting **hymn** **octave**
吟唱 圣歌 八度音阶

吟唱赞美诗八度

[ˌnɑːraɪ'ɑːnən] ['ɔfɝz] [æt; ət] [ðaɪ] [fiːt] , [hɪz; ɪz] ['kʌpləts] [steɪv] .
Narayanan **offers** **at** **Thy** **feet** **,** **his** **couplets** **stave** **.**
纳拉亚南 优惠 在 你的 脚 , 他的 对句 五线谱 .

纳拉亚南将他的诗句献于祢脚下。

[ɔːl'maɪti]
ALMIGHTY
全能的

全能者

[ɪf] ['temp(ə)l]['aɪdəlz] ['sʌd(ə)nli] [stɑːrt] ['spiːkɪŋ] ,
If **temple** **idols** **suddenly** **start** **speaking** **,**
如果 寺庙 偶像 突然 开始 请讲 ,

如果寺庙里的偶像突然开始说话，

[ɔːl][ðə; ði] [ˌdevə'tiːz] , [frʌm; frəm]['sæŋktəm] , [stɑːrt] ['sniːkɪŋ] !
All **the** **devotees** **,** **from** **sanctum** **,** **start** **sneaking** **!**
全部 这 信徒 , 从 圣所 , 开始 鬼鬼祟祟 !

所有信徒都从圣殿里偷偷溜走了!

[ðə; ði][gɑːd] [huː] [ɪz][ɔːl] [pə'veɪdɪŋ]
The **god** **who** **is** **all** **pervading**
这 上帝 WHO 是 全部 普遍存在

无所不在的神

[fɔːr; fər] [fɪr] [ʌv; əv]['hjuːmən] , [naʊ] ['haɪdɪŋ] !
For **fear** **of** **human** **,** **now** **hiding** **!**
为了 害怕 的 人类 , 现在 隐藏 !

因为害怕人类，现在躲藏起来了!

[ðə; ði][gɑːd] [ɔːl'maɪti] [ɪz] [si'mentid] * [tuː; tə]['ɔːltər] , [baɪ][hɪm; ɪm][hiː; hi] [kri'eɪtɪd] !

The	god	Almighty	is	cemented	*	To	altar	,	by	him	He	created	!
这	上帝	全能者	是	水泥	*	到	坛	,	经过	他	他	创建	!

全能的神被他所创造的神钉在了祭坛上!

(* [ɪn]['hɪnduː; ˌhɪn'duː] ['tɛmpəlz] , [ðə; ði]['aɪdəlz][ɑːr; ər] [fɪkst] [ɑːn][ðə; ði]['ɔːltər][baɪ] - ['æʃtə] - - ,

(	*	In	Hindu	temples	,	the	idols	are	fixed	on	the	altar	by	'	Ashta	bandham	'	,
(	*	在	印度教徒	寺庙	,	这	偶像	是	固定的	在	这	坛	经过	-	阿什塔	-	-	,

[aɪ] . [iː] . [eɪt] [nɑːts] ,

i	.	e	.	eight	knots	,
我	.	e	.	八	绳结	,

(*在印度教寺庙中，神像通过"Ashta bandham"(即八个结）固定在祭坛上，

[ə; eɪ][raɪt][ʌv; əv] [si'mentiŋ] [ænd; ənd] [ˌkɑːnsɪ'kreɪʃn] ['juːzɪŋ][gʌm] [meɪd] [ʌv; əv] [eɪt] [ɪn'griːdiənts]

a	rite	of	cementing	and	consecration	using	gum	made	of	eight	ingredients
一个	仪式	的	水泥	和	祝圣	使用	胶	制成	的	八	原料

[kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv][læks][ænd; ənd] [siːdz])

consisting	of	lacs	and	seeds	)
由	的	漆	和	种子	)

一种使用由八种成分（包括紫胶和种子）制成的树胶进行的加固和祝圣仪式）

[huː] [kri'eɪtɪd] [mæn][ɪz] [ˌʌn'sɑːlvd] ['mɪstəri]

Who	created	man	is	unsolved	mystery
WHO	创建	男人	是	未解之谜	神秘

谁创造了人类，至今仍是一个未解之谜。

[bʌt; bət] , [kri'eɪʃ(ə)n][ʌv; əv][gɑːd][ɪz]['mænz] ['mæstəri] !

But	,	creation	of	god	is	man's	mastery	!
但	,	创建	的	上帝	是	男人的	精通	!

但是，创造神明是人类的杰作!

[huː] [ɪz] , [haʊ] [ɪz][ænd; ənd] [wʌt] [neɪm] [ɪz][ðə; ði][gɑːd] ?

Who	is	,	how	is	and	what	name	is	the	God	?
WHO	是	,	如何	是	和	什么	姓名	是	这	上帝	?

神是谁？神是怎样的？神的名字是什么?

[mæn] ['gɪvz] ['veriəs] ['ænsər] [æz; əz][pər][hɪz; ɪz] [muːd] !

Man	gives	various	answers	as	per	his	mood	!
男人	给予	各种各样的	答案	作为	每	他的	情绪	!

这个人会根据心情给出不同的答案!

[ɪf] ['evriwer] [ðə; ði][gɑːd] [fɪl] ,

If	everywhere	the	god	fill	,
如果	到处	这	上帝	充满	,

如果神无处不在，

[wer] , [ɑːn] [ɜːrθ] , [duː]['dɛvəlz] [dwel] ?

Where	,	on	earth	,	do	devils	dwell	?
在哪里	,	在	地球	,	做	魔鬼	住	?

地球上，魔鬼居住在哪里?

[prerz] [ɑːr; ər][laɪk] ['letərz] [sent][baɪ][poʊst]

Prayers	are	like	letters	sent	by	post
祈祷	是	喜欢	信件	发送	经过	邮政

祈祷就像邮寄的信件。

[sʌm; səm] [meɪ] [riːtʃ] , [sʌm; səm][ɪn]['trænzɪt] , [get] [lɔːst] .

Some	may	reach	,	some	in	transit	,	get	lost	.
一些	可能	抵达	,	一些	在	交通	,	得到	丢失的	.

有些人可能会到达目的地，有些人会在运输途中迷路。

[waɪ] [kaʊnt] [ðaɪ] [ˌɪnkæn'teɪʃənz] [baɪ]['rəʊzəriːz] ,
Why **count** **thy** **incantations** **by** **rosaries** **,**
为什么 数数 你的 咒语 经过 念珠 ,

为何要用念珠来计数你的咒语呢?

[tuː; tə][biː; bi] [ə'kaʊntid] [ɪn][lɔː(r)dz] ['ɪnvəntri] ?
To **be** **accounted** **in** **Lord's** **inventories** **?**
到 是 已记录 在 主场 库存 ?

是否应计入领主的财产清单?

[soʊ] [gʊd] , [jʊə(r)] [preɪɪŋ] [fɔːr; fər] ['hɪtɪŋ] ['dʒækpɑːt] ,
So **good** **,** **you're** **praying** **for** **hitting** **jackpot** **,**
所以 好的 , 你是 祈祷 为了 击中 头奖 ,

太好了，你都祈祷能中大奖了。

[bʌt; bət] , [baɪ] [ə; eɪ] ['tɪkɪt] [æt; ət][ðə; ðɪ] ['reɪsɪŋ] [spɑːt] !
But **,** **buy** **a** **ticket** **at** **the** **racing** **spot** **!**
但 , 买 一个 票 在 这 赛车 点 !

但是，请在赛马场现场购买门票!

[ðə; ðɪ]['tɪmɪd] ['bæʃfl] ['loʊtəs] , [ðə; ðɪ][mʌd][bɔːrn] , [riːtʃt] [ðə; ðɪ][pɑːm][ʌv; əv][ðə; ðɪ][lɔːrd] * , [baɪ]
The **timid** **bashful** **lotus** **,** **the** **mud** **born** **,** **Reached** **the** **palm** **of** **the** **Lord** ***** **,** **by**
这 胆小 害羞的 莲花 , 这 泥 出生 , 达到 这 棕榈 的 这 主 * , 经过
[dɪ'vəʊʃ(ə)n] .
devotion **.**
虔诚 .

羞涩腼腆的莲花，淤泥中诞生的莲花，凭借虔诚，最终抵达了主的掌心。

(* ['hɪnduː; ˌhɪn'duː][gɑːd] ['vɪʃnuː] , [ðə; ðɪ]['sekənd] [ə'mʌŋ] [ðə; ðɪ]['trɪnətɪ] ,
(***** **Hindu** **God** **Vishnu** **,** **the** **second** **among** **the** **Trinity** **,**
(* 印度教徒 上帝 毗湿奴 , 这 第二 之中 这 三位一体 ,

(*印度教神毗湿奴，三位一体神中的第二位，

[ɪz] [dɪ'pɪktɪd] [æz; əz]['hoʊldɪŋ][ə; eɪ] [fʊl] [bluːm] ['loʊtəs][ɑːn][hɪz; ɪz] [raɪt] [pɑːm] .)
is **depicted** **as** **holding** **a** **full** **bloom** **lotus** **on** **his** **right** **palm** **.** **)**
是 描绘 作为 保持 一个 满的 盛开 莲花 在 他的 正确的 棕榈 .)

图中他右手掌心捧着一朵盛开的莲花。)

['fɔːrmləs] [gɑːd][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kən'siːv]
Formless **god** **is** **difficult** **to** **conceive**
无形 上帝 是 难的 到 构想

无形之神难以想象。

[fɔːr'meɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['fɔːrmləs] [ɪz] [dɪ'fektɪv] .
Formation **of** **the** **formless** **is** **defective** **.**
形成 的 这 无形 是 有缺陷的 .

无形之物的形成是有缺陷的。

[gɑːd] , [laɪk] [spaɪs] [tuː; tə][ðə; ðɪ] [suːp] ,
God **,** **like** **spice** **to** **the** **soup** **,**
上帝 , 喜欢 香料 到 这 汤 ,

上帝，就像汤里的香料一样。

[ædz] ['fleɪvər] [tuː; tə] ['laɪfs] [skoʊp] .
Adds **flavour** **to** **life's** **scope** **.**
添加 味道 到 生活的 范围 .

为生活增添滋味。

[fɔːr; fər][ɔːl]['aʊər; ɑːr] [diːdz] , [let][hɪm; ɪm][biː; bi]['peɪtrən] ;
For **all** **our** **deeds** **,** **let** **Him** **be** **patron** **;**
为了 全部 我们的 契约 , 让 他 是 赞助人 ;

愿祂成为我们一切行为的庇护者;

[fɔːr; fər][hiː; hi][ʃæl; ʃəl] , [ɔːl]['aʊər; ɑːr] [mɪ'steɪks] , ['pɑːrd(ə)n] .

For	he	shall	,	all	our	mistakes	,	pardon	.
为了	他	将	,	全部	我们的	错误	,	赦免	.

因为他会宽恕我们所有的过错。

['pɑːrθə] * [preɪd] ['ʌntəˌʌntu][ðə; ði][lɔːrd][tuː; tə][biː; bi][hɪz; ɪz] [ˌtʃæriə'tɪr] ;

Partha	*	prayed	unto	the	Lord	to	be	his	charioteer	;
帕尔塔	*	祈祷	到	这	主	到	是	他的	车夫	;

帕尔塔*向主祈祷，愿成为他的车夫;

[huːm] [duː][juː; jʊ][ɑːpt][tuː; tə][draɪv] [jɔːrz] [θruː] - [ðə; ði]['fjuːtʃər] ?

Whom	do	you	opt	to	drive	yours	thro	'	the	future	?
谁	做	你	选择	到	驾驶	你的	喉咙	-	这	未来	?

你选择谁来驾驶你的车驶向未来?

(* [ə'nʌðər] [neɪm] [fɔːr; fər]['ɑːdʒunə] , [ðə; ði] ['wɔːriər] ['hɪroʊ][ʌv; əv]['hɪnduː; ˌhɪn'duː]

(	*	Another	name	for	Arjuna	,	the	warrior	hero	of	Hindu
(	*	其他	姓名	为了	阿朱那	,	这	战士	英雄	的	印度教徒

（*阿朱那的另一个名字，他是印度教的英雄战士）

['skrɪptʃər] , [məˌhɑː'bɑːrətə])

scripture	,	Mahabharata	)
圣经	,	《摩诃婆罗多》	)

经文，《摩诃婆罗多》)

['rɪtʃʊəlz][ɑːr; ər] [beɪst] [ɑːn]['sɑːlɪd][truːθ] ;

Rituals	are	based	on	solid	truth	;
仪式	是	基于	在	坚硬的	真相	;

仪式建立在坚实的真理之上;

[ðə; ði] ['feɪθləs] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [mɪr] [stelθ] .

The	faithless	find	it	all	mere	stealth	.
这	不忠	寻找	它	全部	仅仅	隐身	.

背信弃义者认为这一切都不过是障眼法。

" [mæn][prə'pəuziz][bʌt; bət][gɑːd][dis'pəuziz] " , [æn; ən]['ædɪdʒ] ;

"	Man	proposes	but	God	disposes	"	,	an	adage	;
"	男人	提议	但	上帝	处置	"	,	一个	谚语	;

"人算不如天算"，一句谚语;

[ɪf] [prə'poʊz(ə)l][biː; bi][dɪ'vaɪn] , ['iːv(ə)n][gɑːd] [wɪl] [bʌdʒ] .

If	proposal	be	divine	,	even	God	will	budge	.
如果	提议	是	神圣的	,	甚至	上帝	将要	预算	.

如果求婚是神圣的，连上帝都会让步。

[ɔːl][ðə; ði][bæŋk] ['bæləns] [juː; jʊ][hæv; həv][paɪld] [ʌp]

All	the	bank	balance	you	have	piled	up
全部	这	银行	平衡	你	有	堆积	向上

你积累的所有银行存款

[kɑːnt] [tɪlt][hɪz; ɪz] ['bæləns] [wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [kɔːld] [ʌp] .

Can't	tilt	His	balance	when	you	are	called	up	.
不能	倾斜	他的	平衡	什么时候	你	是	称为	向上	.

当你被召唤上场时，不能动摇他的平衡。

['oʊnli][æt; ət][ðə; ði]['aʊər][ʌv; əv][kə'læməti]

Only	at	the	hour	of	calamity
仅有的	在	这	小时	的	灾害

只有在灾难来临之时

[wiː; wi][ɔːl] [siːk] ['helpɪŋ] [hænd][ʌv; əv] [ɔːl'maɪti] !

We	all	seek	helping	hand	of	Almighty	!
我们	全部	寻找	帮助	手	的	全能者	!

我们都寻求全能者的帮助!

[lɔːrd] [huː] [tɔːt] [ˌjuː 'es][nɑːt][tuː; tə][ɪk'spekt][fruːt][ʌv; əv]['ækʃ(ə)n] *

Lord	**who**	**taught**	**us**	**not**	**to**	**expect**	**fruit**	**of**	**action**	*****
主	WHO	教授	我们	不是	到	预计	水果	的	行动	*

主啊，你教导我们不要期待行动的果实*

[hæθ] ['nevər] [sɔːt] [rɪ'wɔːrd][fɔːr; fər] [prerz] ['hiːd]['sæŋkʃ(ə)n]

Hath	**never**	**sought**	**reward**	**for**	**prayers**	**he'd**	**sanction**
有	绝不	寻求	报酬	为了	祈祷	他会	制裁

他从未为自己认可的祈祷寻求任何回报。

(* [lɔːrd] ['krɪʃnə] [ɪn] [bɑgvət] ['giːtə])

(	*****	**Lord**	**Krishna**	**in**	**Bhagvat**	**Gita**	**)**
(	*	主	克里希那	在	薄伽梵	《薄伽梵歌》	)

（*《薄伽梵歌》中的克里希纳勋爵）

[gɑːd][ɪz][nɑːt][wʌn][wiː; wi][ʃʊd; ʃəd]['vɪzɪt] ;

God	**is**	**not**	**one**	**we**	**should**	**visit**	**;**
上帝	是	不是	一	我们	应该	访问	;

上帝不是我们应该拜访的对象；

[meɪk] [hɪm; ɪm] [dɪ'send] ['ɪntuː]['aʊər; ɑːr][mɪdst] .

Make	**Him**	**descend**	**into**	**our**	**midst**	**.**
制作	他	下降	进入	我们的	中间	.

求祂降临到我们中间。

[wen] [wʌn][hæz; həz][tuː; tə][weɪdʒ][ə; eɪ] - [wɔːr]

When	**one**	**has**	**to**	**wage**	**a**	**Mahabharatha**	**war**
什么时候	一	有	到	工资	一个	-	战争

当必须发动一场摩诃婆罗多战争时

['sɜːrt(ə)nli] [niːd] [ə; eɪ] " ['krɪʃnə] " [tuː; tə][prɑːp][hɪm; ɪm][frʌm; frəm] [rɪr] .

Certainly	**need**	**a**	**"**	**Krishna**	**"**	**to**	**prop**	**him**	**from**	**rear**	**.**
当然	需要	一个	"	克里希那	"	到	支柱	他	从	后部	.

当然需要一个"克里希纳"从后面扶着他。

[ðə; ði][riː'lɪdʒənz][ə'mɪdst][ˌjuː 'es][wɜːr; wər][nɑːt] ['faʊndɪd]

The	**religions**	**amidst**	**us**	**were**	**not**	**founded**
这	宗教	在……之中	我们	是	不是	创立

我们周围的宗教并非创立于……

[baɪ] ['krɪʃnə] , ['dʒiːzəs] , ['buːdəˌbʊdə][ɔːr] [moʊ'hɑːmɪd] .

By	**Krishna**	**,**	**Jesus**	**,**	**Buddha**	**or**	**Muhammad**	**.**
经过	克里希那	,	耶稣	,	佛	或者	穆罕默德	.

克里希那、耶稣、佛陀或穆罕默德。

[ʌn'mænəˌfɛst] [wɪl] ['mænɪfest]

Unmanifest	**will**	**manifest**
未显现	将要	显现

未显现之物终将显现

[wen] ['eɪθiɪst] [bɪ'kʌmz] ['θiɪst] .

When	**atheist**	**becomes**	**theist**	**.**
什么时候	无神论者	变成	有神论者	.

当无神论者变成有神论者。

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl] [θæŋk] [gɑːd][fɔːr; fər] ['biːɪŋ] ['dʒenərəs]

You	**shall**	**thank**	**God**	**for**	**being**	**generous**
你	将	感谢	上帝	为了	存在	慷慨的

你要感谢上帝的慷慨。

[ɪn] ['gɪvɪŋ] [juː; jʊ] [ðæt] ['hiːz] [dɪ'naɪd] ['ʌðər] .

In	**giving**	**you**	**that**	**he's**	**denied**	**others**	**.**
在	给予	你	那	他是	否认	其他的	.

他给了你他拒绝给其他人的东西。

[gɑːd] [juːst] [tuː; tə] [kʌm] [ɪn][ðə; ði] [gaɪz] [ʌv; əv][mæn] ;
God used to come in the guise of man ;
上帝 用过的 到 来 在 这 伪装 的 男人 ;

上帝过去常常化身为人；

[naʊ] [ðə; ði][mæn] [kʌmz] [ɪn][ðə; ði] [gaɪz] [ʌv; əv][gɑːd] .
Now the man comes in the guise of God .
现在 这 男人 来 在 这 伪装 的 上帝 .

现在这个人伪装成上帝出现了。

[ɪf] " [tʃaɪld][ɪz][ðə; ði]['fɑːðər][ʌv; əv][mæn] " ,
If " child is the father of man " ,
如果 " 孩子 是 这 父亲 的 男人 " ,

如果"孩子是成人之父"，

[mæn][ɪz][ðə; ði]['fɑːðər][ʌv; əv][gɑːd] .
Man is the father of God .
男人 是 这 父亲 的 上帝 .

人是上帝的父。

[drɑːp][ðə; ði] - [aɪ] - [frʌm; frəm] " [oʊ][aɪm] " , " [oʊ][ˌem 'iː] " , " [oʊ][maɪ] " [ænd; ənd] " [oʊ][maɪn] "
Drop the ' I ' from " O I'm " , " O me " , " O my " and " O mine "
降低 这 - 我 - 从 " 哦 我是 " , " 哦 我 " , " 哦 我的 " 和 " 哦 矿 "
[rɪ'meɪnɪŋ] [ɪz][ˌoʊ 'em] ,
Remaining is Om ,
其余的 是 唵 ,

去掉"O I'm"、"O me"、"O my"和"O mine"中的"I"，剩下的就是 Om。

* ['tʃæntɪŋ] [wɪtʃ] [meɪks] [wʌnz] [laɪf][dɪ'vaɪn] .
*** chanting which makes one's life divine .**
* 吟唱 哪个 制作 一个人的 生活 神圣的 .

* 使人的生活神圣的吟唱。

(* [ðə; ði] ['mɑːnəsɪləbl] [hɪm] [ʌv; əv][ˌhin'duː] [kɔːld] " [prə'nɑːvə] - " [bi'liːvd] [tuː; tə][biː; bi]
(* The monosyllable hymn of Hindus called " Pranava Manthra " believed to be
(* 这 单音节 圣歌 的 印度教徒 称为 " 普拉纳瓦 - " 相信 到 是
[ðə; ði] [sɔːrs] [ʌv; əv][ðə; ði][ɪn'taɪər]['kɑːzmoʊs] ,
the source of the entire cosmos ,
这 来源 的 这 全部的 宇宙 ,

(*印度教徒的单音节赞歌"Pranava Manthra"被认为是整个宇宙的起源，

['tʃæntɪŋ] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [bi'liːvd] [tuː; tə] [prə'duːs] [ˌsaɪkoʊsə'mætɪk] ['tʃeɪndʒɪz][ɪn][ðə; ði]['bɑːdi])
chanting of which is believed to produce psychosomatic changes in the body)
吟唱 的 哪个 是 相信 到 生产 心身疾病 变化 在 这 身体)

（人们认为吟诵这些经文可以引起身体的身心变化）

[ɪf] ['aʊər; ɑːr][gɑːd][ɪz]['prez(ə)nt] ['evriwer] ,
If our god is present everywhere ,
如果 我们的 上帝 是 展示 到处 ,

如果我们的神无处不在，

[ʃʊd; ʃəd][wʌn][goʊ][tuː; tə]['temp(ə)l][fɔːr; fər] [prer] ?
Should one go to temple for prayer ?
应该 一 去 到 寺庙 为了 祷告 ?

人们应该去寺庙祈祷吗?

[gɑːd][ɪz][ɪn][juː; jʊ][ænd; ənd][juː; jʊ][ɑːr; ər][ɪn][gɑːd]
God is in you and you are in God
上帝 是 在 你 和 你 是 在 上帝

神在你里面，你也在神里面。

[bʌt; bət][juː; jʊ][ɑːr; ər][juː; jʊ] , [juː; jʊ]['kænɑːt][biː; bi][gɑːd] .

But	you	are	you	,	you	cannot	be	God	.
但	你	是	你	,	你	不能	是	上帝	.

但你就是你，你不可能成为上帝。

[wʌn] [step] [juː; jʊ] [peɪs] ['fɔːrwərd][ɑːn][ðə; ði][roʊd][tuː; tə][gɑːd] ,

One	step	you	pace	forward	on	the	road	to	God	,
一	步	你	步伐	向前	在	这	路	到	上帝	,

你迈出的一步，就是在通往上帝的道路上前进的一步。

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [fjuː] [steps] ['nɪrər] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ə'boʊd] .

You	will	be	few	steps	nearer	to	his	abode	.
你	将要	是	很少	步骤	更近	到	他的	住所	.

你离他的住所就更近了一步。

['sækrəmənts][ɑːr; ər][nɑːt] [meɪd] [fɔːr; fər][gɑːd][tuː; tə] [iːt] .

Sacraments	are	not	made	for	God	to	eat	.
圣礼	是	不是	制成	为了	上帝	到	吃	.

圣餐不是给上帝吃的。

[ɪn][ˌaɪ 'tiː] , [mæn] ['gɪvz] [hɪm'self][hɪz; ɪz] ['tʃɔɪsəst] [triːt] .

In	it	,	man	gives	himself	his	choicest	treat	.
在	它	,	男人	给予	他自己	他的	精选	对待	.

在书中，男人给自己准备了最好的犒劳。

['rɑːdə] * [stɪl] [ə'weɪts] , [ɑːn][ðə; ði][bæŋks][ʌv; əv][jə'muːnə] , [ðæt] [dɪ'tɜːrmɪnd] [nɑːt][tuː; tə][rɪ'tɜːrn]

Radha	*	still	awaits	,	on	the	banks	of	Yamuna	,	That	determined	not	to	return
拉达	*	仍然	等待	,	在	这	银行	的	亚穆纳河	,	那	决定	不是	到	返回

['kjuːpɪd] ['krɪʃnə] .

cupid	Krishna	.
丘比特	克里希那	.

拉达*依然在亚穆纳河畔等待着，决心不再归还爱神克里希纳。

(* ['rɑːdə] , [wʌz; wəz][ðə; ði]['kɑːnsɔːrt][ʌv; əv][ʃriːˌsriː] ['krɪʃnə] [ʌn'tɪl] [ˌædə'les(ə)ns] [ɪn] - .

(	*	Radha	,	was	the	consort	of	Sri	Krishna	until	adolescence	in	Brindanvan	.
(	*	拉达	,	曾是	这	配偶	的	斯里	克里希那	直到	青春期	在	-	.

（*拉达，是克里希那在布林丹瓦纳的少年时期之前的伴侣。

[wen] [hiː; hi] [left] [fɔːr; fər] ['mʌturə] [fɔːr; fər] [gʊd] , [hiː; hi] ['prɑːmɪst] [tuː; tə][ˌriː'dʒɔɪn; rɪ'dʒɔɪn][hɜːr; hər]

When	he	left	for	Mathura	for	good	,	He	promised	to	rejoin	her
什么时候	他	左边	为了	马图拉	为了	好的	,	他	承诺	到	重新加入	她

[suːn] [bʌt; bət][hiː; hi]['nevər][dɪd] .

soon	but	he	never	did	.
很快	但	他	绝不	做过	.

他永远离开前往马图拉时，曾答应很快会回来与她团聚，但他却再也没有回来。

[ʃiː; ʃi][ə'weits][hɪm; ɪm] [sɪns] [ðə; ði]['moʊmənt][hiː; hi][left][hɜːr; hər] .

She	awaits	him	since	the	moment	He	left	her	.
她	等待	他	自从	这	片刻	他	左边	她	.

自从他离开她的那一刻起，她就一直在等他。

[ðə; ði] [ˌekspek'teɪʃn] [ʌv; əv] [swiːt] [ˌɑːr 'iː] - ['juːniən] [kiːps] [hɜːr; hər][ə'laɪv][ænd; ənd][hɜːr; hər] ['fɑːndnəs]

The	expectation	of	sweet	re	-	union	keeps	her	alive	and	her	fondness
这	期待	的	甜的	关于	-	联盟	保持	她	活	和	她	喜爱

[fɔːr; fər] ['krɪʃnə] [rɪ'meɪnz] [freʃ] [ɪn][hɜːr; hər]['bʊzəm] .

for	Krishna	remains	fresh	in	her	bosom	.
为了	克里希那	遗迹	新鲜的	在	她	怀	.

对甜蜜重逢的期盼支撑着她活下去，她对克里希纳的爱慕之情在她心中依然鲜活。

[soʊ] [dʌz] [ə; eɪ] [ˌdevə'tiː] .)

So	does	a	devotee	.	)
所以	做	一个	信徒	.	)

信徒也是如此。）

[mæn]
MAN
男人

男人

[ʌv; əv]['gɑ:dz] [kri:'eɪʃənz] , ['oʊnli][mæn][kæn; kən] [læf] ,
Of **God's** **creations** **,** **only** **man** **can** **laugh** **,**
的 神的 作品 , 仅有的 男人 能 笑 ,

在上帝的造物中，只有人类才能欢笑。

[fɔ:r; fər] , [tu:; tə][bi:; bi] [læft] [æt; ət] , [hi:; hi] [dʌz] [ə; eɪ][lɑ:t] [ɪ'nʌf] !
For **,** **to** **be** **laughed** **at** **,** **he** **does** **a** **lot** **enough** **!**
为了 , 到 是 笑了 在 , 他 做 一个 很多 足够的 !

他做了很多让人嘲笑的事!

[ðə; ði] [dɑ:n] [ma:rks][ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv][sʌn][ɑ:n] [ɜ:rθ] ;
The **dawn** **marks** **the** **reign** **of** **Sun** **on** **earth** **;**
这 黎明 标记 这 在位 的 太阳 在 地球 ;

黎明标志着太阳统治地球的开始;

[ðə; ði] [dʌst] [ma:rks][ðə; ði] [reɪn] [ʌv; əv][sʌnz][ʌv; əv] [ɜ:rθ] .
The **dust** **marks** **the** **reign** **of** **sons** **of** **earth** **.**
这 灰尘 标记 这 在位 的 儿子们 的 地球 .

尘埃标志着大地之子的统治。

['oʊnli][blaɪnd] [lʌv] [kæn; kən] [meɪk] [ˌju: 'es] [si:]
Only **blind** **love** **can** **make** **us** **see**
仅有的 瞎的 爱 能 制作 我们 看

只有盲目的爱才能让我们看清

[gɑ:d] [hu:] [geɪv] [ˌju: 'es] [tu:] [aɪz] [tu:; tə] [si:] .
God **who** **gave** **us** **two** **eyes** **to** **see** **.**
上帝 WHO 给予 我们 二 眼睛 到 看 .

上帝赐予我们双眼，让我们能够看见。

[mæn][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə][du:] ['eniθɪŋ]
Man **is** **willing** **to** **do** **anything**
男人 是 愿意的 到 做 任何事物

人什么都愿意做。

[fɔ:r; fər][ðə; ði] [seɪk] [ʌv; əv]['kʌp(ə)l] [ʌv; əv] ['fɑ:rðɪŋ] !
For **the** **sake** **of** **couple** **of** **Farthing** **!**
为了 这 清酒 的 夫妻 的 法辛 !

就为了几个法辛!

['leɪdi] [ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɪz] - * , [ænd; ənd][mæn][ʌv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɪz] ['dʌmi] .
Lady **of** **the** **house** **is** **Lakshmy** ***** **,** **And** **man** **of** **the** **house** **is** **dummy** **.**
女士 的 这 房子 是 - * , 和 男人 的 这 房子 是 假的 .

女主人是拉克什米*，男主人是杜米。

(* - [ɪz][ðə; ði]['hɪndu:; ˌhɪn'du:] ['gɑ:dəs] [ʌv; əv][prɑ:'sperəti] .
(***** **Lakshmy** **is** **the** **Hindu** **Goddess** **of** **prosperity** **.**
(* - 是 这 印度教徒 女神 的 繁荣 .

(*拉克什米是印度教的财富女神。

[ɪn]['ɪndiə] ,
In **India** **,**
在 印度 ,

在印度，

[tʃeɪst] ['haʊswaɪf] [huː] [ɪz][æt; ət][ðə; ði] [relm] [ʌv; əv] ['haʊshoʊld] [stændz]['sentɪn(ə)l][ʌv; əv][ðə; ði]['mɔːrəl]

chaste	housewife	who	is	at	the	realm	of	household	stands	sentinel	of	the	moral
贞洁	家庭主妇	WHO	是	在	这	领域	的	家庭	站立	哨兵	的	这	道德

[koʊdz][ʌv; əv] [kən'dʌkt] [ænd; ənd] ,

codes	of	conduct	and	,
代码	的	执行	和	,

贞洁的家庭主妇身处家庭领域，是道德行为准则的守护者，

[baɪ][ˌaɪ 'tiː] , ['kɔːzɪz] [ðə; ði] ['hevəns] [tuː; tə] ['ʃaʊər] [prɑː'sperəti][ɑːn][ðə; ði][ɪn'taɪər]['fæməli] .

by	it	,	causes	the	heavens	to	shower	prosperity	on	the	entire	family	.
经过	它	,	原因	这	天	到	淋浴	繁荣	在	这	全部的	家庭	.

藉此，上天会降下福报，惠及全家。

[ʃiː; ʃi][ɪz] [iˈkweɪtɪd] [tuː; tə] - .)

She	is	equated	to	Lakshmy	.	)
她	是	等同	到	-	.	)

她被比作拉克什米。）

[juː; jʊ][kæn; kən] [bai] [ænd; ənd] [oʊn] [ɔːl] [ðæt] [ɪz][ɑːn] [ɜːrθ] ,

You	can	buy	and	own	all	that	is	on	earth	,
你	能	买	和	自己的	全部	那	是	在	地球	,

你可以买下并拥有地球上的一切，

[bʌt; bət] [wɪl] [juː; jʊ][ɪn'dʒɔɪ][ˌaɪ 'tiː]['æftər][jʊr; jər] [deθ] ?

But	will	you	enjoy	it	after	your	death	?
但	将要	你	享受	它	后	你的	死亡	?

但你死后还能享受到这一切吗?

[lɪv; laɪv] , [ænd; ənd] , [waɪl] ['lɪvɪŋ] , [ɜːrn] ['oʊnli][fɔːr; fər] ['lɪvɪŋ] ;

Live	,	and	,	while	living	,	earn	only	for	living	;
居住	,	和	,	尽管	活的	,	赚	仅有的	为了	活的	;

活着，并且活着的时候，只为生存而挣钱;

[fɔːr; fər] , [juː; jʊ][kɑːnt] ['kæri] [ðə; ði]['sɜːrplʌs] [waɪl] ['liːvɪŋ] !

For	,	you	can't	carry	the	surplus	while	leaving	!
为了	,	你	不能	携带	这	剩余	尽管	离开	!

因为，你离开时不能带走多余的东西!

[frʌm; frəm] [ɜːrθ] , [plænts] [prə'duːs] [θɪŋz] ['juːsf(ə)l] ['nuːmərəs] ;

From	earth	,	plants	produce	things	useful	numerous	;
从	地球	,	植物	生产	事物	有用	很多的	;

植物从土壤中生产出许多有用的东西;

[mæn]['oʊnli] [kən'sjuːmz] ['kwɑːntəti] [ɪ'nɔːrməs] !

Man	only	consumes	quantity	enormous	!
男人	仅有的	消耗	数量	巨大的	!

人类的消耗量极其巨大!

[ðə; ði][moʊst] [ʌn'kɑːmən] [ɪz] ['kɑːmən] [sens] ;

The	most	uncommon	is	common	sense	;
这	最多	罕见	是	常见的	感觉	;

最不常见的是常识;

[ænd; ənd][moʊst][ɪn'hjuːmən][ɪz][ðə; ði]['hjuːmən] .

And	most	inhuman	is	the	human	.
和	最多	不人道	是	这	人类	.

而最不人道的，恰恰是人类本身。

[mæn][ɪz] [sed] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['soʊʃ(ə)l]['ænɪm(ə)l]

Man	is	said	to	be	a	social	animal
男人	是	说	到	是	一个	社会的	动物

据说人类是社会性动物。

[sɪns] , [ɪn][hɪm; ɪm] , ['biːstli] ['kwɑːlətiz] [stɪl] [prɪ'veɪl]
Since , in him , beastly qualities still prevail
自从 , 在 他 , 兽 品质 仍然 占上风

因为在他身上，兽性依然盛行。

[mæn] [ɪn'ventɪd] ['mʌni] [fɔːr; fər] ['treɪdɪŋ] ,
Man invented money for trading ,
男人 发明 钱 为了 贸易 ,

人类发明货币是为了进行交易。

[bʌt; bət] , [ɑːn][mæn] , ['mʌni] [ɪz] [naʊ] [tredɪŋ] !
But , on man , money is now treading !
但 , 在 男人 , 钱 是 现在 踩踏 !

但是，金钱现在却在人类身上肆虐!

['kʌmɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði] [wuːm]
Coming out of the womb
未来 出去 的 这 子宫

从子宫里出来

[mæn] [wɔːks] ['ʌntəˌʌntu][hɪz; ɪz] [tuːm] .
Man walks unto his tomb .
男人 散步 到 他的 墓 .

人走向自己的坟墓。

[mæn] [huː] [wɪl] [rest] [æt; ət] [læst] [ɪn] [ə; eɪ] ['kɔːfɪn]
Man who will rest at last in a coffin
男人 WHO 将要 休息 在 最后的 在 一个 棺材

最终将长眠于棺材中的人

[rests] [ʌn'tɪl] [hɪz; ɪz] [læst] [tuː; tə] [fɪl] [hɪz; ɪz] ['kɔːfər] .
Wrests until his last to fill his coffer .
摔跤 直到 他的 最后的 到 充满 他的 保险箱 .

他战斗到最后一刻，只为填满自己的金库。

[lɔːrd] [hæθ] ['raɪtli] [neɪmd] ['wʊmən]
Lord hath rightly named woman
主 有 没错 命名 女士

主对女人的称呼恰如其分。

[sɪns] [ʃiː; ʃi] [ɪz] [meɪd] [tuː; tə] [wuː] [mæn]
Since she is made to woo man
自从 她 是 制成 到 哇 男人

因为她天生就是为了勾引男人。

" [duː] [nɑːt] [ɪk'spekt] [ðə; ði] [fruːt] [ʌv; əv] ['ækʃ(ə)n] " *
" Do not expect the fruit of action " *
" 做 不是 预计 这 水果 的 行动 " *

“不要期待行动的成果”*

[bʌt; bət] [biː; bi] [ɑːn] [gɑːrd] [fɔːr; fər] [ɪts] [ri'ækʃ(ə)n] !
But be on guard for its reaction !
但 是 在 警卫 为了 它是 反应 !

但要警惕它的反应!

([ɪk'spaʊndz] [lɔːrd] ['krɪʃnə] [ɪn] [bɑgvət] ['giːtə])
(Expounds Lord Krishna in Bhagvat Gita)
(阐述 主 克里希那 在 薄伽梵 《薄伽梵歌》)

（在《博伽梵歌》中阐述了克里希纳勋爵）

[deɪ] [mæn] [ɪz] [bɔːrn] , [kri'eɪtərz] ['dʒɑːbz, 'dʒoʊbz] ['oʊvər] -
Day man is born , creator's job's over -
天 男人 是 出生 , 创作者的 工作的 超过 -

人类诞生之时，造物主的使命便已完成。

[hel] [wɪð; wɪθ]['brɑːmə] * ， [huː] ['kɛrz] [fɔːr; fər][hɪm; ɪm] [ˌðer'æftər] ？

Hell	with	Brahma	*	,	who	cares	for	him	thereafter	?
地狱	和	梵	*	，	WHO	关心	为了	他	此后	？

去他妈的梵天*，他死后谁还会在乎他呢？

(* [ˌhin'duː] [bɪ'liːv] , ['brɑːmə][ðə; ði][fɜːrst][ʌv; əv][ðə; ði]['trɪnəti][ɪz][ðə; ði][kri'eɪtər] .

(	*	Hindus	believe	,	Brahma	the	first	of	the	Trinity	is	the	creator	.
(	*	印度教徒	相信	，	梵	这	第一的	的	这	三位一体	是	这	创作者	.

（*印度教徒认为，梵天是三位一体神中的第一位，是创造者。

['streɪndʒli] , [hiː; hi][ɪz][nɑːt] ['wəːʃip] ['waɪdli] [æz; əz]['oʊnli] [tuː] ['tɛmpəlz] [ɑːr; ər]['dedɪkeɪtɪd][tuː; tə]

Strangely	,	He	is	not	worshipped	widely	as	only	two	temples	are	dedicated	to
奇怪的	，	他	是	不是	崇拜	广泛	作为	仅有的	二	寺庙	是	投入的	到

[hɪm; ɪm] .)

Him	.	)
他	.	)

奇怪的是，祂并没有受到广泛的崇拜，因为只有两座寺庙是专门供奉祂的。）

['ænɪmlz] [meit] [fɔːr; fər] [ˌproʊkri'eɪʃn] ;

Animals	mate	for	procreation	;
动物	伴侣	为了	生殖	;

动物交配是为了繁衍后代；

[men] [meit] [fɔːr; fər]['sɪmp(ə)l][ˌriːkri'eɪʃn; ˌrekri'eɪʃən] .

Men	mate	for	simple	recreation	.
男人	伴侣	为了	简单的	娱乐	.

男人交配只是为了简单的娱乐。

['wɪmɪn] [ɑːr; ər][noʊ] ['wikər] [seks]['eni][lɔːŋgər] :

Women	are	no	weaker	sex	any	longer	:
女性	是	不	较弱	性别	任何	更长	:

女性不再是弱势群体：

[ðə; ði]['wʌndər] [pɪl] [meɪks] [ðem; ðəm]['vɜːrtʃuəli][strɔːŋgər] !

The	wonder	pill	makes	them	virtually	stronger	!
这	想知道	丸	制作	他们	几乎	更强	！

这种神奇药丸能让他们变得更强壮！

['ministəz] ['glædli]['ɔːfər] ['sɜːrvɪs] ,

Ministers	gladly	offer	service	,
部长们	乐意	提供	服务	，

部长们乐意提供服务，

[friː] [æt; ət] [tʃɜːrtʃ] [ænd; ənd][fɔːr; fər] [fiː] [æt; ət] ['ɑːfɪs] !

Free	at	church	and	for	fee	at	office	!
自由的	在	教会	和	为了	费用	在	办公室	！

在教堂免费，在办公室收费！

['mʌðɚz] ['leɪbər] [ɪn] ['brɪŋɪŋ] [fɔːrθ] [ə; eɪ][tʃaɪld]

Mother's	labour	in	bringing	forth	a	child
母亲的	劳动	在	带来	前进	一个	孩子

母亲分娩的艰辛

[kɑːnt][biː; bi] [peɪd] [fɔːr; fər] , ['iːv(ə)n][baɪ][tʌnz] [ʌv; əv][goʊld] .

Can't	be	paid	for	,	even	by	tons	of	gold	.
不能	是	有薪酬的	为了	，	甚至	经过	吨	的	金子	.

即使倾尽所有黄金也无法偿还。

[sʌn] [laɪts] [ðə; ði][wɜːrld] , [i'mɪtɪŋ] ['reɪz] [pər'septʃuəl] ;

Sun	lights	the	world	,	emitting	rays	perceptual	;
太阳	灯	这	世界	，	发射	射线	感知	;

太阳照亮世界，发出感知的光线；

[sɪns] [wɜːrld] [spɪnz] [ænd; ənd] [ɪz] [ʌn'stedi] , [naɪts] [duː] [fɔːl] .

Since	**world**	**spins**	**and**	**is**	**unsteady**	**,**	**nights**	**do**	**fall**	**.**
自从	世界	旋转	和	是	不稳定	,	夜晚	做	落下	.

由于地球自转不稳，夜幕终会降临。

[ðə; ði] ['loʊtəs] , [ðæt] [bluːmz] ['ʌndər] ['sʌnlaɪt] ,

The	**lotus**	**,**	**that**	**blooms**	**under**	**sunlight**	**,**
这	莲花	,	那	花朵	在下面	阳光	,

莲花，在阳光下绽放，

[wəʊnt] [bluːm] [æt; ət] [naɪt] , [ɪf] ['θaʊz(ə)nd] [læmps] [lɪt] .

Won't	**bloom**	**at**	**night**	**,**	**if**	**thousand**	**lamps**	**lit**	**.**
惯于	盛开	在	夜晚	,	如果	千	灯	点燃	.

即使夜晚灯火通明，它也不会绽放。

[ə'tætʃmənt] [tuː; tə] [kɪθ] , [kɪn] [ænd; ənd] [welθ]

Attachment	**to**	**kith**	**,**	**kin**	**and**	**wealth**
依恋	到	亲	,	亲属	和	财富

对亲属、亲戚和财富的依恋

[brɪŋz] [ɔːl] [ðə; ði] ['mɪzəri] [ɑːn] [ɜːrθ] .

Brings	**all**	**the**	**misery**	**on**	**earth**	**.**
带来	全部	这	苦难	在	地球	.

带来世间一切苦难。

[ə'genst] [ðaɪ] [wɪʃɪz] , [ðaʊ] [groʊ] [ænd; ənd] [get] [oʊld] ;

Against	**thy**	**wishes**	**,**	**thou**	**grow**	**and**	**get**	**old**	**;**
反对	你的	愿望	,	你	生长	和	得到	老的	;

违背你的意愿，你长大变老；

[laɪf] [floʊz] [ɑːn] [ɪts] [oʊn] , [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ˌaɪ 'tiː] , [biː; bi] [boʊld] .

Life	**flows**	**on**	**its**	**own**	**,**	**to**	**live**	**it**	**,**	**be**	**bold**	**.**
生活	流量	在	它是	自己的	,	到	居住	它	,	是	大胆的	.

生命自有其运行规律，要活出精彩，就要勇敢。

['iːv(ə)l] [siːz] ['oʊnli] ['vɪʃəsnəs]

Evil	**sees**	**only**	**viciousness**
邪恶的	看到	仅有的	恶毒

邪恶眼中只有残暴

[ɪn] [ðə; ði] ['gʊdnəs] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['vɜːrtʃuəs] .

In	**the**	**goodness**	**of**	**the**	**virtuous**	**.**
在	这	善良	的	这	有德行的	.

在美德者的善良之中。

[juː; jʊ] [kæn; kən] , [wel] , [kɔːrk] [ðə; ði] [maʊðz] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['bɔtlz] ,

You	**can**	**,**	**well**	**,**	**cork**	**the**	**mouths**	**of**	**a**	**thousand**	**bottles**	**,**
你	能	,	出色地	,	软木	这	嘴	的	一个	千	瓶子	,

你可以，嗯，把一千个瓶子的瓶口都塞上。

[bʌt; bət] [nɑːt] [ðæt] [ʌv; əv] [wʌn] [ðæt] ['ɔːlweɪz] ['tɪtl] - ['tætəlz] .

But	**not**	**that**	**of**	**one**	**that**	**always**	**tittle**	**-**	**tattles**	**.**
但	不是	那	的	一	那	总是	标题	-	告密	.

但不是那种总是搬弄是非的人。

[ðə; ði] [wʌn] , [fɔːr; fər] [lɔːŋ] , [hæd; həd] [gɔːn] [θruː] [əd'vɜːrs] [taɪmz] ,

The	**one**	**,**	**for**	**long**	**,**	**had**	**gone**	**through**	**adverse**	**times**	**,**
这	一	,	为了	长的	,	有	已消失	通过	不利	时代	,

那个人，长期以来，一直经历着逆境。

[biː; bi] [ə'freɪd] [tuː; tə] [feɪs] ['iːv(ə)n] [gʊd] [ðæt] [kʌmz] !

Be	**afraid**	**to**	**face**	**even**	**good**	**that**	**comes**	**!**
是	害怕的	到	脸	甚至	好的	那	来	!

甚至连好事也要害怕面对！

[soʊ][fɑːr] , [nʌn] [ɪz][bɔːrn][ɪn] [ðɪs] [wɜːrld]
So far , none is born in this world
所以 远的 , 没有任何 是 出生 在 这 世界

到目前为止，这个世界上还没有人出生。

[huːz] [maɪnd][dɪd][nɑːt] , [æt; ət] [taɪmz] , [rʌn] [waɪld] .
Whose mind did not , at times , run wild .
谁 头脑 做过 不是 , 在 时代 , 跑步 荒野 .

谁的思想没有偶尔天马行空呢?

[nʌn] [ɪz] ['pɜːrfɪkt] , [iːtʃ] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['blemɪʃ] ;
None is perfect , each having a blemish ;
没有任何 是 完美的 , 每个 拥有 一个 缺陷 ;

没有完美无缺的，每个人都有瑕疵;

['iːv(ə)n][ðə; ði] [sʌn] [hæz; həz] [blæk] [spɑːt][tuː; tə] ['tɑːrnɪʃ] .
Even the sun has black spot to tarnish .
甚至 这 太阳 有 黑色的 点 到 玷污 .

就连太阳也有黑斑，会失去光泽。

['sɪŋər] [wɪʃɪz] [tuː; tə] [pər'petʃueɪt] [hɪz; ɪz] [neɪm]
Singer wishes to perpetuate his name
歌手 愿望 到 延续 他的 姓名

歌手希望他的名字能够流传下去。

[ʃæl; ʃəl][stɑːp] ['sɪŋɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [piːk] [ʌv; əv][hɪz; ɪz] [feɪm] .
Shall stop singing at the peak of his fame .
将 停止 歌唱 在 这 顶峰 的 他的 名声 .

他将在其事业巅峰时期停止歌唱。

[ɪf] [tə'mɑːroʊ] ['wʊdnt] [biː; bi] [dɑːn] ,
If tomorrow wouldn't be dawn ,
如果 明天 不会 是 黎明 ,

如果明天不是黎明，

[wɒts] [ðə; ði] [wɜːrθ] [ʌv; əv][ɔːl] [ðæt] [juː; jʊ] [oʊn] ?
What's the worth of all that you own ?
是什么 这 值得 的 全部 那 你 自己的 ?

你拥有的一切价值几何?

[θruː] [mɪ'θɑːlədʒi] [wiː; wi][traɪ][tuː; tə] [noʊ] [ðə; ði] [mɪθ] ;
Through mythology we try to know the myth ;
通过 神话 我们 尝试 到 知道 这 神话 ;

我们试图通过神话来了解神话;

[ðoʊ] ['meni] [ʌv; əv][juː 'es][traɪ][tuː; tə] [ɪg'nɔːr] [ðə; ði] [truːθ] .
Though many of us try to ignore the truth .
尽管 许多 的 我们 尝试 到 忽略 这 真相 .

尽管我们很多人都试图忽视真相。

[aɪ][kɑːnt] [seɪ] : " [maɪlz][tuː; tə][goʊ] [bɪ'fɔːr] [aɪ] [sliːp] " ,
I can't say : " miles to go before I sleep " ,
我 不能 说 : " 英里 到 去 前 我 睡觉 " ,

我不能说："离我入睡还有很长的路要走"，

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ði][læst] [sliːp] [ɪz][nɑːt][ɪn][maɪ][grɪp] .
Because the last sleep is not in my grip .
因为 这 最后的 睡觉 是 不是 在 我的 紧握 .

因为最后的睡眠不在我的掌控之中。

[bɪ'hoʊld] , [ɪf] ['sʌmbɑːdi] [ɪz]['noʊbɑːdi] , ['noʊbɑːdi][rɪ'spɛkts, riː'spɛkts, rə'spɛks, riː'spɛks] ;
Behold , if somebody is nobody , nobody respects ;
看哪 , 如果 某人 是 无人 , 无人 尊重 ;

瞧，如果一个人默默无闻，就没有人会尊重他;

['enibɑ:di] [ɪz] ['enibɑ:di] , ['enibɑ:di] [rɪ'spɛkts, ri:'spɛkts, rə'spɛks, ri:'spɛks] .

Anybody	**is**	**anybody**	**,**	**anybody**	**respects**	**.**
任何人	是	任何人	,	任何人	尊重	.

任何人都是任何人，任何人都值得尊重。

[ɪn] [ðɪs] ['ju:nɪvɜ:rs][ʌv; əv][ɪ'tɜ:rn(ə)l] ['dɑ:rknəs] ,

In	**this**	**universe**	**of**	**eternal**	**darkness**	**,**
在	这	宇宙	的	永恒	黑暗	,

在这个永恒黑暗的宇宙中，

['sʌnʃaɪn] , [æt; ət][taɪmz] , [brɪŋz] ['moʊmənteri] ['braɪtnəs] .

Sunshine	**,**	**at**	**times**	**,**	**brings**	**momentary**	**brightness**	**.**
阳光	,	在	时代	,	带来	瞬间	亮度	.

阳光有时会带来短暂的光明。

[ɪ'leɪʃn] [ænd; ənd] [dɪ'dʒekʃn]

Elation	**and**	**dejection**
欣喜	和	沮丧

欣喜与沮丧

[ɑ:r; ər][ðə; ði]['maɪndz][self] - [dɪ'sepʃ(ə)n] .

Are	**the**	**mind's**	**self**	**-**	**deception**	**.**
是	这	心灵的	自己	-	欺骗	.

这是心灵的自我欺骗。

[wi:; wi][ɑ:r; ər] ['sɜ:rtʃɪŋ] [fɔ:r; fər] [pi:s] [ʌv; əv][maɪnd]

We	**are**	**searching**	**for**	**peace**	**of**	**mind**
我们	是	搜索	为了	和平	的	头脑

我们寻求的是内心的平静。

['ki:pɪŋ] [ˌaɪ 'ti:] [lɔkt] [ʌp] [wɪ'ðɪn] [maɪnd] .

Keeping	**it**	**locked**	**up**	**within**	**mind**	**.**
保持	它	已锁定	向上	之内	头脑	.

牢记于心。

[wʌt] [ju:; jʊ] [noʊ] [naʊ] [ɪz]['oʊnli][ə; eɪ] ['mɪljənθ]

What	**you**	**know**	**now**	**is**	**only**	**a**	**millionth**
什么	你	知道	现在	是	仅有的	一个	第一百万分之一

你现在所知道的，仅仅是百万分之一。

['frækʃ(ə)n][ʌv; əv] [wʌt] [ju:; jʊ] [ɔ:t] [tu:; tə] [lɜ:rn] [ˌhens'fɔ:rθ] !

Fraction	**of**	**what**	**you**	**ought**	**to**	**learn**	**henceforth**	**!**
分数	的	什么	你	应该	到	学习	今后	!

这只是你今后应该学习的内容的一小部分!

['betər] [bi:; bi]['freɪgrənt] ['flaʊər] [ɪ'femərəl]

Better	**be**	**fragrant**	**flower**	**ephemeral**
更好的	是	香	花	短暂的

最好是芬芳短暂的花朵

[ðæn; ðən] ['lɪvɪŋ] [mɪ'leniə] [æz; əz] ['grænɪt] ['aɪdl] .

Than	**living**	**millennia**	**as**	**granite**	**idol**	**.**
比	活的	数千年	作为	花岗岩	偶像	.

比活几千年的花岗岩偶像更有意义。

['bju:tɪf(ə)l] [deɪm] ['wɪlɪŋ] [fɔ:r; fər] ['eni] [geɪm]

Beautiful	**dame**	**willing**	**for**	**any**	**game**
美丽的	贵妇人	愿意的	为了	任何	游戏

美丽的女士愿意玩任何游戏

[geɪnz] , [ɪn]['rekɔ:d; rɪ'kɔ:d][taɪm] , [ɔ:l][ðə; ði] [welθ] [ænd; ənd] [feɪm] .

Gains	**,**	**in**	**record**	**time**	**,**	**all**	**the**	**wealth**	**and**	**fame**	**.**
收益	,	在	记录	时间	,	全部	这	财富	和	名声	.

在极短时间内获得了所有财富和名望。

[juː; jʊ] ['kænɑːt] [spiːk] [aʊt] [ɔːl] [ðæt] [juː; jʊ] [θɪŋk] ;

You	**cannot**	**speak**	**out**	**all**	**that**	**you**	**think**	**;**
你	不能	说话	出去	全部	那	你	思考	;

你不能把你所有的想法都说出来;

[fɔːr; fər] , [moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm][ɑːr; ər] ['rʌbɪʃ] [ðæt] [stɪŋk] !

For	**,**	**most**	**of**	**them**	**are**	**rubbish**	**that**	**stink**	**!**
为了	,	最多	的	他们	是	垃圾	那	臭	!

因为，它们大多数都是臭气熏天的垃圾!

[waɪl] ['mʌndein] [laɪf][ɪz][ə; eɪ] [mɪθ] ;

While	**mundane**	**life**	**is**	**a**	**myth**	**;**
尽管	平凡的	生活	是	一个	神话	;

平凡的生活不过是个神话;

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

真相与神话：双行俏皮话(Truth and the Myth Couplet Quips)

['mʌni] [ɪz][ɪ'tɜ:rn(ə)l] [tru:θ] !
Money is eternal truth !
钱 是 永恒 真相 !

金钱是永恒的真理!

['fɑ:loʊ] [waɪz]['kaʊns(ə)l] , [tu:; tə][ðə; ði] ['letər] ,
Follow wise counsel , to the letter ,
跟随 明智的 法律顾问 , 到 这 信 ,

一丝不苟地遵循明智的建议。

['i:v(ə)n] [ðoʊ] [ˌaɪ 'ti:]['ɔ:lweɪz] [teɪsts] ['bɪtər] !
Even though it always tastes bitter !
甚至 尽管 它 总是 口味 苦的 !

虽然它的味道总是苦的!

[pʊr] [noʊ] [ðə; ði] ['kʌmfəts] [ɪn'dʒɔɪd] [baɪ][ðə; ði] [rɪtʃ]
Poor know the comforts enjoyed by the rich
贫穷的 知道 这 舒适 享受 经过 这 富有的

穷人懂得富人所享受的舒适。

[rɪtʃ] [ɑ:r; ər] ['ɪgnərənt] [ʌv; əv] ['pɑ:vərtiz] [pɪntʃ] .
Rich are ignorant of poverty's pinch .
富有的 是 无知 的 贫困的 捏 .

富人对贫穷的痛苦一无所知。

[hu:] ['daivi:z] [di:p] [daʊn] [kʌmz] [ʌp][wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [pɜ:rl] ;
Who dives deep down comes up with a pearl ;
WHO 潜水 深的 向下 来 向上 和 一个 珍珠 ;

潜入深海的人才能找到珍珠;

[hu:] [flaɪz] [haɪ] [lændz][wɪð; wɪθ] ['nʌθɪŋ] [æt; ət][ɔ:l] !
Who flies high lands with nothing at all !
WHO 苍蝇 高的 土地 和 没有什么 在 全部 !

谁能空手飞向高空!

[bɔɪ] , ['taɪtld] " ['mæstər] " [grəuz] [ʌp][tu:; tə][ə; eɪ] " ['mɪstər]
Boy , titled " Master " grows up to a " Mister
男生 , 标题 " 掌握 " 生长 向上 到 一个 " 先生

男孩，被称为“主人”，长大后成为“先生”。

" [kæn; kən] [ðen] [greɪ] - ['herd] [oʊld][mæn][bi:; bi][ə; eɪ] " - " ?
" Can then gray - haired old man be a " Mooster " ?
" 能 然后 灰色的 - 头发 老的 男人 是 一个 " - " ?

那么，白发苍苍的老人也能成为“Mooster”吗?

['i:v(ə)n]['waɪldɪst]['faɪər] [wɪl] [ɪt'self] [ɪk'stɪŋgwɪʃ]
Even wildest fire will itself extinguish
甚至 最狂野的 火 将要 本身 熄灭

即使是最猛烈的火灾也会自行熄灭

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] ['nʌθɪŋ] [mɔ:r] [tu:; tə][dɪ'vaʊər] [ə'freʃ] !
If it has nothing more to devour afresh !
如果 它 有 没有什么 更多的 到 吞食 重新 !

如果它已经没有什么可以吞噬的了!

[lɔ:] [ʌv; əv][ðə; ði][lænd][ɪz]['hændəld][baɪ][ðə; ði] ['lɔ:ləs] ;
Law of the land is handled by the lawless ;
法律 的 这 土地 是 处理 经过 这 无法无天 ;

国家的法律被无法无天之人所滥用;

['dʒʌstɪs][ɪz] [dɪ'naɪd] ['i:v(ə)n][tu:; tə][d'ʒʌstɪsɪz] !
Justice is denied even to Justices !
正义 是 否认 甚至 到 法官们 !

就连法官也得不到公正!

['taʊərɪŋ] [θɪŋz] [ɑ:r; ər][ɪn] [ðɪs] [wɜ:rld] [stɪl]
Towering things are in this world still
参天 事物 是 在 这 世界 仍然

这个世界上依然存在着巍峨耸立的事物。

[ðæt] [meɪ] [li:n] [bʌt; bət][nɑ:t][æt; ət][ɔ:l][fɔ:l] .
That may lean but not at all fall .
那 可能 倾斜 但 不是 在 全部 落下 .

它可能会倾斜，但绝不会倒下。

[wɪnd] [bloʊz] [aʊt]['taɪni][læmp]['tɪmɪd] ,
Wind blows out tiny lamp timid ,
风 打击 出去 微小的 灯 胆小 ,

风吹灭了胆怯的小灯，

['eɪdɪŋ] [waɪld]['faɪər] , ['fænɪŋ] [tu:; tə] [spred] !
Aiding wild fire , fanning to spread !
协助 荒野 火 , 扇形 到 传播 !

助长野火蔓延!

[noʊn] ['dev(ə)l][ɪz][nɑ:t] ['betər] [ðæn; ðən] [ˌʌn'noʊn] ['eɪndʒl] ;
Known devil is not better than unknown angel ;
已知 魔鬼 是 不是 更好的 比 未知 天使 ;

已知的魔鬼并不比未知的天使更好;

[fɔ:r; fər] , ['dev(ə)l][ɪz]['dev(ə)l][ænd; ənd]['eɪndʒl][ɪz]['eɪndʒl] .
For , devil is devil and angel is angel .
为了 , 魔鬼 是 魔鬼 和 天使 是 天使 .

因为，魔鬼就是魔鬼，天使就是天使。

['wɔ:tər] ['floʊɪŋ] [aʊt] , [ə; eɪ] [keɪs] [fɔ:r; fər][ˌkɑ:nsər'veɪʃ(ə)n] ;
Water flowing out , a case for conservation ;
水 流动 出去 , 一个 案件 为了 保护 ;

水流淌，节约用水的必要性;

['wɔ:tər] ['floʊɪŋ] [ɪn] [meɪ] [kɔ:z] [greɪt] [ˌkɑ:nstər'neɪʃ(ə)n] !
Water flowing in may cause great consternation !
水 流动 在 可能 原因 伟大的 惊愕 !

水流涌入可能会引起极大的恐慌!

[dəunt] [seɪ] , " [ə; eɪ] [frend] [ɪn] [ni:d] [ɪz][ə; eɪ] [frend] [ɪn'di:d]
Don't say , " a friend in need is a friend indeed
不 说 , " 一个 朋友 在 需要 是 一个 朋友 的确

别说"患难见真情"。

" [ə; eɪ] [frend] ['ɔ:lweɪz][ɪn] [ni:d] [ɪz][ə; eɪ][peɪn] [ɪn'di:d] !
" A friend always in need is a pain indeed !
" 一个 朋友 总是 在 需要 是 一个 疼痛 的确 !

"一个总是需要帮助的朋友真是个麻烦！"

['feɪljɚz] [ɑ:r; ər] ['stepɪŋ] - [stoʊnz] [tu:; tə] [sək'ses]
Failures are stepping - stones to success
失败 是 步进 - 石头 到 成功

失败是通往成功的垫脚石

[ɪf] [ðeɪ] [duː][nɑːt][mɑːr][jʊr; jər] ['kɑːnfɪdəns] !
If they do not mar your confidence !
如果 他们 做 不是 马尔 你的 信心 !

前提是它们没有动摇你的信心!

[ðə; ði] ['flaʊər] [ænd; ənd] [fruːt] [ænd; ənd] [læm] [ænd; ənd] ['tʃɪkɪn] , [laɪf] ['lɔːŋɪŋ]
The flower and fruit and lamb and chicken , life longing
这 花 和 水果 和 羊肉 和 鸡 , 生活 渴望

花儿、果实、羊羔、鸡儿，生命的渴望

['feloʊ] ['kriːtʃərz] [men] ['sækrɪfaɪs] [fɔːr; fər] ['betər] ['lɪvɪŋ] !
Fellow creatures men sacrifice for better living !
同伴 生物 男人 牺牲 为了 更好的 活的 !

为了更好的生活，人类牺牲了其他生灵!

[mɔːr] [ænd; ənd] [mɔːr] [juː; jʊ] [oʊn]
More and more you own
更多的 和 更多的 你 自己的

你拥有的东西越来越多

[mɔːr] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ɜːrn] !
More you wish to earn !
更多的 你 希望 到 赚 !

你越想赚越多!

['klæsɪsɪzəm] [ɪz] [noʊ'bɪlətɪ] ;
Classicism is nobility ;
古典主义 是 贵族 ;

古典主义是高贵的象征;

['klæsɪks] [lɪv; laɪv] ['ʌntəˌʌntu] [ɪ'tɜːrnətɪ] !
Classics live unto eternity !
经典 居住 到 永恒 !

经典永存!

[gɪft] [ə'weɪ] [wʌt] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə] [pə'zes]
Gift away what you like to possess
礼物 离开 什么 你 喜欢 到 具有

把你喜欢拥有的东西送人吧。

[ænd; ənd] ['gɪftɪd] [faɪndz] [ɪts] ['juːsf(ə)l] ['juːzɪz] .
And gifted finds it's useful uses .
和 天才 发现 它是 有用 用途 .

而天赋也找到了它的用途。

['seɪdʒɪz] [seɪ] , [laɪf] [ɪz] [ə; eɪ] [mɪθ] ; *
Sages say , life is a myth ; *
智者 说 , 生活 是 一个 神话 ; *

先贤说，人生如神话; *

[stɪl] , [ðeɪ] [lɪv; laɪv] [ɪn] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv] [truːθ] !
Still , they live in search of truth !
仍然 , 他们 居住 在 搜索 的 真相 !

但他们依然活着，追求真理!

(* ['hɪnduː; ˌhɪn'duː] [fə'lɑːsəfɪ])
(* Hindu philosophy)
(* 印度教徒 哲学)

(*印度教哲学)

[juː; jʊ] [wɪn] , [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [soʊ'saɪɪtiːz] [praɪd] ;
You win , you will be society's pride ;
你 赢 , 你 将要 是 社会的 自豪 ;

你赢了，你将成为社会的骄傲;

[juː; jʊ] [luːz] , [ɔːl][səˈsaɪəti] [wɪl] [dɪˈraɪd] !
You lose , all society will deride !
你 失去 , 全部 社会 将要 嘲笑 !

你输了，全社会都会嘲笑你!

[maɪ] [oʊn] [maɪnd][ɪz][maɪ] ['enəmi] ;
My own mind is my enemy ;
我的 自己的 头脑 是 我的 敌人 ;

我的敌人就是我自己的思想;

[ˌaɪ 'tiː] [pleɪz] [ɔːl][ðə; ðɪ]['hævək][ɪn][ˌem 'iː] .
It plays all the havoc in me .
它 演出 全部 这 混乱 在 我 .

它让我内心一片混乱。

[ɔːl] [jʊr; jər] [kɪθ] [ɑːr; ər][kɪn] ,
All your kith are kin ,
全部 你的 亲 是 亲属 ,

你的亲人都是你的家人。

[tɪl] [jʊə(r)] ['welθi] [mæn] !
Till you're wealthy man !
直到 你是 富裕 男人 !

直到你成为富翁!

[maɪ] ['feɪljər] [ɪz][maɪ] ['vəːtjuəsnis]
My failure is my virtuousness
我的 失败 是 我的 美德

我的失败即我的美德

[ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] [fʊl] [ʌv; əv] ['vɪʃəsnəs] !
In this world full of viciousness !
在 这 世界 满的 的 恶毒 !

在这个充满邪恶的世界里!

[ɔːl] [ʌv; əv][juː; jʊ][wɜːrk][fɔːr; fər][ˌem 'iː]
All of you work for me
全部 的 你 工作 为了 我

你们都为我工作。

[ænd; ənd] [meɪk] [maɪ][laɪf] ['kriːmi] !
And make my life creamy !
和 制作 我的 生活 奶油状 !

让我的生活充满甜蜜!

[wɪˈðɪn] ['temp(ə)l] , ['grænɪt] ['aɪdl][ɪz] ['wəːʃip] ;
Within temple , granite idol is worshipped ;
之内 寺庙 , 花岗岩 偶像 是 崇拜 ;

寺庙内供奉着花岗岩偶像;

[wɪˈðaʊt] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [mɪr] [kəˈmɑːdəti] [fɑːr] [ʃɪpt] !
Without , it is mere commodity far shipped !
没有 , 它 是 仅仅 商品 远的 已发货 !

没有它，它只不过是远运的普通商品!

['neɪtʃər] [deɪm] [hæd; həd] [bɔːrn] ['mɪljənz] [ʌv; əv][laɪf] [θruː] - ['iːɑːnz] ;
Nature dame had borne millions of life thro ' eons ;
自然 贵妇人 有 出生 百万 的 生活 喉咙 - 亿万年 ;

大自然母亲在亿万年中孕育了数百万生命;

[stɪl] , [ʃiː; ʃi] [lʊks] [mɪs] ['juːnɪvɜːrs][æz; əz] ['evri] [deɪ] [dɔːnz] !
Still , she looks Miss universe as every day dawns !
仍然 , 她 看起来 错过 宇宙 作为 每一个 天 黎明 !

即便如此，她每天醒来都像环球小姐一样光彩照人!

" [ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [wʌz; wəz][ðə; ði][wɜ:rd] ... . [wɜ:rd][wʌz; wəz] [tru:θ]

"	In	the	beginning	was	the	word	...	...	.	.	word	was	truth
"	在	这	开始	曾是	这	单词	...	...	.	.	单词	曾是	真相

太初有道……道就是真理

" [naʊ] [ðə; ði][wɜ:rd][ʌv; əv] [tru:θ] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [oʊld] - ['fæʃnd] [mɪθ] !

"	Now	the	word	of	truth	has	become	old	-	fashioned	myth	!
"	现在	这	单词	的	真相	有	变得	老的	-	造型	神话	!

"如今真理之言已沦为过时的神话！"

['dʒu:dəs] , [nɑ:t]['dʒi:zəs] , [wʌz; wəz][ðə; ði] [kɔ:z] [ʌv; əv] [ˌkrɪsti'ænəti] ,

Judas	,	not	Jesus	,	was	the	cause	of	Christianity	,
犹大	,	不是	耶稣	,	曾是	这	原因	的	基督教	,

基督教的起因是犹大，而不是耶稣。

[fɔ:r; fər] , [hɪz; ɪz] [bɪ'treɪəl] [led]['dʒi:zəs][tu:; tə] [ɪ'tɜ:rnəti]

For	,	his	betrayal	led	Jesus	to	eternity
为了	,	他的	背叛	引领	耶稣	到	永恒

因为，他的背叛将耶稣引向了永恒。

" ['sɜ:rtʃɪŋ] [ðə; ði] [lɔ:rd] [ɪz] [bɪ'gɪnɪŋ] [ʌv; əv] ['nɑ:lɪdʒ]

"	Searching	the	Lord	is	beginning	of	knowledge
"	搜索	这	主	是	开始	的	知识

寻求耶和华是认识神的开端

" [ænd; ənd] [dʌz] [nɑ:t][end] [ʌn'tɪl][ju:; jʊ] [breɪk] ['senʃuəl] ['bɑ:ndɪdʒ] .

"	And	does	not	end	until	you	break	sensual	bondage	.
"	和	做	不是	结尾	直到	你	休息	感性的	束缚	.

"直到你挣脱感官的束缚，这一切才会结束。"

[laɪt] ['kænɑ:t] [ˌkɑ:mprɪ'hend] ['dɑ:rknəs] ['evər] ;

Light	cannot	comprehend	darkness	ever	;
光	不能	理解	黑暗	曾经	;

光明永远无法理解黑暗;

[ɪf] [pʊt] [aʊt] , ['dɑ:rknəs] [ə'gen] [teɪks] ['oʊvər] !

If	put	out	,	darkness	again	takes	over	!
如果	放	出去	,	黑暗	再次	需要	超过	!

如果熄灭了，黑暗就会再次笼罩一切!

['mʌni] [ɪz][moʊst]['paʊərf(ə)l][ɪn] [ðɪs] [wɜ:rld] ;

Money	is	most	powerful	in	this	world	;
钱	是	最多	强大的	在	这	世界	;

在这个世界上，金钱拥有最强大的力量;

[dɪd] [ˌaɪ 'ti:][nɑ:t] [kɪl] ['i:v(ə)n][ðə; ði] [sʌn] [ʌv; əv][gɑ:d] ?

Did	it	not	kill	even	the	Son	of	God	?
做过	它	不是	杀	甚至	这	儿子	的	上帝	?

它甚至没有杀死上帝之子吗?

['tɪŋklɪŋ] [tɔ:k] [ʌv; əv] ['mʌni]

Tinkling	talk	of	money
叮叮当当	讲话	的	钱

叮叮当当的谈资

[drips] [ɪn] [ɪrz] [æz; əz] ['hʌni] !

Drips	in	ears	as	honey	!
滴	在	耳朵	作为	蜂蜜	!

像蜂蜜一样滴进耳朵里!

[ɪf] [ðə; ði] [ded] ['sʌd(ə)nli] [rɪ'tɜ:rn] ,

If	the	dead	suddenly	returns	,
如果	这	死的	突然	返回	,

如果死者突然复活，

['meni] ['lɪvɪŋ] [wɪl] [kɪl] [ðəm'selvz] !
Many living will kill themselves !
许多 活的 将要 杀 他们自己 !

许多活着的人都会自杀!

[skaɪ][ɪz][ə; eɪ] [mɪθ] [ænd; ənd] [ɜ:rθ] [ɪz] [tru:θ] ,
Sky is a myth and earth is truth ,
天空 是 一个 神话 和 地球 是 真相 ,

天空是神话，大地才是真理。

[jet] [ðeɪ] [si:m] , [mi:t] [æt; ət] [krʌst] [ʌv; əv] [ɜ:rθ] !
Yet they seem , meet at crust of earth !
然而 他们 似乎 , 见面 在 地壳 的 地球 !

然而，它们似乎在地壳中相遇!

[ðɪs] ['bɑ:di][ɪz][nɑ:t][fɔ:r; fər] ['senʃuəl] [ˌtɪtɪ'leɪʃn] ;
This body is not for sensual titillation ;
这 身体 是 不是 为了 感性的 刺激 ;

这具身体不是用来满足感官刺激的;

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][tu:; tə][fʊl'fɪl] ['du:tiz] [ə'saɪnd] [baɪ][ðə; ði] [greɪt] [wʌn] !
It is to fulfil duties assigned by the Great One !
它 是 到 实现 职责 分配 经过 这 伟大的 一 !

这是为了履行伟大者赋予的职责!

['pi:p(ə)l][wɪð; wɪθ] ['mʌni] [ænd; ənd] ['mʌs(ə)l] ['paʊər] ,
People with money and muscle power ,
人们 和 钱 和 肌肉 力量 ,

有钱有势的人

[fɔ:r; fər][ðer; ðər] ['selfɪʃ] ['ɛndz] , [træmp][ðə; ði][freɪl][ænd; ənd] [pʊr] !
For their selfish ends , tramp the frail and poor !
为了 他们的 自私 结束 , 流浪汉 这 脆弱 和 贫穷的 !

为了满足私欲，他们践踏弱小和贫穷的人!

['i:v(ə)l] [soʊlz] [reɪn] [ðɪs] [ɜ:rθ] , [fɔ:r; fər] [ˌdʒɛnɝ'eɪʃənz] ,
Evil souls reign this earth , for generations ,
邪恶的 灵魂 在位 这 地球 , 为了 几代人 ,

邪恶的灵魂世世代代统治着这片土地,

[dɪ'spaɪt] ['aʊər; ɑ:r][lɔ:(r)dz] [rɪ'pi:tɪd] [ˌɪnkɑ:r'neɪʃn] !
Despite our Lord's repeated incarnations !
尽管 我们的 主场 重复 化身 !

尽管我们的主多次化身!

(* ['hɪndu:; ˌhɪn'du:][gɑ:d][lɔ:rd] ['vɪʃnu:] [ɪn'kɑ:nɪtid] [ɑ:n] [ɜ:rθ] [ten] [taɪmz])
(* Hindu God Lord Vishnu incarnated on earth ten times)
(* 印度教徒 上帝 主 毗湿奴 化身 在 地球 十 时代)

(*印度教神毗湿奴曾十次化身降临人间)

" [hi:; hi] [seɪvd] ['ʌðər] , [let][hɪm; ɪm] [seɪv] [hɪm'self] " ,
" He saved others , let him save himself " ,
" 他 已保存 其他的 , 让 他 节省 他自己 " ,

"他救了别人，也让他救救自己吧。"

['dʒi:zəs][kʊd; kəd] , [hæd; həd][hi:; hi][nɑ:t] ['selfləs] [self] .
Jesus could , had he not selfless self .
耶稣 可以 , 有 他 不是 无私 自己 .

耶稣本可以做到，如果他没有无私奉献的精神的话。

['hɔ:rɪd] [gri:f] [ɪz] ['hʌŋgər] ;
Horrid grief is hunger ;
可怕的 悲伤 是 饥饿 ;

极度的悲痛如同饥饿;

[ðə; ði]['blesɪd; blest][ɪz][ðə; ði] ['fiːdər] .

The	blessed	is	the	feeder	.
这	蒙福	是	这	喂料器	.

施予者是蒙福的。

['hɔːti] ['faɪər] [skeɪlz] [ʌp] , ['bɜːrnɪŋ] [ɔːl] [ðæts] [ɑːn][ɪts] [wei] ,

Haughty	fire	scales	up	,	burning	all	that's	on	its	way	,
傲慢	火	秤	向上	,	燃烧	全部	那就是	在	它是	方式	,

傲慢的火焰不断蔓延，焚毁沿途的一切。

['hʌmb(ə)l]['wɔːtər] [steps] [daʊn] , [tuː; tə] [wɑːʃ] ['ɝːθs] [sɪnz] [ə'weɪ] !

Humble	water	steps	down	,	to	wash	earth's	sins	away	!
谦逊的	水	步骤	向下	,	到	洗	地球的	罪孽	离开	!

谦卑的流水缓缓流淌，洗净大地的罪孽!

" [fuːd] [ɪz]['medɪs(ə)n][ænd; ənd]['medɪs(ə)n][ɪz] [fuːd] " ,

"	Food	is	medicine	and	medicine	is	food	"	,
"	食物	是	药品	和	药品	是	食物	"	,

“食物即药物，药物即食物。”

['dʒent(ə)l] [fuːd] , ['lɪt(ə)l]['medɪs(ə)n] , [kiːps] [helθ] [gʊd] !

Gentle	food	,	little	medicine	,	keeps	health	good	!
温和的	食物	,	小的	药品	,	保持	健康	好的	!

饮食清淡，少用药，才能保持健康!

" [nɑːk] !

"	Knock	!
"	敲	!

“敲!

[ˌaɪ 'tiː][ʃæl; ʃəl][biː; bi]['oʊpənd]['ʌntəˌʌntu][juː; jʊ] " ['priːtʃɪŋ] :

It	shall	be	opened	unto	you	"	preaching	:
它	将	是	打开	到	你	"	布道	:

“它必向你们敞开”宣讲:

[wiː; wi][ɑːr; ər] ['sɜːrtʃɪŋ] [fɔːr; fər] [dɔːz] [ðæt] ['oʊpən][sænz] ['nɔkiŋ] !

We	are	searching	for	doors	that	open	sans	knocking	!
我们	是	搜索	为了	门	那	打开	无	敲门	!

我们正在寻找无需敲门就能打开的门!

['aʊər; ɑːr][laɪvz; lɪvz][ɑːr; ər][də'rektɪd][ɔːr] ['diːvieitid]

Our	lives	are	directed	or	deviated
我们的	生活	是	指导	或者	偏离

我们的生活是有方向的，也有偏离方向的。

[baɪ]['sɜːrt(ə)n] ['ʌðər] , [kən'sɜːrnd] [ɔːr] [ˌʌnkən'sɜːrnd] .

By	certain	other	,	concerned	or	unconcerned	.
经过	肯定	其他	,	担心的	或者	漠不关心	.

某些其他的，关心的或不关心的。

" [kæst][ðaɪ]['bɜːrd(ə)n][ə'pɑːn][ðə; ði][lɔːrd] " ;

"	Cast	thy	burden	upon	the	Lord	"	;
"	投掷	你的	负担	之上	这	主	"	;

“把你的重担卸给耶和华”;

[bʌt; bət][dəunt][ˌoʊvər'bɜːrdn][hɪz; ɪz] [hed] !

But	don't	overburden	His	head	!
但	不	超重	他的	头	!

但不要给他增加太多负担!

[æn; ən][ɪm'pɔːrt(ə)nt]['pɜːrs(ə)n][ɪz] [rɪ'spektɪd] ;

An	important	person	is	respected	;
一个	重要的	人	是	受人尊敬	;

重要人物受人尊敬;

[ɪm'pɔːrt(ə)ns] ['siːst] , [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [nɪ'glektɪd] !
Importance ceased , he will be neglected !
重要性 停止 , 他 将要 是 被忽视的 !

他不再重要了，他将被遗忘!

[pest] ['krɪkɪt] [ɪz] ['græsˌhɑːpərz] [neɪm] ;
Pest cricket is grasshopper's name ;
害虫 蟋蟀 是 蚱蜢的 姓名 ;

害虫蟋蟀是蚱蜢的名字;

[test] ['krɪkɪt] [ɪz] [kæʃ] - [geɪm]
Test cricket is cash hoper's game
测试 蟋蟀 是 现金 - 游戏

板球测试赛是赌徒的摇钱树。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [ɪn'θrɔːld] [baɪ] ['sʌmˌbɑːdiːz] [fiːt] ,
If you are enthralled by somebody's feat ,
如果 你 是 着迷 经过 某人的 特技 ,

如果你被某人的壮举所深深吸引,

[noʊ] , [strɔːŋ] - [wɪld] , [juː; jʊ]['ɔːlsoʊ][kæn; kən][duː][ˌaɪ 'tiː] .
Know , strong - willed , you also can do it .
知道 , 强的 - 意志 , 你 还 能 做 它 .

要知道，意志坚定的人也能做到。

[ɪf] [juː; jʊ] [seɪ] , ['nʌθɪŋ] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld][ɪz][ɪm'pɑːsəb(ə)l] ,
If you say , nothing in this world is impossible ,
如果 你 说 , 没有什么 在 这 世界 是 不可能的 ,

如果你说，这世上没有什么是不可能的,

[noʊ] , [nɑːt][wʌn] , ['meni] [hændz] [niːd] [tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['pɑːsəb(ə)l] .
Know , not one , many hands need to make it possible .
知道 , 不是 一 , 许多 双手 需要 到 制作 它 可能的 .

要知道，这并非一人之力所能及，而是需要众人之力才能实现。

['grænɪt] [dekt] ['deɪli] [wɪð; wɪθ][bed][ʌv; əv][roʊz]
Granite decked daily with bed of rose
花岗岩 甲板 日常的 和 床 的 玫瑰

花岗岩上每日铺满玫瑰花床

[ʃæl; ʃəl][geɪn][ænd; ənd] [oʊn] ['freɪgrəns] [ɪn] [duː] [kɔːrs] !
Shall gain and own fragrance in due course !
将 获得 和 自己的 香味 在 到期的 课程 !

终有一天会拥有属于自己的香味!

['saɪklɪŋ] ['rɪðəm] [ɪz] [peɪs] [ʌv; əv][laɪf]
Cycling rhythm is pace of life
骑自行车 韵律 是 步伐 的 生活

骑行节奏就是生活节奏

[biːts] [ɪn] [piːs] , [ˌɔːf'biːt] ['feɪsɪŋ] [straɪf] .
Beats in peace , offbeats facing strife .
节拍 在 和平 , 另类 面向 冲突 .

和平时期的节拍，以及面临冲突的非节拍。

[strænd] [ðæt] [dɪ'veləpt] [ɪn] [nuː] [jɔːk] [ænd; ənd] ['lʌndən] [ɪz] - ['naɪlɑːn] -
Strand that developed in New York and London is ' Nylon '
斯特兰德 那 发达 在 新的 约克 和 伦敦 是 - 尼龙 -

在纽约和伦敦发展起来的纱线是"尼龙"。

[straɪf] [dɪ'veləpt] [bɪ'twiːn] ['pækɪstæn][ænd; ənd]['ɪndiə][ɪz] - [peɪn] - .
Strife developed between Pakistan and India is ' Pain ' .
冲突 发达 之间 巴基斯坦 和 印度 是 - 疼痛 - .

巴基斯坦和印度之间发生的冲突就是"痛苦"。

[juː; jʊ][ɑːr; ər] [wɔːrnd] ， " [lʊk] [bɪˈfɔːr] [juː; jʊ] [liːp] " ，
You are warned , " look before you leap " ,
你 是 警告 ， " 看 前 你 飞跃 " ，

切记，“三思而后行”。

- [kɔːz] [ðɪs] [liːp] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi][læst][læp] .
' Cause this leap should not be last lap .
- 原因 这 飞跃 应该 不是 是 最后的 膝 .

因为这一步不应该是最后一圈。

[ɪn]['ɪndiə] , ['prezɪdənt] [kɑːnt] [prɪ'zaɪd] , ['spiːkər] [meɪ][nɑːt] [spiːk] , [ænd; ənd] ['gʌvərnər] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt]
In India , President can't preside , Speaker may not speak , And Governor should not
在 印度 ， 总统 不能 主持 ， 扬声器 可能 不是 说话 ， 和 州长 应该 不是
['gʌvərn] ;
govern ;
治理 ；

在印度，总统不能主持会议，议长不能发言，州长不能执政；

[mɪr] ['rʌbər] [stæmps][æt; ət][wɜːrk] !
mere rubber stamps at work !
仅仅 橡皮 邮票 在 工作 ！

只不过是橡皮图章在工作而已！

" [taɪm] [ænd; ənd][taɪd][duː][nɑːt][weɪt][fɔːr; fər] ['eniwʌn] " ;
" Time and tide do not wait for anyone " ;
" 时间 和 潮 做 不是 等待 为了 任何人 " ；

“时间不等人”

['æftər][ɔːl] , [huː] [els] [weɪts] [hɪr] [fɔːr; fər] ['sʌmwʌn] ?
After all , who else waits here for someone ?
后 全部 ， WHO 别的 等待 这里 为了 某人 ？

毕竟，还有谁会在这里等人呢?

" ['mærɪdʒz] [ɑːr; ər] [meɪd] [ɪn] ['hev(ə)n] " :
" Marriages are made in heaven " :
" 婚姻 是 制成 在 天堂 " ：

“婚姻是天注定的”:

[spaʊs] [tuː; tə] [spaʊs] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [hel] !
Spouse to spouse should not make it a hell !
配偶 到 配偶 应该 不是 制作 它 一个 地狱 ！

夫妻之间不应该把彼此的生活变成地狱!

[wʌn] [huː] ['kænɑːt][juːz][hɪz; ɪz][breɪn]
One who cannot use his brain
一 WHO 不能 使用 他的 脑

一个无法运用大脑的人

[wɪl] [lɪv; laɪv]['oʊnli]['ʌndər] [streɪn] !
Will live only under strain !
将要 居住 仅有的 在下面 拉紧 ！

只有在压力下才能生存!

[dəunt] [dɪ'raɪd] ['enibɑːdi] [æz; əz] ['wiːklɪŋ] ,
Don't deride anybody as weakling ,
不 嘲笑 任何人 作为 弱者 ，

不要嘲笑任何人是弱者。

[tə'deɪz, 'tuːdeɪz] ['mendɪkənt] [meɪ] [biː; bi][tə'mɑːˌroʊz, tuː'mɑːˌroʊz] [kɪŋ] !
Today's mendicant may be tomorrow's king !
今天的 乞丐 可能 是 明天 国王 ！

今天的乞丐，或许就是明天的国王!

['oʊnli] [ðæt] [kʊd; kəd][bi:; bi] [jɔ:rz] , [wɪtʃ] [ju:; jʊ] [ɜ:rn] ;

Only	**that**	**could**	**be**	**yours**	**,**	**which**	**you**	**earn**	**;**
仅有的	那	可以	是	你的	,	哪个	你	赚	;

只有你挣到的才能属于你;

[wʌt] [ju:; jʊ] [geɪnd] , [dɪd][ju:; jʊ] [ɜ:rn] ?

What	**you**	**gained**	**,**	**did**	**you**	**earn**	**?**
什么	你	获得	,	做过	你	赚	?

你所获得的，是你应得的吗?

[mæn] [geɪv] [gɑ:d]['mʌltɪp(ə)l][hændz] * [ɪn][hɪz; ɪz] ['pɪktʃər]

Man	**gave**	**God**	**multiple**	**hands**	*****	**in**	**His**	**picture**
男人	给予	上帝	多种的	双手	*	在	他的	图片

在上帝的画像中，人给了上帝多只手*

[tu:; tə] [dɪ'pɪkt] [ðə; ði] [lɔ:rd] [æz; əz][ðə; ði] ['su:pərpaʊər] .

To	**depict**	**the**	**Lord**	**as**	**the**	**Superpower**	**.**
到	描绘	这	主	作为	这	超级大国	.

将上帝描绘成超级大国。

(* ['hɪndu:; ˌhɪn'du:][gɔdz][ɑ:r; ər] [di'piktid] [wɪð; wɪθ]['mʌltɪp(ə)l][hændz])

(	*****	**Hindu**	**gods**	**are**	**depicted**	**with**	**multiple**	**hands**	**)**
(	*	印度教徒	神	是	描绘	和	多种的	双手	)

(*印度教神祇通常被描绘成多臂)

[ə'kʌstəmd] [tu:; tə] , ['i:v(ə)n] [pɪtʃ] ['dɑ:rknəs]

Accustomed	**to**	**,**	**even**	**pitch**	**darkness**
习惯	到	,	甚至	沥青	黑暗

习惯了，即使是漆黑一片

[kʊd; kəd][bi:; bi][ʌv; əv] [pə'si:vəbl] ['braɪtnəs] !

Could	**be**	**of**	**perceivable**	**brightness**	**!**
可以	是	的	可感知的	亮度	!

亮度可能非常明显!

[seɪ] [wʌn] [θɪŋ] [ænd; ənd][du:] ['sʌmθɪŋ] [els] ,

Say	**one**	**thing**	**and**	**do**	**something**	**else**	**,**
说	一	事物	和	做	某物	别的	,

言行不一

[ɪz][ðə; ði][fɜ:rst][step] [tɔ:rdz] [sək'ses] !

Is	**the**	**first**	**step**	**towards**	**success**	**!**
是	这	第一的	步	向	成功	!

这是迈向成功的第一步!

[mæn][ɪz]['prɪz(ə)nər][ʌv; əv][hɪz; ɪz] [oʊn] [maɪnd] ;

Man	**is**	**prisoner**	**of**	**his**	**own**	**mind**	**;**
男人	是	囚犯	的	他的	自己的	头脑	;

人是自己思想的囚徒;

[nʌn] [els] [kæn; kən][beɪl][hɪm; ɪm][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði][bɑ:nd] .

None	**else**	**can**	**bail**	**him**	**out**	**of**	**the**	**bond**	**.**
没有任何	别的	能	保释	他	出去	的	这	纽带	.

其他人都无法帮他解除保释金。

[meɪ] [bi:; bi] " ['mʌni] [ɪz] [wʌt] ['mʌni] [dʌz] " ,

May	**be**	**"**	**Money**	**is**	**what**	**money**	**does**	**"**	**,**
可能	是	"	钱	是	什么	钱	做	"	,

或许可以说"金钱的意义在于金钱的作用",

[bʌt; bət][ˌaɪ 'ti:][kɑ:nt] [baɪ] [lʌv] , [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][doʊs] .

But	**it**	**can't**	**buy**	**love**	**,**	**a**	**single**	**dose**	**.**
但	它	不能	买	爱	,	一个	单身的	剂量	.

但它买不到爱情，哪怕只是一剂。

[welθ] [ʌv; əv] ['lɜ:rnɪŋ] [ɪz][ɪn'tændʒəb(ə)l]
Wealth **of** **learning** **is** **intangible**
财富 的 学习 是 无形

知识的财富是无形的。

[welθ] [ʌv; əv] ['kʌnɪŋnəs] [ɪz]['tændʒəb(ə)l] !
Wealth **of** **cunningness** **is** **tangible** **!**
财富 的 狡猾 是 有形 !

狡诈的财富是实实在在的!

" [ðaɪ] ['kɪŋdəm] [kʌm] " : [ˌaɪ 'ti:][ɪz][maɪ] [prer] ,
" **Thy** **kingdom** **come** **"** **:** **it** **is** **my** **prayer** **,**
" 你的 王国 来 " : 它 是 我的 祷告 ,

"愿你的国降临": 这是我的祷告。

['kaɪndli] [neɪm] [ˌem 'i:] [ðaɪ] [praɪm] ['mɪnɪstər] !
Kindly **name** **me** **Thy** **Prime** **Minister** **!**
亲切地 姓名 我 你的 主要的 部长 !

请您任命我为首相!

" [gɪv] [ˌju: 'es] [ðɪs] [deɪ] ['aʊər; ɑ:r] ['deɪli] [bred]
" **Give** **us** **this** **day** **our** **daily** **bread**
" 给 我们 这 天 我们的 日常的 面包

我们日用的饮食，今日赐给我们。

" [ə; eɪ] [gʊd] [lɑ:t][tu:; tə][læst][ə; eɪ] ['dekeɪd] !
" **A** **good** **lot** **to** **last** **a** **decade** **!**
" 一个 好的 很多 到 最后的 一个 十年 !

"足够用十年的好东西!"

[hɔ:ks] [meɪ] [flai]['i:v(ə)n]['su:paɪn] ,
Hawks **may** **fly** **even** **supine** **,**
老鹰队 可能 飞 甚至 仰卧 ,

老鹰甚至可以仰卧飞行。

['oʊvər] [hi:p] [ʌv; əv][goʊld][kɔɪn] !
Over **heap** **of** **gold** **coin** **!**
超过 堆 的 金子 硬币 !

一堆金币!

['krɪmənəlz][ɑ:r; ər][nɑ:t] ['pʌnɪʃt] ;
Criminals **are** **not** **punished** **;**
罪犯 是 不是 受到惩罚 ;

犯罪分子不受惩罚;

['aɪdəˌlaɪzd] , [ðeɪ] [ɑ:r; ər] ['wə:ʃip] !
Idolised **,** **they** **are** **worshipped** **!**
偶像化 , 他们 是 崇拜 !

他们被偶像化，被崇拜!

['greɪtnəs] [ɪz]['kwɑ:ləti] [ɪ'neɪt] ,
Greatness **is** **quality** **innate** **,**
伟大 是 质量 先天 ,

伟大源于内在品质,

[wɪtʃ] ['pi:p(ə)l][traɪ][tu:; tə] ['kʌltɪveɪt] !
Which **people** **try** **to** **cultivate** **!**
哪个 人们 尝试 到 培育 !

人们试图培养什么呢?

[ðer; ðər][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][ə; eɪ]['rɪvər] [ðæt] [floʊz]
There **should** **be** **a** **river** **that** **flows**
那里 应该 是 一个 河 那 流量

应该有一条河流流过

[fɔːr; fər] ['eniwʌn] [tuː; tə] [swɪm] [ə'krɔːs] !
For anyone to swim across !
为了 任何人 到 游泳 穿过 !

任何人都可以游过去!

['laɪfləs] ['grænɪt] ['aɪdəlz]
Lifeless granite idols
无生命 花岗岩 偶像

毫无生气的花岗岩偶像

[ɑːr; ər][gɔdz] [ðæt] [seɪv] ['aʊər; ɑːr] [soʊlz] !
Are gods that save our souls !
是 神 那 节省 我们的 灵魂 !

是拯救我们灵魂的神!

[ɔːl] [wiː; wi] [siː] [ænd; ənd] [hɪr]
All we see and hear
全部 我们 看 和 听到

我们所见所闻

[ɑːr; ər] [ɔːl] [laɪz] , [maɪ] [dɪr] !
Are all lies , my dear !
是 全部 谎言 , 我的 亲爱的 !

亲爱的，全是谎言!

['hev(ə)n] [ænd; ənd] [hel] [ɑːr; ər] [kri'eɪtɪd] [baɪ] ['mænz] ['tælənt] ;
Heaven and hell are created by man's talent ;
天堂 和 地狱 是 创建 经过 男人的 天赋 ;

天堂和地狱都是人类的才能创造出来的;

[ænd; ənd] [hiː; hi] [kæn; kən] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['eniwer] , ['eni] ['moʊmənt] !
And he can make it anywhere , any moment !
和 他 能 制作 它 任何地方 , 任何 片刻 !

而且他随时随地都能做到!

[ɪn'sʌltɪŋ] [ɪz] [ðə; ði] ['hæbɪt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['ɪnsələnt] ;
Insulting is the habit of the insolent ;
侮辱 是 这 习惯 的 这 傲慢的 ;

侮辱是傲慢者的习惯;

[ig'nɔːɪŋ] [ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt] [ɪz] [ðə; ði] [treɪt] [ʌv; əv] ['mɑːdɪst] !
Ignoring insult is the trait of modest !
忽略 侮辱 是 这 特征 的 谦虚的 !

不理会侮辱是谦逊的表现!

" [wɜːrk] [ɪz] ['wɜːrʃɪp] " [ruːl] [ʌv; əv] [ðə; ði] [pæst] ;
" Work is worship " rule of the past ;
" 工作 是 崇拜 " 规则 的 这 过去的 ;

“工作即崇拜”是过去的准则;

[bʌt; bət] , [naʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] " [wɜːrk] [fɔːr; fər] ['prɑːfɪt] " !
But , now it is " Work for profit " !
但 , 现在 它 是 " 工作 为了 利润 " !

但现在却是“以盈利为目的的工作”!

[drest] [ʌp] , ['spreɪɪŋ] ['freɪgrənt] ['pəːfjuːmz] [ænd; ənd] [meɪd] [ʌp] ['feɪsɪz] ,
Dressed up , spraying fragrant perfumes and made up faces ,
穿着 向上 , 喷洒 香 香水 和 制成 向上 面孔 ,

精心打扮，喷洒香水，化着精致的妆容，

[men] [noʊ] [nɑːt] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['fæktriz; 'fæktəriz] [ʌv; əv] ['stɪŋkɪŋ] ['fiːsiːz] .
Men know not , they are factories of stinking feces .
男人 知道 不是 , 他们 是 工厂 的 臭 屎 .

男人不懂这些，他们简直就是臭气熏天的粪便制造厂。

[ɔ:l][ðə; ði] ['bju:ti] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [ɪz]['oʊnli][skɪn] [di:p] ,

All	the	beauty	of	women	is	only	skin	deep	,
全部	这	美丽	的	女性	是	仅有的	皮肤	深的	,

女人的美貌都只是肤浅的。

[tu:; tə][ɪn'dʒɔɪ][ˌaɪ 'ti:] , [men][ʃʊd; ʃəd] ['penətreɪt] ['fɜ:rðər] [di:p] !

To	enjoy	it	,	men	should	penetrate	further	deep	!
到	享受	它	,	男人	应该	穿透	更远	深的	!

为了享受这种感觉，男人应该更深入地插入!

['neɪtʃər] ['læviʃt] [ɪts] ['ri:sɔ:rsɪz] [ɑ:n][mæn] :

Nature	lavished	its	resources	on	man	:
自然	慷慨的	它是	资源	在	男人	:

大自然慷慨地馈赠人类资源:

[mæn] ['læviʃiz] [hɪz; ɪz] ['ri:sɔ:rsɪz] [ɪn][veɪn] !

Man	lavishes	his	resources	in	vain	!
男人	奢华	他的	资源	在	徒劳	!

人白白挥霍资源!

['hju:mən] ['bju:ti] [ɪz] ['soʊlli] [ɪk'stɜ:rn(ə)l] ,

Human	beauty	is	solely	external	,
人类	美丽	是	仅	外部的	,

人类的美完全是外在的。

[wʌns] [skɪnd] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz]['oʊnli] ['stɪŋkɪŋ] ['kɜ:rn(ə)l] .

Once	skinned	,	it	is	only	stinking	kernel	.
一次	去皮	,	它	是	仅有的	臭	核心	.

去皮后，就只剩下散发着臭味的果仁了。

['weðər] ['ɔ:fərd] [tu:; tə][lɔ:rd][ɔ:r][nɑ:t] , ['flaʊər]

Whether	offered	to	Lord	or	not	,	flower
无论	提供	到	主	或者	不是	,	花

无论是否献给上帝，花朵

['wɪðərz] [ə'weɪ] , [ɪn]['aʊərz] ['twenti] - [fɔ:r] !

Withers	away	,	in	hours	twenty	-	four	!
威瑟斯	离开	,	在	小时	二十	-	四	!

二十四小时内便枯萎凋零!

['jʌŋstəz] [hæv; həv] " [ʃɔ:rt] - [saɪt] " ;

Youngsters	have	"	short	-	sight	"	;
年轻人	有	"	短的	-	视线	"	;

年轻人目光短浅;

['eldəz][hæv; həv] " [lɔ:ŋ] - [saɪt] " !

Elders	have	"	long	-	sight	"	!
长者	有	"	长的	-	视线	"	!

长者有"远见"!

[ə; eɪ][blaɪnd][kæn; kən] [gaɪd] [ju:; jʊ] ,

A	blind	can	guide	you	,
一个	瞎的	能	指导	你	,

盲人也能为你指路。

[ɪn]['toʊt(ə)l] ['dɑ:rknəs] !

In	total	darkness	!
在	全部的	黑暗	!

一片漆黑!

[θɪŋk] [ˌaɪ 'ti:]['oʊvər]

THINK	IT	OVER
思考	它	超过

仔细考虑一下

['ɔːf(ə)n] [mɪθ] [saʊndz] [truːθ]
Often **myth** **sounds** **truth**
经常 神话 声音 真相

神话往往听起来像真理

[ænd; ənd] [truːθ] ['laɪkənz] [mɪθ] !
And **truth** **likens** **myth** **!**
和 真相 比 神话 !

真理与神话相似!

[wʌt] ['hæpənz] [ɪf] [truːθ] [ænd; ənd][laɪ][vaɪ] ?
What **happens** **if** **truth** **and** **lie** **vie** **?**
什么 发生 如果 真相 和 说谎 争夺 ?

如果真话和谎言正面交锋会发生什么?

[ðə; ði][laɪ] [wɪl] [stænd][ʌp][ænd; ənd] [truːθ] [laɪ] !
The **lie** **will** **stand** **up** **and** **truth** **lie** **!**
这 说谎 将要 站立 向上 和 真相 说谎 !

谎言会站得住脚，而真相却会说谎!

[weɪld] [ə'laʊd][æz; əz][juː; jʊ] [keɪm] , [ə'veild] [ɪ'ventf(ə)l][laɪf] , [pri'veild] , [juː; jʊ] [wɪl] [liːv] ['liːvɪŋ]
Wailed **aloud** **as** **you** **came** **,** **availed** **eventful** **life** **,** **Prevailed** **,** **you** **will** **leave** **leaving**
哀嚎 大声 作为 你 来了 , 已利用 多事 生活 , 最终获胜 , 你 将要 离开 离开
['ʌðər] [ɪn] ['weɪlɪŋ] [griːf] !
others **in** **wailing** **grief** **!**
其他的 在 哀嚎 悲伤 !

你来时放声痛哭，享受了精彩的人生，最终，你将离开，留下他人悲痛欲绝!

[juː; jʊ] [kə'rekt] [jɔːr'self] ,
You **correct** **yourself** **,**
你 正确的 你自己 ,

你纠正了自己的错误,

[ðə; ði] [rest] [wɪl] [mend] [ɪt'self] !
The **rest** **will** **mend** **itself** **!**
这 休息 将要 修补 本身 !

剩下的问题自然会迎刃而解!

[juː; jʊ][kæn; kən] [ə'sɜːrt] [jʊr; jər] [raɪt] [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [raɪt] ;
You **can** **assert** **your** **right** **if** **you** **are** **right** **;**
你 能 断言 你的 正确的 如果 你 是 正确的 ;

如果你是对的，你就可以主张你的权利;

['oʊnli][kæn; kən]['fɔːltər] [wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər][æt; ət] [fɔːlt] !
Only **can** **falter** **when** **you** **are** **at** **fault** **!**
仅有的 能 犹豫不决什么时候 你 是 在 过错 !

只有当你犯错时才会失算!

[tʃuːz] [huː] [lʌvz] [juː; jʊ]
Choose **who** **loves** **you**
选择 WHO 爱 你

选择爱你的人

[ðæn; ðən] [huːm] [juː; jʊ] [lʌv] !
Than **whom** **you** **love** **!**
比 谁 你 爱 !

比你爱的人还爱!

[wiː; wi][kæn; kən] [riːp] ['oʊnli] [wʌt] [wiː; wi] [soʊ] ;
We **can** **reap** **only** **what** **we** **sow** **;**
我们 能 收割 仅有的 什么 我们 母猪 ;

我们只能收获我们种下的种子;

['fɔːrtʃənət] [fjuː] [riːp] [frʌm; frəm] [mɪr] [ʃoʊ] !
Fortunate few reap from mere show !
幸运 很少 收割 从 仅仅 展示 !

少数幸运儿仅凭表演就能获利!

[ɪf] [juː; jʊ][wɜːrk][wɪð; wɪθ][jʊr; jər][hændz] , ['lʊkɪŋ] [ʌp] ,
If you work with your hands , looking up ,
如果 你 工作 和 你的 双手 , 寻找 向上 ,

如果你从事体力劳动，抬头仰望，

[juː; jʊ] [wɪl] [raɪz]['ʌntə,'ʌntu] ['hevəns] , [ænd; ənd][ʌp] !
You will rise unto heavens , and up !
你 将要 上升 到 天 , 和 向上 !

你将升入天堂，向上飞翔!

['kæmfər] [bɜːrn] [tuː; tə] [smoʊk] ['liːvɪŋ] [nɑːt]['iːv(ə)n] [æʃ] [ænd; ənd] [ɑːd] ,
Camphor burns to smoke leaving not even ash and odd ,
樟 烧伤 到 抽烟 离开 不是 甚至 灰 和 奇怪的 ,

樟脑燃烧后只留下烟雾，甚至不留下灰烬，这很奇怪。

[i'mɪtɪŋ] ['freɪgrəns] [ʌv; əv] ['selfləs] [ə'bleɪʃən] [tuː; tə][ðə; ðɪ][lɔːrd] !
Emitting fragrance of selfless oblation to the Lord !
发射 香味 的 无私 祭祀 到 这 主 !

散发着无私奉献给主的馨香!

[noʊt] [daʊn] , ['nʌθɪŋ] [wɪl] [goʊ]['ɪntuː] ['nʌθɪŋ] ;
Note down , nothing will go into nothing ;
笔记 向下 , 没有什么 将要 去 进入 没有什么 ;

记住，万物皆无尽头;

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] ['nʌθɪŋ] !
If you have nothing you will have nothing !
如果 你 有 没有什么 你 将要 有 没有什么 !

如果你一无所有，你就真的什么都没有了!

[let] [juː; jʊ][biː; bi] ['pʌnɪʃt] [fɔːr; fər][dɪ'fɔːlt,'diːfɔːlt] ,
Let you be punished for default ,
让 你 是 受到惩罚 为了 默认 ,

让你为违约受到惩罚，

[bʌt; bət]['nevər][biː; bi][ˌaɪ 'tiː][fɔːr; fər] [dɪ'siːt] .
But never be it for deceit .
但 绝不 是 它 为了 欺骗 .

但绝不能出于欺骗。

[aɪ][hæv; həv] [rɪtʃ] ['lɜːrnɪŋ] , ['kʌltʃər] [ænd; ənd] ['mænərz] ;
I have rich learning , culture and manners ;
我 有 富有的 学习 , 文化 和 礼仪 ;

我学识渊博，文化修养高，举止得体;

[bʌt; bət] [bɪ'set] [wɪð; wɪθ] [pʊr] [fuːd] , [helθ] [ænd; ənd]['faɪnæns] !
But beset with poor food , health and finance !
但 围困 和 贫穷的 食物 , 健康 和 金融 !

但却饱受食物、健康和经济状况的困扰!

[biː; bi] [prɪ'perd] [ɔːl][ðə; ðɪ] [waɪl] [fɔːr; fər] ['bɪtər] [kɜːrs] ;
Be prepared all the while for bitter curses ;
是 准备 全部 这 尽管 为了 苦的 诅咒 ;

要时刻做好承受恶毒诅咒的准备;

[buːnz] [meɪ] [kʌm] , [wʌns][ɪn][ə; eɪ] [waɪl] , [æz; əz]['boʊnəsɪz] !
Boons may come , once in a while , as bonuses !
恩惠 可能 来 , 一次 在 一个 尽管 , 作为 奖金 !

偶尔也会有意外之喜!

['betər] [tu:; tə] [su:ð] [ðə; ði]['vɪktɪm][ʌv; əv][jʊr; jər] [ɪl] [di:d]

Better	to	soothe	the	victim	of	your	ill	deed
更好的	到	舒缓	这	受害者	的	你的	患病的	契据

最好安抚你恶行的受害者。

[ðæn; ðən][tu:; tə] [kən'fes] [bɪ'fɔ:r] ['mɪnɪstər] [ɔ:'deɪnd] !

Than	to	confess	before	Minister	ordained	!
比	到	承认	前	部长	受戒	!

比在牧师受封之前忏悔还要好!

[aɪm][ə; eɪ] ['laɪtɪd] [bʌt; bət][ˌʌn'b\\:nt] [wɪk] [ʌv; əv] ['jestərdeɪ] ;

I'm	a	lighted	but	unburnt	wick	of	yesterday	;
我是	一个	照明	但	未燃烧的	灯芯	的	昨天	;

我是昨日点燃却未燃尽的灯芯;

[dəunt] [θroʊ] [ˌem 'i:][aʊt] [wen] [ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tu:; tə][bɜ:rn] [tə'deɪ] .

Don't	throw	me	out	when	am	willing	to	burn	today	.
不	扔	我	出去	什么时候	是	愿意的	到	烧伤	今天	.

今天我愿意燃烧殆尽，别把我赶走。

[aɪ][hæd; həd] ['plez(ə)nt] [dri:mz] [ə'baʊt] [laɪf] ;

I	had	pleasant	dreams	about	life	;
我	有	令人愉快的	梦境	关于	生活	;

我做了关于生活的美梦;

[ˌaɪ 'ti:][ɔ:l] [tɜ:rnd] [ə; eɪ] ['naɪtmerɪʃ] [straɪf] !

It	all	turned	a	nightmarish	strife	!
它	全部	转向	一个	噩梦般的	冲突	!

这一切都变成了一场噩梦般的冲突!

[mu:'ezɪnˌmju:'ezɪn][hæv; həv][tu:; tə][kɔ:l][frʌm; frəm][ˌmɪnə'ret]

Muezzins	have	to	call	from	Minaret
宣礼员	有	到	称呼	从	宣礼塔

宣礼员必须从宣礼塔上呼唤。

[tu:; tə] [ə'raʊz] ['aʊər; ɑ:r] [prer] ['ɪnstɪŋkt] ?

To	arouse	our	prayer	instinct	?
到	引起	我们的	祷告	本能	?

唤起我们的祈祷本能?

[wɪtʃ] [geɪdʒ] [kæn; kən] ['meʒər] [ə'kju:tnəs] [ʌv; əv][peɪn] ,

Which	gauge	can	measure	acuteness	of	pain	,
哪个	测量	能	措施	急性	的	疼痛	,

哪种仪器可以测量疼痛的剧烈程度?

[depθ] [ʌv; əv] [lʌv] [ænd; ənd] [dɪ'gri:] [ʌv; əv][ɪ'moʊʃ(ə)n] ?

Depth	of	love	and	degree	of	emotion	?
深度	的	爱	和	程度	的	情感	?

爱的深度和情感的程度?

['prez(ə)nt][laɪf][ɪz][ə; eɪ]['prez(ə)nt][ʌv; əv]['baɪgɔ:n][pæst] ,

Present	life	is	a	present	of	bygone	past	,
展示	生活	是	一个	展示	的	逝去的	过去的	,

当下生活是过去岁月的延续。

['oʊnli]['pjʊrɪst]['prez(ə)nt]['prez(ə)nts]['fju:tʃər][best] .

Only	purest	present	presents	future	best	.
仅有的	最纯净的	展示	礼物	未来	最好的	.

只有最纯粹的现在才能带来最好的未来。

[stə'tɪstɪks] [ɪ'stæblɪʃɪz] [ə; eɪ][laɪ] [nu:'merɪkli] ;

Statistics	establishes	a	lie	numerically	;
统计数据	建立	一个	说谎	数值上	;

统计学用数字证实谎言;

[ðə; ði] [ˌɑːpərˈtuːnɪst] [teɪks] [ədˈvæntɪdʒ] [ʌv; əv] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈkʌnɪŋli] !

The	opportunist	takes	advantage	of	it	cunningly	!
这	机会主义者	需要	优势	的	它	狡猾地	!

投机分子狡猾地利用了这一点!

[ˈswɪŋɪŋ] [ˈdʒʌstɪsɪz] [skeɪl]

Swinging	justice's	scale
摇摆	正义的	规模

摇摆不定的正义天平

[ɪz] [ˈɔːfərd] [fɔːr; fər] [seɪl] !

Is	offered	for	sale	!
是	提供	为了	销售	!

现正出售!

" [faʊl] [ʌv; əv] [er] [soʊ] [nɑːt] [riːp] [nɑːt] " :

"	Fowl	of	air	sow	not	reap	not	"	:
"	鸡	的	空气	母猪	不是	收割	不是	"	:

“空中的飞鸟不播种，也不收割”

[ðeɪ] [fiːd] [ɑːn] [ˈʌðɚz] [greɪn] [ænd; ənd] [fruːt] !

They	feed	on	other's	grain	and	fruit	!
他们	喂养	在	其他的	粮食	和	水果	!

它们以其他作物的粮食和水果为食!

" [siːk] [ænd; ənd] [jiː; ji] [ʃæl; ʃəl] [faɪnd] " , [ðə; ði] [lɔːrd] [ˈseɪəθ] ;

"	Seek	and	ye	shall	find	"	,	the	Lord	sayeth	;
"	寻找	和	是的	将	寻找	"	,	这	主	赛斯	;

耶和华说：“你们寻找，就必寻见。”

[bʌt; bət] [wiː; wi] [siːk] [wʌt] [wiː; wi] [kɑːnt] [faɪnd] [ɑːn] [ɜːrθ] !

But	we	seek	what	we	can't	find	on	earth	!
但	我们	寻找	什么	我们	不能	寻找	在	地球	!

但我们追求的却是世上找不到的东西!

" [ðaɪ] [feɪθ] [hæθ] [meɪd] [ðiː] [hoʊl] " ;

"	Thy	faith	hath	made	thee	whole	"	;
"	你的	信仰	有	制成	你	所有的	"	;

“你的信仰使你痊愈”;

[naʊ] , [ˈmʌni] [ˈmeɪkɪθ] [ɔːl]

Now	,	money	maketh	all
现在	,	钱	制造	全部

如今，金钱至上

" [pʊt] [nuː] [waɪn] [ˈɪntuː] [nuː] [ˈbɔtlz] " ;

"	Put	new	wine	into	new	bottles	"	;
"	放	新的	葡萄酒	进入	新的	瓶子	"	;

“把新酒装进新瓶子里”;

[pʊt] [nuː] [θɔːt] [ˈɪntuː] [ˈnuːbɔːrn] [maɪndz] !

Put	new	thought	into	newborn	minds	!
放	新的	想法	进入	新生	思想	!

给新生儿的心灵注入新的思想!

[mæn] [boʊsts] , [hiː; hi] [kʊd; kəd] [lænd] [ɑːn] [muːn] ,

Man	boasts	,	he	could	land	on	moon	,
男人	吹嘘	,	他	可以	土地	在	月亮	,

有人吹嘘说，他可以登上月球。

[bʌt; bət] [kʊd; kəd] [hiː; hi] , [æz; əz] [ɑːn] [lænd] , [wɔːk] [ɑːn] ?

But	could	he	,	as	on	land	,	walk	on	?
但	可以	他	,	作为	在	土地	,	走	在	?

但他能像在陆地上一样继续前行吗?

[kɔɪn] [ɪz] ['mɪntɪd] [raʊnd] [tuː; tə][roʊl]
Coin **is** **minted** **round** **to** **roll**
硬币 是 铸币 圆形的 到 卷

硬币铸造成圆形以便滚动

[frʌm; frəm][hænd][tuː; tə][hænd] , [ðæts] [ɪts][roʊl] .
From **hand** **to** **hand** **,** **that's** **its** **role** **.**
从 手 到 手 , 那就是 它是 角色 .

它的作用就是将物品传递给亲朋好友。

[kən'faɪnmənt] [ɪz]['bɑːndɪdʒ] ,
Confinement **is** **bondage** **,**
监禁 是 束缚 ,

禁锢即是束缚,

['iːv(ə)n][ɪn]['goʊldən][keɪdʒ] !
Even **in** **golden** **cage** **!**
甚至 在 金的 笼 !

即使身处金笼之中!

['sʌmˌwənz] [mis'teik] [ʌv; əv] ['jestərdeɪ]
Someone's **mistake** **of** **yesterday**
某人的 错误 的 昨天

昨天某人的错误

[maɪt] [biː; bi]['soʊʃ(ə)l][raɪt][ʌv; əv] [tə'deɪ] .
Might **be** **social** **rite** **of** **today** **.**
可能 是 社会的 仪式 的 今天 .

这可能是当今的一种社交礼仪。

['pɑːvərti] ['kænɑːt][biː; bi][ə'liːviːˌeɪtɪd]
Poverty **cannot** **be** **alleviated**
贫困 不能 是 缓解

贫困无法消除

[baɪ] ['priːtʃɪŋ] [fə'lɑːsəfi] ['kɑːnsntreɪtɪd] !
By **preaching** **philosophy** **concentrated** **!**
经过 布道 哲学 集中 !

通过宣扬哲学来集中精力!

[wen] [ðaɪ] ['bɛgɪŋ] [boʊl] [ɪz] [fʊl] [ænd; ənd] ['floʊɪŋ] ['oʊvər] ,
When **thy** **begging** **bowl** **is** **full** **and** **flowing** **over** **,**
什么时候 你的 乞讨 碗 是 满的 和 流动 超过 ,

当你的乞讨碗满了，都溢出来了，

[juː; jʊ] [wɪl] [fiːl] , [juː; jʊ][ɑːr; ər][ðə; ði][gɑːd] , ['reɪnɪŋ] [wɜːrld]['oʊvər] !
You **will** **feel** **,** **you** **are** **the** **God** **,** **reigning** **world** **over** **!**
你 将要 感觉 , 你 是 这 上帝 , 统治 世界 超过 !

你会感觉自己像神一样，统治着整个世界!

[ɔːl] [ʌv; əv][ˌjuː 'es][wɜːrk][fɔːr; fər][ænd; ənd][hoʊp]
All **of** **us** **work** **for** **and** **hope**
全部 的 我们 工作 为了 和 希望

我们都为之工作并抱有希望

[bʌt; bət]['oʊnli][fjuː] [riːtʃ] [ðə; ði][tɑːp] !
But **only** **few** **reach** **the** **top** **!**
但 仅有的 很少 抵达 这 顶部 !

但只有少数人能达到顶峰!

[mæn][ɪz] [sleɪv] [ʌv; əv]['sɜːrkəmstænsɪz]
Man **is** **slave** **of** **circumstances**
男人 是 奴隶 的 情况

人是环境的奴隶。

[kri'eɪtɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] - *
Created by his circumstandees *
创建 经过 他的 - *

由他的环境所创造*

(* [dəunt] [lʊk] [fɔ:r; fər] [ðɪs] [wɜ:rd][ɪn][ə; eɪ] ['dɪkʃəneri] , [fɔ:r; fər][ˌaɪ 'ti:][ɪz]
(* Don't look for this word in a Dictionary , for it is
(* 不 看 为了 这 单词 在 一个 字典 , 为了 它 是

(*不要在字典里查找这个词，因为它是

[kɔɪnd]) .
coined) .
创造) .

创造)。

[ɪn'venʃ(ə)n] [ʌv; əv]['zɪroʊ][ɪn'spaɪərd][ˌkælkju'leɪʃ(ə)n] ;
Invention of Zero inspired calculation ;
发明 的 零 灵感 计算 ;

零的发明启发了计算;

['zɪroʊ][æz; əz][ə; eɪ] [wi:l] [hæd; həd][in'saitid][ˌrevə'lu:ʃ(ə)n] !
Zero as a wheel had incited revolution !
零 作为 一个 车轮 有 煽动 革命 !

零就像一个轮子，引发了革命!

" ['ɜ:rli] [bɜ:rd]['ketʃɪz; 'kætʃɪz][ðə; ði][wɜ:rm] " ;
" Early bird catches the worm " ;
" 早期的 鸟 捕获物 这 蠕虫 " ;

“早起的鸟儿有虫吃”;

['ɜ:rli] [wɜ:rm] [wɔ:ks] ['ʌntəˌʌntu] [du:m] !
Early worm walks unto doom !
早期的 蠕虫 散步 到 厄运 !

早起的虫子自取灭亡!

[rɪ'sɔ:rsf(ə)l] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [sək'sesf(ə)l] ;
Resourceful are not successful ;
足智多谋 是 不是 成功的 ;

足智多谋的人未必能成功;

[sək'sesf(ə)l] [ɑ:r; ər][nɑ:t] [rɪ'sɔ:rsf(ə)l] !
Successful are not resourceful !
成功的 是 不是 足智多谋 !

成功人士未必足智多谋!

[tu:; tə] [er] [ɪz]['hju:mən] ;
To err is human ;
到 犯错 是 人类 ;

人非圣贤，孰能无过;

[tu:; tə]['pɑ:rd(ə)n][ɪz][hju:'meɪn] !
To pardon is humane !
到 赦免 是 人道 !

宽恕是人道的!

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd]['pjʊrɪst][ʌv; əv][ɔ:l] ['rɪvəz] , ['gændʒi:z] , ['hoʊli]
Why should purest of all rivers , Ganges , holy
为什么 应该 最纯净的 的 全部 河流 , 恒河 , 圣

为什么最纯净的河流，恒河，神圣的

['desɪkreɪt] [ɪt'self]['mɜ:rdʒɪŋ]['ɪntu:] [si:] ['hoʊlli] ?
Desecrate itself merging into sea wholly ?
亵渎 本身 合并 进入 海 完全 ?

亵渎自身，完全融入大海?

['i:v(ə)n][ɑ:n] ['ʌdər] [fʊl] [ʌv; əv][mɪlk] ,

Even	on	udder	full	of	milk	,
甚至	在	乳房	满的	的	牛奶	,

即使乳房里充满了牛奶，

[mə'ski:toʊ]['fænsis] [blʌd] [tu:; tə] [sʌk] !

Mosquito	fancies	blood	to	suck	!
蚊子	幻想	血	到	吸	!

蚊子喜欢吸血!

[ðə; ði] [ɪ'vent] [ðæt] [wɪl] [meɪk] [ju:; jʊ] ['hæpi]

The	event	that	will	make	you	happy
这	事件	那	将要	制作	你	快乐的

让你快乐的事件

[maɪt] [meɪk] ['meni] ['ʌðər] [ʌn'hæpi] !

Might	make	many	others	unhappy	!
可能	制作	许多	其他的	不开心	!

可能会让很多人不高兴!

" [drɑ:ps][ʌv; əv]['wɔ:tər] [meɪk] [æn; ən]['oʊʃ(ə)n] " ,

"	Drops	of	water	make	an	ocean	"	,
"	滴	的	水	制作	一个	海洋	"	,

“水滴汇成海洋”,

[drɑ:ps] [ðæt] [drɪp][draɪ]['i:v(ə)n]['oʊʃ(ə)n] !

Drops	that	drip	dry	even	ocean	!
滴	那	滴	干燥	甚至	海洋	!

滴滴干涸的海洋!

['aɪd(ə)l][maɪnd][ɪz][nɑ:t][ə; eɪ]['dɛvəlz] ['wɜ:rkʃɑ:p]

Idle	mind	is	not	a	devil's	workshop
闲置的	头脑	是	不是	一个	魔鬼的	车间

闲着没事干并非魔鬼的作坊

[æt; ət] [taɪmz] , ['poʊətri] [floʊz] [frʌm; frəm][ˌaɪ 'ti:][nɑ:n] - [stɑ:p] !

At	times	,	poetry	flows	from	it	non	-	stop	!
在	时代	,	诗	流量	从	它	非	-	停止	!

有时，诗歌会源源不断地从它里面涌出!

[ðə; ði] [wɪk] [wɪl] [bɜ:rn][tu:; tə] ['æʃɪz] [ɪn][noʊ][taɪm]

The	wick	will	burn	to	ashes	in	no	time
这	灯芯	将要	烧伤	到	灰烬	在	不	时间

灯芯很快就会烧成灰烬。

[ɪf] [ðə; ði][læmp] [læks] [ɔɪl] [ðæt] [ki:ps] [ðə; ði] [fleɪm] .

If	the	lamp	lacks	oil	that	keeps	the	flame	.
如果	这	灯	缺乏	油	那	保持	这	火焰	.

如果灯里缺少维持火焰的油。

[waɪl] ['rɪŋɪŋ] [ɪn] , [wɪð; wɪθ] ['geɪəti] , [ðə; ði] [nu:] [jɪr] ,

While	ringing	in	,	with	gaiety	,	the	New	Year	,
尽管	铃声	在	,	和	欢乐	,	这	新的	年	,

在欢庆新年之际，

[groʊ] [ænd; ənd] [ʃoʊ] , [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][wʌn] [mɔ:r] [jɪr] ['waɪzər] .

Grow	and	show	,	you	are	one	more	year	wiser	.
生长	和	展示	,	你	是	一	更多的	年	更明智	.

成长并展现出来，你又成熟了一岁。

[ju:; jʊ] [wʊd] [bɪ'kʌm] ['oʊnli] [wʌt] [ju:; jʊ][kæn; kən]

You	would	become	only	what	you	can
你	会	变得	仅有的	什么	你	能

你最终只会成为你能成为的那种人。

[ænd; ənd][nɑ:t] [ðæt] [ju:; jʊ] [wɪʃ] [ɔ:r] ['ʌðər] [plæn] !
And not that you wish or others plan !
和 不是 那 你 希望 或者 其他的 计划 !

而且这并非你所愿，也不是其他人的计划!

[dɪ'spaɪt] [əb'zɔ:rbɪŋ,əb'sɔ:rbɪŋ] [hɑ:tɪst] ['reɪz] [ʌv; əv] [sʌn] ,
Despite absorbing hottest rays of Sun ,
尽管 吸收 最热门 射线 的 太阳 ,

尽管吸收了太阳最热的射线，

[mu:n] ['ɔ:lweɪz] [i'mɪts] ['oʊnli] [ku:lɪst] [ʃi:n] !
Moon always emits only coolest sheen !
月亮 总是 发出 仅有的 最酷 光泽 !

月亮总是散发着最清冷的光芒!

['mʌniz] [blæk] [ænd; ənd] [waɪt] , [vaɪ] [i:tʃ] ['ʌðər] ,
Moneys black and white , vie each other ,
钱 黑色的 和 白色的 , 争夺 每个 其他 ,

黑钱和白钱，互相竞争，

['i:v(ə)n] [wɪ'ðɪn] ['seɪkrɪd]['temp(ə)l] ['kɔ:fər] !
Even within sacred temple coffer !
甚至 之内 神圣 寺庙 保险箱 !

甚至在神圣的寺庙宝库中!

[du:] [wət'evər] [ju:; jʊ][hæv; həv][tu:; tə] , [tə'deɪ] , [hɪr] [ænd; ənd] [naʊ]
Do whatever you have to , today , here and now
做 任何 你 有 到 , 今天 , 这里 和 现在

今天，此时此刻，去做你必须做的一切。

[fɔ:r; fər] , [tə'mɑ:roʊ] [ɪz][ə; eɪ] [dri:m] , [meɪ] [nɑ:t] [kʌm] [tru:] .
For , tomorrow is a dream , may not come true .
为了 , 明天 是 一个 梦 , 可能 不是 来 真的 .

因为，明天只是一个梦想，未必会实现。

[hi:; hi] [hu:] [ki:ps] ['kʌmpəni] , [ɪn][loʊn][dɑ:rk] [naɪt] ,
He who keeps company , in lone dark night ,
他 WHO 保持 公司 , 在 孤独 黑暗的 夜晚 ,

在寂静的黑夜里陪伴着你的人

[ɪf] [ded] ['sʌd(ə)nli] , [tɜ:rnz]['ɑ:bdʒekt][ʌv; əv] [fraɪt] !
If dead suddenly , turns object of fright !
如果 死的 突然 , 转弯 目的 的 惊吓 !

如果突然死亡，就会变成令人恐惧的对象!

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ] ['bɛgɪŋ] [boʊl] , [aɪ][vaɪ][tu:; tə] [ri:tʃ] [ðə; ðɪ] [geɪt]
With a begging bowl , I vie to reach the gate
和 一个 乞讨 碗 , 我 争夺 到 抵达 这 门

我手捧乞讨的碗，努力走到大门前。

[ʌv; əv] ['pæləs] [aɪ] [bɪlt] * [ænd; ənd] [lɪvd] [ɪn][maɪ][bɜ:rθ] [læst] !
Of palace I built * and lived in my birth last !
的 宫殿 我 建造 * 和 居住地 在 我的 出生 最后的 !

我建造的宫殿*，我出生后一直居住在那里!

(* [,hin'du:] [bɪ'li:v] [ðæt] [ðə; ðɪ][soʊl] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ded] ['pɜ:rs(ə)n] [wɪl]
(* Hindus believe that the soul of a dead person will
(* 印度教徒 相信 那 这 灵魂 的 一个 死的 人 将要

(*印度教徒相信死者的灵魂会

[hæv; həv][,ri:'bɜ:rθ] ['els,wer])
have rebirth elsewhere)
有 重生 别处)

在别处重生)

[wʌt] ['enibɑ:di] [kʊd; kəd] [gɪv] [ɪn] [ə'bʌndəns]
What anybody could give in abundance
什么 任何人 可以 给 在 丰富

任何人都能慷慨解囊

[tu:; tə] ['ʌðər] , [ɪn] [taɪm] [ʌv; əv] [dɪ'stres] , [ɪz] [əd'vaɪs] !
To others , in time of distress , is advice !
到 其他的 , 在 时间 的 痛苦 , 是 建议 !

在别人遇到困难时，这便是建议!

[noʊ] , [ðaʊ] [wɜ:r; wər] [nɑ:t] [bɔ:rn] [nɔ:r] [ʃæl; ʃəl] [daɪ] [æt; ət] [ðaɪ] [wɪʃ] ;
Know , thou were not born nor shall die at thy wish ;
知道 , 你 是 不是 出生 也不 将 死 在 你的 希望 ;

须知，你的出生和死亡都不是随心所欲;

[ðens] , [taɪm] [ɪn] [bɪ'twi:n] [ɪz] [nɑ:t] [ðaɪn] [tu:; tə] ['lævɪʃ] !
Thence , time in between is not thine to lavish !
因此 , 时间 在 之间 是 不是 你的 到 奢华的 !

因此，中间的空闲时间不属于你，你不能随意挥霍!

[dəunt] [traɪ] [tu:; tə] [θroʊ] [stoʊnz] [frʌm; frəm] [glæs] [ru:f] ,
Don't try to throw stones from glass roof ,
不 尝试 到 扔 石头 从 玻璃 屋顶 ,

不要试图从玻璃屋顶扔石头。

[ən'les] [ðə; ði] [glæs] [ɪz] ['bʊlɪt] [pru:f] !
Unless the glass is bullet proof !
除非 这 玻璃 是 子弹 证明 !

除非这玻璃是防弹玻璃!

[dɪ'zi:z] [ɪz] ['ɔ:lweɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [gest]
Disease is always like a guest
疾病 是 总是 喜欢 一个 客人

疾病就像一位不速之客。

[kʌmz] [æt; ət] [ˌʌnɪk'spektɪd] ['moʊmənt] !
Comes at unexpected moment !
来 在 意外 片刻 !

来得真不是时候!

[ju:; jʊ] [kæn; kən] [kɪk] ['i:v(ə)n] [ðə; ði] [er] [ə'fɑ:r] ,
You can kick even the air afar ,
你 能 踢 甚至 这 空气 远方 ,

你甚至可以把空气踢得很远。

[ɪf] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [pʊt] [ɪn] [ə; eɪ] [bɔ:l] [ʌv; əv] ['rʌbər] !
If it is put in a ball of rubber !
如果 它 是 放 在 一个 球 的 橡皮 !

如果它被放进一个橡胶球里!

['wɔ:tər] [floʊz] ['oʊnli] [ɑ:n] [sloʊps]
Water flows only on slopes
水 流量 仅有的 在 连续下坡

水只在斜坡上流动。

[ðə; ði] [laɪf] [floʊz] ['soʊlli] [ɑ:n] [hoʊps] !
The life flows solely on hopes !
这 生活 流量 仅 在 希望 !

生命完全依赖于希望!

['wʌndrəs] ['mɑ:njumənt] [fɔ:r; fər] [dɪ'pɑ:rtɪd] [waɪf] [ˌtɑ:dʒmə'hɑ:l] .
Wondrous monument for departed wife Tajmahal .
奇妙的 纪念碑 为了 已离开 妻子 泰姬陵 .

为纪念逝去的妻子泰姬陵而建的宏伟纪念碑。

[kʊd; kəd][ʃi:; ʃi]['evər][ɪn'dʒɔɪ][ðæt] [ˌɑ:rkɪ'tektʃərəl] ['mɑ:rv(ə)l] ?

Could	she	ever	enjoy	that	architectural	marvel	?
可以	她	曾经	享受	那	建筑	奇迹	?

她有可能欣赏到那座建筑奇迹吗?

[hɑ:t] ['mɔ:rnɪŋ] [nu:z] [ɪn] ['i:vnɪŋ] [tɜ:rnz][koʊld] ;

Hot	morning	news	in	evening	turns	cold	;
热的	早晨	消息	在	晚上	转弯	寒冷的	;

早晨的热门新闻到了晚上就变得冷淡了;

[tə'mɑ:roʊ] ['hɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd] , [ðen] , [teɪlz; 'teɪˌliz][oʊld] !

Tomorrow	history	and	,	then	,	tales	old	!
明天	历史	和	,	然后	,	故事	老的	!

明天讲述历史，然后是古老的故事!

['bɪldɪŋ] ['kɑ:slz] [ɪn][ðə; ði][er] , [dʌz] [ðə; ði]['aɪd(ə)l] ;

Building	castles	in	the	air	,	does	the	idle	;
建筑	城堡	在	这	空气	,	做	这	闲置的	;

游手好闲之人只会筑起空中楼阁;

[wəʊnt] ['bɪldɪŋ] [ə; eɪ][hʌt][ɑ:n][ðə; ði][lænd][bi:; bi][aɪ'di:əl] !

Won't	building	a	hut	on	the	land	be	ideal	!
惯于	建筑	一个	小屋	在	这	土地	是	理想的	!

在土地上搭建一个小屋岂不是理想之选!

[wen] [ðaɪ] [neɪm] [skeɪlz] [θru:] - [ðə; ði] ['lædər] [ʌv; əv] [feɪm] ,

When	thy	name	scales	thro	'	the	ladder	of	fame	,
什么时候	你的	姓名	秤	喉咙	-	这	梯子	的	名声	,

当你的名字攀上名望的阶梯,

[noʊ] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['sʌmwʌn] [els] [dɪd] [gɪv] [ði:] [ə; eɪ] [neɪm] !

Know	,	it	is	someone	else	did	give	thee	a	name	!
知道	,	它	是	某人	别的	做过	给	你	一个	姓名	!

要知道，是别人给你取的名字!

[wʌn] [hu:] [fi:lz] ['ɪgnərənt] ['oʊnli][kæn; kən][geɪn] ['nɑ:lɪdʒ]

One	who	feels	ignorant	only	can	gain	knowledge
一	WHO	感觉	无知	仅有的	能	获得	知识

只有感到无知的人才能获得知识

[æz; əz] ['empti] ['ves(ə)l][hæz; həz] [ɪ'nʌf] [speɪs] [fɔ:r; fər] ['stɔ:rɪdʒ] !

As	empty	vessel	has	enough	space	for	storage	!
作为	空的	血管	有	足够的	空间	为了	贮存	!

空容器有足够的空间进行存储!

[laɪf] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ]['brɪt(ə)l] [ʃi:t] [ʌv; əv] [glæs] :

Life	is	like	a	brittle	sheet	of	glass	:
生活	是	喜欢	一个	脆	床单	的	玻璃	:

人生就像一张易碎的玻璃:

[træns'pærənt] , [breɪks] [ɑ:n] ['bi:ɪŋ] ['kerləs] !

Transparent	,	breaks	on	being	careless	!
透明的	,	休息	在	存在	粗心	!

透明的，粗心大意就会破裂!

['i:v(ə)n]['dɜ:rti]['eflʌks][frʌm; frəm]['steɪb(ə)l]

Even	dirty	efflux	from	stable
甚至	肮脏的	外排	从	稳定的

即使是来自稳定流出的肮脏流出物

['hoʊli]['gændʒi:z][læps][wɪð; wɪθ][noʊ]['grʌmb(ə)l] !

Holy	Ganges	laps	with	no	grumble	!
圣	恒河	圈数	和	不	叽	!

圣河恒河畅游，毫无怨言!

" ['roʊlɪŋ] [stoʊn] ['gæðərz] [noʊ] [mɔːs]

"	Rolling	stone	gathers	no	moss
"	滚动	石头	聚集	不	苔藓

滚石不生苔

" [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['oʊnli] [dɪ'pliːt] [ɪts] [mæs] !

"	It	will	only	deplete	its	mass	!
"	它	将要	仅有的	消耗	它是	大量的	!

“它只会消耗自身的质量！”

[juː; jʊ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] , [juː; jʊ] [wɪl] [fiːl] [ə; eɪ][lɑːt][juː; jʊ][hæv; həv][nɑːt] ;

You	have	something	,	you	will	feel	a	lot	you	have	not	;
你	有	某物	,	你	将要	感觉	一个	很多	你	有	不是	;

当你拥有某些东西时，你会感到很多你没有的东西;

[wen] [juː; jʊ][hæv; həv][nɑːt]['eni] , [wɪl] [nɑːt] [fiːl] [juː; jʊ][hæv; həv][nɑːt] .

When	you	have	not	any	,	will	not	feel	you	have	not	.
什么时候	你	有	不是	任何	,	将要	不是	感觉	你	有	不是	.

当你一无所有时，不会感到自己一无所有。

['oʊnli][θruː] - ['krʊkɪd] [sterz] [ænd; ənd]['paʊər] - [lɪfts]

Only	thro	'	crooked	stairs	and	power	-	lifts
仅有的	喉咙	-	歪	楼梯	和	力量	-	电梯

只能通过弯曲的楼梯和电动升降机

[mæn][kæn; kən] [riːtʃ] ['ʌntəˌʌntu]['enviəb(ə)l] [haɪts] !

Man	can	reach	unto	enviable	heights	!
男人	能	抵达	到	令人羡慕	高度	!

人类可以达到令人羡慕的高度!

[soʊlz] [ʌv; əv] [ə'miːbə] [ænd; ənd][æn; ən] ['elɪfənt] ,

Souls	of	amoeba	and	an	elephant	,
灵魂	的	阿米巴	和	一个	大象	,

变形虫和大象的灵魂，

[baɪ] [mæs] [ænd; ənd] [ʃeɪp] [wʊd] [nɑːt][biː; bi] ['dɪfrənt] !

By	mass	and	shape	would	not	be	different	!
经过	大量的	和	形状	会	不是	是	不同的	!

从质量和形状上看，它们不会有任何不同!

['nuːdəti][ɪz][nɑːt][seks] [ə'piːlɪŋ] ;

Nudity	is	not	sex	appealing	;
裸露	是	不是	性别	上诉	;

裸露并不具有性吸引力;

[ˌaɪ 'tiː][laɪz][ɪn] ['dresɪŋ] [hæf] - [rɪ'viːlɪŋ] !

It	lies	in	dressing	half	-	revealing	!
它	谎言	在	敷料	一半	-	揭示	!

秘诀在于穿着半裸装!

[mæn][hæz; həz][noʊ]['pɜːrmənənt][foʊ][ɔːr] [frend] ,

Man	has	no	permanent	foe	or	friend	,
男人	有	不	永恒的	敌人	或者	朋友	,

人没有永远的敌人，也没有永远的朋友。

[fɔːr; fər][hiː; hi][hæz; həz][æn; ən]['evər] - ['tʃeɪndʒɪŋ] [maɪnd] .

For	he	has	an	ever	-	changing	mind	.
为了	他	有	一个	曾经	-	变化	头脑	.

因为他的想法总是变化无常。

['wʊmənz] ['bʊzəm][ɪz]['oʊʃ(ə)n][ʌv; əv][mɪlk][fɔːr; fər][ðə; ði]['beɪbi] ;

Woman's	bosom	is	Ocean	of	Milk	for	the	baby	;
女性的	怀	是	海洋	的	牛奶	为了	这	婴儿	;

女人的乳房是婴儿的乳海;

[rɪ'pəʊzɪŋ] [bed] , [tuː; tə] [kəm'poʊz] , [fɔːr; fər] [griːf] - ['strɪkən] ['hʌbi] !

Reposing	**bed**	**,**	**to**	**compose**	**,**	**for**	**grief**	**-**	**stricken**	**hubby**	**!**
休息	床	,	到	撰写	,	为了	悲伤	-	受打击的	老公	!

为悲痛欲绝的丈夫准备一张安息床，让他平静下来!

[aɪ] [dəunt] [lɔːŋ] [fɔːr; fər] [feɪm] [æz; əz] [sʌn] [ʌv; əv] [maɪ] ['fɑːðər] ;

I	**don't**	**long**	**for**	**fame**	**as**	**son**	**of**	**my**	**father**	**;**
我	不	长的	为了	名声	作为	儿子	的	我的	父亲	;

我并不渴望像父亲那样出名;

[bʌt; bət] , [ɪn'diːd] , [wɪʃ] [tuː; tə] [ɜːrn] [neɪm] [æz; əz] [æn; ən] ['ɔːθər] .

But	**,**	**indeed**	**,**	**wish**	**to**	**earn**	**name**	**as**	**an**	**author**	**.**
但	,	的确	,	希望	到	赚	姓名	作为	一个	作者	.

但确实，我希望成为一名知名的作家。

" [nʌn] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld] [ɪz] ['pɜːrfɪkt] " [ə; eɪ] ['dɪkʃ(ə)n] ;

"	**None**	**in**	**this**	**world**	**is**	**perfect**	**"**	**a**	**diction**	**;**
" 没有任何	在	这	世界	是	完美的	"	一个	措辞	;	

“世上没有完美的人”这句话;

[bʌt; bət] , ['evriwʌn] [kleɪmz] [tuː; tə] [biː; bi] [æn; ən] [ɪk'sepʃn] !

But	**,**	**everyone**	**claims**	**to**	**be**	**an**	**exception**	**!**
但	,	每个人	索赔	到	是	一个	例外	!

但是，每个人都声称自己是例外!

[mæn] [sleɪz] ['dʒent(ə)l] ['piːkɑːk] [tuː; tə] ['gæðər] [ɪts] [kwɪl]

Man	**slays**	**gentle**	**peacock**	**to**	**gather**	**its**	**quill**
男人	杀戮	温和的	孔雀	到	收集	它是	鹅毛笔

男子为获取孔雀羽毛而猎杀温顺的孔雀

[ænd; ənd] ['prez(ə)nt] [ə; eɪ] " ['piːkɑːk] [dæns] " [tuː; tə] [ʃoʊ] [hɪz; ɪz] [skɪl] !

And	**present**	**a**	**"**	**peacock**	**dance**	**"**	**to**	**show**	**his**	**skill**	**!**
和	展示	一个	"	孔雀	舞蹈	"	到	展示	他的	技能	!

然后表演一段“孔雀舞”来展示他的技艺!

[ðə; ði] ['niːdi] ['nəːtʃəz] [noʊ] [fɔːr'mæləti] ;

The	**needy**	**nurtures**	**no**	**formality**	**;**
这	贫困	培养	不	正式	;

贫困者不讲究形式;

[nɑːt] ['peɪʃ(ə)ns] [tuː; tə] [weɪt] [tɪl] [mə'tʃʊrəti] !

Not	**patience**	**to**	**wait**	**till**	**maturity**	**!**
不是	耐心	到	等待	直到	到期	!

没有耐心等到成熟!

['eni] [ɪ'vent] , [haʊ'evər] [lɔːŋ] , [ʃʊd; ʃəd] [end] ;

Any	**event**	**,**	**however**	**long**	**,**	**should**	**end**	**;**
任何	事件	,	然而	长的	,	应该	结尾	;

任何事件，无论持续多久，都应该结束;

['iːv(ə)n] ['gɑːdz] [ˌɪnkɑːr'neɪʃn] [hæv; həv] ['endɪd] !

Even	**God's**	**incarnations**	**have**	**ended**	**!**
甚至	神的	化身	有	结束	!

连神的化身也结束了!

['θɔːtləs] [ækt] [ɪn] [splɪt] ['moʊmənt]

Thoughtless	**act**	**in**	**split**	**moment**
轻率	行为	在	分裂	片刻

一时冲动之举

[gets] [mæn] [lɔːŋ] ['jɪrz] [ɪn] ['pʌnɪʃmənt] .

Gets	**man**	**long**	**years**	**in**	**punishment**	**.**
获得	男人	长的	年	在	惩罚	.

使男子被判处多年监禁。

[pʊr] ['mænz] [mis'teik] [kʊd; kəd][biː; bi][ə; eɪ][kraɪm] ;
Poor man's mistake could be a crime ;
贫穷的 男人的 错误 可以 是 一个 犯罪 ;

穷人的错误也可能构成犯罪;

[rɪtʃ] ['mænz][kraɪm][kʊd; kəd][biː; bi][ə; eɪ] [mis'teik] !
Rich man's crime could be a mistake !
富有的 男人的 犯罪 可以 是 一个 错误 !

富人的犯罪可能是个错误!

[ðə; ði]['iːv(ə)l][ɪz][nɑːt]['iːv(ə)l]['ɔːlweɪz] ;
The evil is not evil always ;
这 邪恶的 是 不是 邪恶的 总是 ;

邪恶并不总是邪恶的;

[ænd; ənd][ðə; ði] [gʊd] [niːd] [nɑːt][biː; bi] [gʊd] ['ɔːlweɪz] !
And the good need not be good always !
和 这 好的 需要 不是 是 好的 总是 !

好的东西不一定总是好的!

[wʌnz] [ɪn'tɜːrn(ə)l][ænd; ənd][ɪk'stɜːrn(ə)l] ['bjuːti]
One's internal and external beauty
一个人的 内部的 和 外部的 美丽

一个人的内在美和外在美

[ɪz] [ə'sest] [baɪ][ɪk'stɜːrn(ə)l]['entəti] !
Is assessed by external entity !
是 评估 经过 外部的 实体 !

由外部机构评估!

[ɪf] [juː; jʊ][dəunt][duː] [wʌt] [juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə][duː] ,
If you don't do what you have to do ,
如果 你 不 做 什么 你 有 到 做 ,

如果你不做你该做的事,

['sʌmwʌn] [wɪl] [duː] [wʌt] [juː; jʊ] [meɪ] [nɑːt][duː] !
Someone will do what you may not do !
某人 将要 做 什么 你 可能 不是 做 !

有人会做你可能不会做的事!

[bɪ'twiːn] [mæn][ænd; ənd][mæn] , [mæn][ɪz][ðə; ði] ['enəmi] ;
Between man and man , man is the enemy ;
之间 男人 和 男人 , 男人 是 这 敌人 ;

在人与人之间，人就是敌人;

[mæn][tuː; tə][mæn] , ['mænɪdʒɪŋ] [mæn][ɪz] ['dɪfɪkəlt] !
Man to man , managing man is difficult !
男人 到 男人 , 管理 男人 是 难的 !

人与人之间，管理人是一件难事!

[ɪf] [juː; jʊ][goʊ][ɑːn] ['duːɪŋ] [gʊd] , [gɑːd] [wɪl] [duː][juː; jʊ] [gʊd] ;
If you go on doing good , God will do you good ;
如果 你 去 在 正在做 好的 , 上帝 将要 做 你 好的 ;

如果你行善，上帝也会善待你;

[ɪf] [ðə; ði][gɑːd] ['dʌznt] [duː] [gʊd] , [nʌn] [wʊd] [seɪ] [gʊd] [gɑːd] !
If the God doesn't do good , none would say good God !
如果 这 上帝 不 做 好的 , 没有任何 会 说 好的 上帝 !

如果上帝不行善，就不会有人说上帝好!

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] [wʌns] [ə'gen] , [wʌt] [juː; jʊ][hæv; həv] [dʌn] ['ɜːrliər] ,
If you look once again , what you have done earlier ,
如果 你 看 一次 再次 , 什么 你 有 完毕 早些时候 ,

如果你再回顾一下你之前所做的事情,

['æftər] ['jɪrz] , [ju:; jʊ] [wɪl] [fi:l] [ju:; jʊ][kʊd; kəd][hæv; həv] [dʌn] ['betər] !

After	**years**	**,**	**you**	**will**	**feel**	**you**	**could**	**have**	**done**	**better**	**!**
后	年	,	你	将要	感觉	你	可以	有	完毕	更好的	!

多年以后，你会觉得自己本可以做得更好!

[ɪf] [ju:; jʊ] [ʃaɪ] ['evər][tu:; tə] [meɪk] [ə; eɪ][deɪ'bju:] ,

If	**you**	**shy**	**ever**	**to**	**make**	**a**	**debut**	**,**
如果	你	害羞的	曾经	到	制作	一个	首次亮相	,

如果你羞于首次亮相，

[ˌɑ:pər'tu:nətiz] [wɪl] [faɪt] [ʃaɪ] [ʌv; əv][ju:; jʊ] !

Opportunities	**will**	**fight**	**shy**	**of**	**you**	**!**
机会	将要	斗争	害羞的	的	你	!

机会会躲着你!

[noʊ] ['wʌndər] [ˌkɑ:ntɪ'nent(ə)l] [drɪft] ['θɪərɪz] [steɪ] ;

No	**wonder**	**continental**	**drift**	**theories**	**stay**	**;**
不	想知道	大陆	漂移	理论	停留	;

难怪大陆漂移学说能流传至今;

[lʊk] [æt; ət][ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] [neiʃəns] [drɪft] [ə'weɪ] !

Look	**at**	**the**	**neighbouring**	**nations**	**drift**	**away**	**!**
看	在	这	邻接	国家	漂移	离开	!

看看邻国是如何渐行渐远的!

['wʊmən] [ɪz] [ˌʌn'dɔ:ntɪd] [fɔ:rs] ;

Woman	**is**	**undaunted**	**force**	**;**
女士	是	无所畏惧	力量	;

女性是无畏的力量;

[mæn][kən'troʊlz][ˌaɪ 'ti:][baɪ] [mɪr] [fɑ:rs] !

Man	**controls**	**it**	**by**	**mere**	**farce**	**!**
男人	控制	它	经过	仅仅	闹剧	!

人仅凭一场闹剧就控制了它!

[waɪl] ['bi:ɪŋ] [pʊr] [ɪz][nɑ:t][ə; eɪ] [beɪn] ;

While	**being**	**poor**	**is**	**not**	**a**	**bane**	**;**
尽管	存在	贫穷的	是	不是	一个	祸根	;

虽然贫穷并非祸患;

[bɪ'kʌmɪŋ] [rɪtʃ] [ɪz][nɑ:t][ə; eɪ] [bu:n] .

Becoming	**rich**	**is**	**not**	**a**	**boon**	**.**
成为	富有的	是	不是	一个	恩惠	.

致富并非好事。

[waɪ] [ni:d] ['mɪd(ə)l] [men]

Why	**need**	**middle**	**men**
为什么	需要	中间	男人

为什么需要中间商

[bɪ'twi:n] [gɑ:d][ænd; ənd][mæn] ?

Between	**God**	**and**	**man**	**?**
之间	上帝	和	男人	?

神与人之间?

[ɔ:l] [maɪ]['vaɪsəz, 'vaɪsɪz] [wɪl] [bi:; bi] [ə'dɔrd]

All	**my**	**vices**	**will**	**be**	**adored**
全部	我的	恶习	将要	是	受人喜爱

我的所有恶习都将被人崇拜

[ɪf] [aɪ][hæv; həv] [ɪ'mens] [welθ] [ə'mæst] !

If	**I**	**have**	**immense**	**wealth**	**amassed**	**!**
如果	我	有	巨大	财富	积累	!

如果我积累了巨额财富!

['sʌmθɪŋ] [ɪz][nɑ:t] ['betər] [ðæn; ðən] ['nʌθɪŋ] [æt; ət][ɔ:l] ;

Something	**is**	**not**	**better**	**than**	**nothing**	**at**	**all**	**;**
某物	是	不是	更好的	比	没有什么	在	全部	;

有总比没有强;

[fɔ:r; fər] , ['nʌθɪŋ] [ɪz] ['betər] [ðæn; ðən] ['sʌmθɪŋ] ['ɔ:f(ə)l] !

For	**,**	**nothing**	**is**	**better**	**than**	**something**	**awful**	**!**
为了	,	没有什么	是	更好的	比	某物	可怕	!

因为，没有什么比糟糕的事情更好!

[hu:] [dʌz] [nɑ:t][spend] , [hæv; həv][tu:; tə][spend] ;

Who	**does**	**not**	**spend**	**,**	**have**	**to**	**spend**	**;**
WHO	做	不是	花费	,	有	到	花费	;

不花钱的人，最终也得花钱;

[hu:] [s'pendz] [meɪ] [nɑ:t][hæv; həv][tu:; tə] [spend] !

Who	**spends**	**may**	**not**	**have**	**to**	**spend**	**!**
WHO	花费	可能	不是	有	到	花费	!

花钱的人可能不必花钱!

['tæksɪz][ɑ:r; ər] ['li:vid] [tu:; tə] [fi:d] ['gʌvərnmənt] [ɪm'plɔɪi:z]

Taxes	**are**	**levied**	**to**	**feed**	**Government**	**employees**
税收	是	征收	到	喂养	政府	雇员

征税是为了给政府雇员提供伙食。

[stɪl] [ðeɪ] [tæks]['pʌblɪk][tu:; tə][ˌeɪ di: 'di:][spaɪs][tu:; tə] ['lʌkʃəriz] !

Still	**they**	**tax**	**public**	**to**	**add**	**spice**	**to**	**luxuries**	**!**
仍然	他们	税	民众	到	添加	香料	到	奢侈品	!

他们仍然向公众征税，以增加奢侈品的吸引力!

['sʌmwer] [ə; eɪ] ['tɪrfl] [ˌfer'wel] . *

Somewhere	**a**	**tearful**	**farewell**	**.**	*****
某处	一个	内牛满面	告别	.	*

某处，上演着一场令人潸然泪下的告别。*

[hɪr] , [ə; eɪ] ['tʃɪrf(ə)l] [ə'raɪv(ə)l] .

Here	**,**	**a**	**cheerful**	**arrival**	**.**
这里	,	一个	快乐	到达	.

一位喜气洋洋的客人来了。

([ˌhin'du:] [bɪ'li:v] [ɪn][ˌɑ:r 'i:] - [bɜ:rθ] .

(	**Hindus**	**believe**	**in**	**re**	**-**	**birth**	**.**
(	印度教徒	相信	在	关于	-	出生	.

（印度教徒相信轮回。）

[ðə; ði] [ded] [soʊl] [wɪl] [bi:; bi][bɔ:rn]

The	**dead**	**soul**	**will**	**be**	**born**
这	死的	灵魂	将要	是	出生

死去的灵魂将会重生

['sʌmwer] [els] , [kwaɪt]['ɔ:f(ə)n] , [ɪ'mi:diətli]) .

somewhere	**else**	**,**	**quite**	**often**	**,**	**immediately**	**)**	**.**
某处	别的	,	相当	经常	,	立即地	)	.

在别处，而且往往是立刻就发生)。

[tru:θ] [ʃæl; ʃəl] [prɪ'veɪl]

Truth	**shall**	**prevail**
真相	将	占上风

真理必胜。

[wen] [ɔ:l] [laɪz] [feɪl] !

When	**all**	**lies**	**fail**	**!**
什么时候	全部	谎言	失败	!

当所有的谎言都失效时!

[roʊm] [wʌz; wəz][nɑːt] [bɪlt] [ɪn][ə; eɪ][deɪ] ;

Rome	**was**	**not**	**built**	**in**	**a**	**day**	**;**
罗马	曾是	不是	建造	在	一个	天	;

罗马不是一天建成的;

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wʌz; wəz][bɜːrnt][ɪn][ə; eɪ][deɪ] !

But	**it**	**was**	**burnt**	**in**	**a**	**day**	**!**
但	它	曾是	烧焦的	在	一个	天	!

但它一天之内就被烧毁了!

[wiː; wi][dəunt][duː] [wʌt] [wiː; wi][kʊd; kəd][duː] [wen] ['niːdɪd] [tuː; tə][duː] ,

We	**don't**	**do**	**what**	**we**	**could**	**do**	**when**	**needed**	**to**	**do**	**,**
我们	不	做	什么	我们	可以	做	什么时候	需要	到	做	,

我们需要做的时候，我们没有去做我们本可以做的事情。

[ænd; ənd][traɪ][tuː; tə][duː] [wʌt] ['ʌðər] [duː] [wɪtʃ] [wiː; wi][kɑːnt][duː] !

And	**try**	**to**	**do**	**what**	**others**	**do**	**which**	**we**	**can't**	**do**	**!**
和	尝试	到	做	什么	其他的	做	哪个	我们	不能	做	!

尝试去做别人能做而我们做不到的事情!

[aɪ][dɪd][nɑːt][ˌʌndər'stænd] [wʌt] [maɪ][dæd][toʊld][ˌem 'iː] ;

I	**did**	**not**	**understand**	**what**	**my**	**dad**	**told**	**me**	**;**
我	做过	不是	理解	什么	我的	爸爸	讲述	我	;

我没听懂爸爸跟我说的话;

[maɪ][sʌn] ['dʌznt] [ˌʌndər'stænd] [wʌt] [aɪ][tel][hɪm; ɪm] !

My	**son**	**doesn't**	**understand**	**what**	**I**	**tell**	**him**	**!**
我的	儿子	不	理解	什么	我	告诉	他	!

我儿子听不懂我跟他说的话!

[aɪ][ʃʊd; ʃəd] [naʊ] [biː; bi] ['lʌvɪŋ] [maɪ] ['neɪbər] ,

I	**should**	**now**	**be**	**loving**	**my**	**neighbour**	**,**
我	应该	现在	是	爱	我的	邻居	,

我现在应该爱我的邻居,

[ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [deɪm] [muːvd] [ɪn][nekst] [dɔːr] !

A	**beautiful**	**dame**	**moved**	**in**	**next**	**door**	**!**
一个	美丽的	贵妇人	已搬	在	下一个	门	!

隔壁搬来了一位漂亮的女士!

[tɔːk] ['nevər][ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [hæv; həv] [frendz] ['nevər] ;

Talk	**never**	**and**	**you**	**will**	**have**	**friends**	**never**	**;**
讲话	绝不	和	你	将要	有	朋友们	绝不	;

从不说话，你将永远不会有朋友;

[tɔːk] ['evər] , [frendz] [wɪl] [biː; bi][foʊz] [fər'evər] !

Talk	**ever**	**,**	**friends**	**will**	**be**	**foes**	**forever**	**!**
讲话	曾经	,	朋友们	将要	是	敌人	永远	!

永远不要说闲话，朋友终将变成敌人!

[juː; jʊ][ɑːr; ər][nɑːt][ə; eɪ] [meɪd] [jɔːr'selvz] ['entəti] ,

You	**are**	**not**	**a**	**made**	**yourselves**	**entity**	**,**
你	是	不是	一个	制成	你们自己	实体	,

你们并非自造出来的实体,

[sə'saɪəti] [kaːvd] [aʊt][jʊr; jər][ˌpɜːrsə'næləti] !

Society	**carved**	**out**	**your**	**personality**	**!**
社会	雕刻	出去	你的	性格	!

社会塑造了你的个性!

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər][fɑːnd][ʌv; əv][ðə; ðɪ] - ['læstɪŋ] [pʌf] ,

If	**you**	**are**	**fond**	**of**	**the**	**fag's**	**lasting**	**puff**	**,**
如果	你	是	喜爱	的	这	-	持久	噗	,

如果你喜欢香烟持久的烟雾,

[juːl] [teɪk] [læst] [breθ] [ɪn] ['breθləs] [kɔːf] !
You'll take last breath in breathless cough !
你会 拿 最后的 气息 在 喘不过气 咳嗽 !

你会在无力的咳嗽中咽下最后一口气!

[mæn] [wɪl] [nɑːt] [lɜːrn] [gʊd] [θɪŋz] [ɪf] [tɔːt] ,
Man will not learn good things if taught ,
男人 将要 不是 学习 好的 事物 如果 教授 ,

即使被教导，人也学不会好东西。

[ʃʊr] [wɪl] [lɜːrn] [ɔːl][ðə; ði]['vaɪsəz, 'vaɪsɪz] [ʌn'tɔːt] !
Sure will learn all the vices untaught !
当然 将要 学习 全部 这 恶习 未受过教育 !

肯定会学到所有没学过的恶习!

[ɑːn][gɑːd][ʌv; əv] ['hevəns] [aɪ][wʌz; wəz] [rɪ'pəʊzɪŋ] [maɪ] [feɪθ] ;
On God of heavens I was reposing my faith ;
在 上帝 的 天 我 曾是 休息 我的 信仰 ;

我将我的信仰寄托于天上的上帝;

[ænd; ənd] [feɪld] , - [kɔːz] [aɪ] [ɪg'nɔːrd] [ɔːl]['lɪt(ə)l][gɔdz][ʌv; əv] [ɜːrθ] !
And failed , ' cause I ignored all little gods of earth !
和 失败的 , - 原因 我 忽略 全部 小的 神 的 地球 !

结果失败了，因为我忽略了地球上所有的小神灵!

[gɑːd] [hæθ] [kri'eɪtɪd] [mæn][tuː; tə][lɪv; laɪv][ə; eɪ] ['sentʃəri] ,
God hath created man to live a century ,
上帝 有 创建 男人 到 居住 一个 世纪 ,

上帝创造人是为了让人活一百年,

[bʌt; bət] ['dɪdnt] [gɪv] [ə; eɪ] [pər'fɔːrməns] [ˌgærən'tiː] !
But didn't give a performance guarantee !
但 没有 给 一个 表现 保证 !

但没有提供性能保证!

[wen] [aɪ][wʌz; wəz][ə; eɪ][tʃaɪld] , ['fɑːðər] [wʌz; wəz][maɪ]['hɪroʊ] ;
When I was a child , father was my hero ;
什么时候 我 曾是 一个 孩子 , 父亲 曾是 我的 英雄 ;

小时候，父亲是我的英雄;

[æz; əz][aɪ] [gruː] [ʌp] , [tuː; tə][ˌem 'iː] , [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ]['zɪroʊ] !
As I grew up , to me , he is a zero !
作为 我 生长 向上 , 到 我 , 他 是 一个 零 !

随着我长大，在我看来，他简直一文不值!

[fleʃ] [ænd; ənd] [fɪʃ] [bɪ'kʌm] ['delɪkəsɪz]
Flesh and fish become delicacies
肉 和 鱼 变得 美味佳肴

肉类和鱼类成为美味佳肴

[baɪ] ['kʊkɪŋ] [ðem; ðəm][wɪð; wɪθ]['vedʒtəb(ə)lz] !
By cooking them with vegetables !
经过 烹饪 他们 和 蔬菜 !

用蔬菜一起烹饪!

[loʊ] !
Lo !
洛 !

瞧!

[haʊ] [aɪ] [lɔːst] [hjuːdʒ] [sʌmz] [ɪn] ['ɪntrəst]
How I lost huge sums in interest
如何 我 丢失的 巨大的 总和 在 兴趣

我是如何损失巨额利息的

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][aɪ][hæd; həd][noʊ] ['mʌni] [tu:; tə][ɪn'vest] !
Because I had no money to invest !
因为 我 有 不 钱 到 投资 !

因为我没有钱投资!

['oʊnli]['vɜ:rtʃuəs] [wɪl] [oʊn]
Only virtuous will own
仅有的 有德行的 将要 自己的

只有品德高尚的人才能拥有

[ɔ:l][ðə; ði] [rɔŋz] [ðeɪ] [hæv; həv] [dʌn] !
All the wrongs they have done !
全部 这 错误 他们 有 完毕 !

他们犯下的所有罪行!

[bʊks] [ɑ:r; ər] [lʌvd] [baɪ] ['nɑ:lɪdʒ] ['si:kəz] ,
Books are loved by knowledge seekers ,
图书 是 喜爱 经过 知识 寻求者 ,

求知者喜爱书籍。

[ænd; ənd][ɑ:r; ər] [ʃelvd] [baɪ] [æn'ti:k] ['si:kəz] !
And are shelved by antique seekers !
和 是 搁置 经过 古董 寻求者 !

都被古董收藏家们束之高阁!

['hɪndu:; ˌhɪn'du:] ['tenɪts] [seɪ] , [tri:t] [ðaɪ] [gest] [æz; əz][gɑ:d] ;
Hindu tenets say , treat thy guest as god ;
印度教徒 信条 说 , 对待 你的 客人 作为 上帝 ;

印度教教义说，要像对待神一样对待客人;

[wi:; wi][ʃæl; ʃəl] , [ɪf] [hi:; hi] [peɪz] [ɪn]['dɑ:lɚz, 'dɔlɚz][fɔ:r; fər] [fu:d] !
We shall , if he pays in Dollars for food !
我们 将 , 如果 他 支付 在 美元 为了 食物 !

如果他用美元支付食物费用，我们就这么做!

[frʌm; frəm] [ˌfɪnən'sɪr] [aɪ][dəunt][get][eɪd] ;
From financier I don't get aid ;
从 金融家 我 不 得到 援助 ;

我没有从金融家那里得到任何援助;

[frʌm; frəm] - [aɪ] [meɪ] [get] [eɪdz] !
From fiancıe I may get AIDS !
从 - 我 可能 得到 艾滋病 !

我可能从未婚夫那里感染艾滋病!

[ɔ:l] [ðæt] [hæd; həd] [kʌm] [wɜ:r; wər][bæd] ,
All that had come were bad ,
全部 那 有 来 是 坏的 ,

发生的一切都是坏事。

[ænd; ənd][ɔ:l][tu:; tə] [kʌm] [ɑ:r; ər] [gʊd] !
And all to come are good !
和 全部 到 来 是 好的 !

未来一切都会好起来的!

[ɔ:l][aɪ][du:][ɪz] [gʊd] ;
All I do is good ;
全部 我 做 是 好的 ;

我所做的一切都是好事;

[æt; ət] [taɪmz] [ˌaɪ 'ti:][tɜ:rnz][bæd] !
At times it turns bad !
在 时代 它 转弯 坏的 !

有时候情况会变得很糟糕!

[aɪ] [wɪʃ] , [ɔːl] [ðæt] [ʌn'tɔːrd] ['hæpənd] [tə'deɪ]
I wish , all that untoward happened today
我 希望 , 全部 那 不愉快的 发生 今天

我希望所有那些不幸的事情都发生在今天。

[ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [bɪn] [ə; eɪ] ['naɪtmer] [ʌv; əv] [ded] ['jestərdeɪ] .
Should have been a nightmare of dead yesterday .
应该 有 到过 一个 恶梦 的 死的 昨天 .

昨天本该是一场噩梦般的死亡。

[ðɪs] [bɜːrθ] , [aɪm][ðə; ði] [wiːl] [bɪ'niːθ] , ['kæriɪŋ] [ɔːl][loʊd] ;
This birth , I'm the wheel beneath , carrying all load ;
这 出生 , 我是 这 车轮 下面 , 携带 全部 加载 ;

这一次诞生，我就是底下的车轮，承载着所有的重担;

[grænt][ˌem 'iː][nekst][bɜːrθ][æt; ət] [liːst] [æz; əz] ['stɪrɪŋ] [wiːl] , [oʊ] - [lɔːrd] !
Grant me next birth at least as steering wheel , O ' Lord !
授予 我 下一个 出生 在 至少 作为 转向 车轮 , 哦 - 主 !

主啊，请赐予我来世至少成为方向盘的机会吧!

[ðə; ði][blaɪnd] [ʃoʊz] [ðə; ði] [wei]
The blind shows the way
这 瞎的 演出 这 方式

盲人指引方向

[fɔːr; fər] [ðoʊz] [gɔːn] [ə'streɪ] !
For those gone astray !
为了 那些 已消失 误入歧途 !

致那些误入歧途的人!

[wen] [tuː] [kɑːnz][bæt][ænd; ənd] ['dʌzənz] [bet] ,
When two cons bat and dozens bet ,
什么时候 二 缺点 蝙蝠 和 几十个 赌注 ,

当两个骗子打棒球，几十人下注时，

['mɪljən] [fuːlz] [skwɑːt] [ə'raʊnd] [æz; əz] [beɪt] !
Million fools squat around as bait !
百万 傻瓜 蹲 大约 作为 饵 !

无数傻瓜蹲在周围当诱饵!

['niːðər] [ðə; ði][bɔːrn][nɔːr][ðə; ði] [bɔːrn]
Neither the born nor the borne
两者都不 这 出生 也不 这 出生

既非生来者，亦非后裔

[noʊ] [waɪ] , [ɑːn] [ɜːrθ] , [ðeɪ] [hæv; həv][bɔːrn] ,
Know why , on earth , they have born ,
知道 为什么 , 在 地球 , 他们 有 出生 ,

要知道他们来到这个世界的意义是什么，

['boʊnhed] [huː] [hæz; həz][noʊ] [siːt]
Bonehead who has no seat
笨蛋 WHO 有 不 座位

笨蛋，没有座位

[paʊnsiz] [ə'pɑːn] [θroʊn] [tuː; tə][sɪt] !
Pounces upon throne to sit !
猛扑 之上 王座 到 坐 !

扑上王座坐下!

[wʌn] [huː] [tɜːrnz][laɪ][ə; eɪ] [truːθ]
One who turns lie a truth
一 WHO 转弯 说谎 一个 真相

将谎言转化为真理的人

[ɪz] [fɪt] [tuː; tə] [reɪn] [ðə; ði] [ɜːrθ] !

Is	fit	to	reign	the	earth	!
是	合身	到	在位	这	地球	！

配得上统治地球！

[gɑːd] [ɪz] ['məʊldɪd] ['ɪntuː] [æn; ən] ['aɪdl]

God	is	moulded	into	an	idol
上帝	是	模制	进入	一个	偶像

上帝被塑造成偶像

[fɔːr; fər] ['ʃeɪpɪŋ] [hɪm; ɪm] [ə; eɪ] ['laɪfləs] [aɪ'diːəl] !

For	shaping	Him	a	lifeless	ideal	!
为了	成型	他	一个	无生命	理想的	！

把他塑造成一个毫无生气的理想！

[ɔːl] [ðə; ði] [driːmz] [aɪ] [dremt] [ə'baʊt]

All	the	dreams	I	dreamt	about
全部	这	梦境	我	梦见	关于

我梦见的所有梦

[keɪm] [truː] [æz; əz] ['naɪtmeəz] [ə'gæst] !

Came	true	as	nightmares	aghast	!
来	真的	作为	噩梦	惊愕	！

噩梦成真，令人震惊！

['iːv(ə)n] [ɪf] ['ʌðər] [lʌv] , [ɪf] [juː; jʊ] [dəʊnt] [lʌv] ,

Even	if	others	love	,	if	you	don't	love	,
甚至	如果	其他的	爱	,	如果	你	不	爱	,

即使别人爱你，如果你不爱，

[juː; jʊ] [kɑːnt] [fiːl] [ðə; ði] [lʌv] , [fɔːr; fər] ['lʌvɪŋ] [ɪz] [lʌv] !

You	can't	feel	the	love	,	for	loving	is	love	!
你	不能	感觉	这	爱	,	为了	爱	是	爱	！

你无法感受到爱，因为爱就是爱！

[ðə; ði] [truːθ] [ðæt] [ɪz] [deθ]

THE	TRUTH	THAT	IS	DEATH
这	真相	那	是	死亡

死亡的真相

['lɪvɪŋ] [mæn] [hoʊps] [fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['fjuːtʃər] , [best] ;

Living	man	hopes	for	a	future	,	best	;
活的	男人	希望	为了	一个	未来	,	最好的	;

活着的人对未来充满希望，这是最好的希望；

['daɪɪŋ] [mæn] [rɪ'pents] [ɑːn] ['fjuːt(ə)l] [pæst] !

Dying	man	repents	on	futile	past	!
垂死	男人	忏悔	在	徒劳	过去的	！

垂死之人忏悔过往的徒劳！

[wer] [duː] [ðə; ði] ['sensɪz] [goʊ] [ɑːn] ['mænz] [deθ] ?

Where	do	the	senses	go	on	man's	death	?
在哪里	做	这	感官	去	在	男人的	死亡	?

人死后，感官会去哪里？

[nʌn] [gɔːn] [dɪd] [rɪ'tɜːrn] [tuː; tə] [tel] [ðæt] [truːθ] !

None	gone	did	return	to	tell	that	truth	!
没有任何	已消失	做过	返回	到	告诉	那	真相	！

没有一个人回来讲述真相！

[waɪ] ['ʃaʊər] [roʊz] [petlz] ['oʊvər] [ðə; ði] [tuːm] ?

Why	shower	rose	petals	over	the	tomb	?
为什么	淋浴	玫瑰	花瓣	超过	这	墓	?

为什么要向墓碑撒玫瑰花瓣？

[kæn; kən][ɪts] ['freɪgrəns] [riːtʃ] [diːp] ['ɪntuː][ɪts] [wuːm] ?
Can its fragrance reach deep into its womb ?
能 它是 香味 抵达 深的 进入 它是 子宫 ?

它的香气能深入子宫吗?

[haʊ'evər] [fæst] , [θruː] [laɪf] , [wiː; wi] [reɪs] ,
However fast , through life , we race ,
然而 快速地 , 通过 生活 , 我们 种族 ,

然而，无论多么短暂，我们的人生都在飞驰。

[deθ] [wɪl] ['fɑːloʊ] [ˌjuː 'es][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [peɪs] !
Death will follow us at the same pace !
死亡 将要 跟随 我们 在 这 相同的 步伐 !

死亡将以同样的速度追随我们!

[ded] , [wiː; wi] [meɪ] [nɑːt][biː; bi][ˌɑːr 'iː] - [bɔːrn] , [æz; əz]['ledʒəndz] [seɪ] ;
Dead , we may not be re - born , as legends say ;
死的 , 我们 可能 不是 是 关于 - 出生 , 作为 传说 说 ;

死后，我们可能无法像传说中那样重生;

['aʊər; ɑːr] [soʊlz] , [kɔːt] [ɪn] ['kɒndɒmz] , [wɪl] [biː; bi] [θroʊn] [ə'weɪ] !
Our souls , caught in condoms , will be thrown away !
我们的 灵魂 , 捕捉 在 避孕套 , 将要 是 抛掷 离开 !

我们的灵魂，被困在避孕套里，将被抛弃!

(* ['hɪnduː; ˌhɪn'duː] ['tenɪts] [seɪ] [ðæt] ['evri] [soʊl][hæz; həz][ˌriː'bɜːrθ])
(* Hindu tenets say that every soul has rebirth)
(* 印度教徒 信条 说 那 每一个 灵魂 有 重生)

(*印度教教义认为每个灵魂都会转世)

[noʊ] , [deθ] [ɪz][nɑːt][æt; ət][ɔːl][ə; eɪ][kə'læməti] ,
Know , death is not at all a calamity ,
知道 , 死亡 是 不是 在 全部 一个 灾害 ,

要知道，死亡根本不是灾难。

[its] ['laɪfs] [ˌdestɪ'neɪʃ(ə)n][æt; ət] [ɪ'tɜːrnəti] !
It's life's destination at eternity !
它是 生活的 目的地 在 永恒 !

这是生命永恒的归宿!

[ɪf] [juː; jʊ] [noʊ] [hweə'frʌm] [juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] [hɪr] ,
If you know wherefrom you have come here ,
如果 你 知道 从哪里 你 有 来 这里 ,

如果你知道你从哪里来到这里，

[juː; jʊ] [wɪl] ['ɔːlsoʊ] [noʊ] , [deθ] [teɪks] [juː; jʊ] [wer] !
You will also know , death takes you where !
你 将要 还 知道 , 死亡 需要 你 在哪里 !

你也会知道，死亡会把你带到哪里!

[wɪð; wɪθ] [deθ] , [wiː; wi][ɔːl][hæv; həv][ə; eɪ] [deɪt] ;
With death , we all have a date ;
和 死亡 , 我们 全部 有 一个 日期 ;

死亡，我们每个人都有一个日期;

[wen] , [wer] [ænd; ənd] [haʊ] , [wiː; wi] [noʊ] [nɑːt] .
When , where and how , we know not .
什么时候 , 在哪里 和 如何 , 我们 知道 不是 .

何时、何地、如何，我们都不知道。

[ðə; ði][wʌn] [huː] [wʌz; wəz] ['terəbli] [ə'freɪd][ʌv; əv] [deθ]
The one who was terribly afraid of death
这 一 WHO 曾是 可怕 害怕的 的 死亡

那个极其惧怕死亡的人

[rɪ'klaɪnz] [kɑ:m][ænd; ənd] [kəm'poʊzd] [ɑ:n][ɪts] ['gru:səm] [bɜ:rθ] !
Reclines calm and composed on its gruesome berth !
向后倾斜 冷静的 和 由 在 它是 令人毛骨悚然 泊位 !

它平静而沉着地斜倚在它那可怕的卧铺上!

[waɪl] [pʊr] [daɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [dɔ:g] ;
While poor dies like a dog ;
尽管 贫穷的 死亡 喜欢 一个 狗 ;

穷人死得像狗一样;

[ðə; ði] [rɪtʃ] [daɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [lɔ:rd] !
The rich dies like a Lord !
这 富有的 死亡 喜欢 一个 主 !

富人死得像个贵族!

[oʊ'bɪtʃueri] [sez] : [ðə; ði] [ded] [ə'teɪnd] ['hev(ə)n] ;
Obituary says : the dead attained heaven ;
讣告 说道 : 这 死的 已达到 天堂 ;

讣告上说：逝者升入天堂;

[si:mz] , [hi:; hi] [sent] [bæk] [ə; eɪ] [ri:tʃɪŋ] [noʊt] [frʌm; frəm] ['hev(ə)n] !
Seems , he sent back a reaching note from heaven !
似乎 , 他 发送 后退 一个 到达 笔记 从 天堂 !

看来，他从天堂寄来了一张感人的便条!

['mænz] [fɪr] [ʌv; əv] [deθ]
Man's fear of death
男人的 害怕 的 死亡

人类对死亡的恐惧

[ɪz] [sɔ:rs] [ʌv; əv] [gɑ:d] .
Is source of God .
是 来源 的 上帝 .

是上帝的源泉。

[ɪf] [naʊ] [ænd; ənd] [tə'deɪ] [aɪ] [daɪ] [ænd; ənd] [goʊ]
If now and today I die and go
如果 现在 和 今天 我 死 和 去

如果我现在死去，就此离去

[aɪl] [dʒɔɪn] [meɪni:z] [ded] ['i:ən] [ə'goʊ] !
I'll join manes dead aeons ago !
患病的 加入 鬃毛 死的 亿万年 前 !

我将加入那些早已死去的鬃毛们!

[blu:mz] [ment] [fɔ:r; fər] [ˌprɑ:pə'geɪʃn]
Blooms meant for propagation
花朵 意思是 为了 传播

用于繁殖的花朵

[dek] [ðə; ði] ['bɑ:di] [ʌv; əv] [ded] ['pɜ:rs(ə)n] !
Deck the body of dead person !
甲板 这 身体 的 死的 人 !

装饰死者的遗体!

[ðə; ði] [lɔ:rd] , [wɪð; wɪθ] [hɪz; ɪz] [es'θetɪk] [tʌtʃ]
The Lord , with His aesthetic touch
这 主 , 和 他的 审美的 触碰

主，以祂的审美触感

[kri'eɪtɪd] [wɜ:rld] , [ə; eɪ] ['bju:ti] [æz; əz] [sʌtʃ] ,
Created world , a beauty as such ,
创建 世界 , 一个 美丽 作为 这样的 ,

创造的世界，本身就是一种美。

['friːdəm]
FREEDOM
自由

自由

['friːdəm] [ɪz][nɑːt] ['groʊɪŋ] [wɪŋz] ,
Freedom is not growing wings ,
自由 是 不是 生长 翅膀 ,

自由不是长出翅膀，

[ˌaɪ 'tiː][laɪz][ɪn] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [strɪŋz] !
It lies in breaking the strings !
它 谎言 在 打破 这 字符串 !

关键在于打破束缚!

[wiː; wi] [spent] ['aʊər; ɑːr] ['fɪfti] ['jɪrz] [ʌv; əv] ['friːdəm]
We spent our fifty years of freedom
我们 花费 我们的 五十 年 的 自由

我们度过了五十年的自由时光

['bɪldɪŋ] , [fɔːr; fər]['aʊər; ɑːr] ['lidər] , [ðer; ðər] ['kɪŋdəm] !
Building , for our leaders , their kingdom !
建筑 , 为了 我们的 领导人 , 他们的 王国 !

为我们的领袖们建造他们的王国!

[wiː; wi] ['strʌgld] [fɔːr; fər] ['friːdəm]
We struggled for freedom
我们 挣扎 为了 自由

我们为自由而奋斗

[ænd; ənd] [wʌn] ['friːdəm] [tuː; tə] ['strʌg(ə)l] !
And won freedom to struggle !
和 韩元 自由 到 斗争 !

并赢得了斗争的自由!

['fɪfti] ['jɪrz] [ʌv; əv] ['friːdəm]
Fifty years of freedom
五十 年 的 自由

五十年的自由

[ri'maindz] , [wiː; wi] [niːd] ['friːdəm] !
Reminds , we need freedom !
提醒 , 我们 需要 自由 !

提醒我们，我们需要自由!

[wiː; wi] [wʌn] ['friːdəm] [tuː; tə] [pʊt] [maɪ'nɔːrəti][ɪn][pə'zɪʃ(ə)n]
We won freedom to put minority in position
我们 韩元 自由 到 放 少数民族 在 位置

我们赢得了让少数族裔担任要职的自由。

['saɪdlaɪnɪŋ] [ðə; ði][mə'dʒɔːrəti]['ɪntuː] [ˌɑːpə'zɪʃ(ə)n] !
Sidelining the majority into opposition !
场边 这 多数 进入 反对 !

将大多数人边缘化，使他们成为反对派!

[wiː; wi] [wʌn] ['friːdəm] [ɪn] ['mɪdnaɪt] ,
We won freedom in midnight ,
我们 韩元 自由 在 午夜 ,

我们在午夜赢得了自由。

[ðæts] [waɪ] [wiː; wi][ɑːr; ər] [stɪl] [ɪn] ['dɑːrknəs] !
That's why we are still in darkness !
那就是 为什么 我们 是 仍然 在 黑暗 !

这就是我们至今仍身处黑暗的原因!

['fɪfti] ['jɪrz] [ə'goʊ] , [wiː; wi] [wʌn] ['friːdəm]
Fifty years ago , we won freedom
五十 年 前 , 我们 韩元 自由

五十年前，我们赢得了自由

[tuː; tə] [voʊt] [ə'genst] ['aʊər; ɑːr] [oʊn] ['friːdəm] !
To vote against our own freedom !
到 投票 反对 我们的 自己的 自由 !

投票反对我们自己的自由!

['aʊər; ɑːr] ['pɑːləti]
OUR POLITY
我们的 政体

我们的政治体制

['flaɪɪŋ] [ə'lɔːft] [ɑːn] [ə; eɪ] ['helɪkɑːptər]
Flying aloft on a helicopter
飞行 高空 在 一个 直升机

乘坐直升机翱翔天际

[aɪ] [kæn; kən] ['fæðəm] [depθ] [ʌv; əv] ['delјuːdʒ] ['wɔːtər] !
I can fathom depth of deluge water !
我 能 捉摸 深度 的 洪水 水 !

我能想象到洪水的深度!

[juː; jʊ] [kæn; kən] [voʊt] ['sʌmbɑːdi] [tuː; tə] ['paʊər] ,
You can vote somebody to power ,
你 能 投票 某人 到 力量 ,

你可以投票选出掌权者,

[bʌt; bət] [kɑːnt] [rɪ'kɔːl] [hɪm; ɪm] [suːn] [ˌðer'æftər] .
But can't recall him soon thereafter .
但 不能 记起 他 很快 此后 .

但之后不久就想不起他了。

['tɑːlərəns] [ʌv; əv] [ɔːl] ['ʌðɚz] [feɪθ] [ɪz] ['sekjələrɪzəm] ;
Tolerance of all other's faith is secularism ;
宽容 的 全部 其他的 信仰 是 世俗主义 ;

宽容他人的信仰就是世俗主义;

[ɪn'tɑːlərəns] [ʌv; əv] ['ʌðɚz] [feɪθ] [ɪz] .
Intolerance of other's faith is seclusionism .
不容忍 的 其他的 信仰 是 隐居主义 .

对他人信仰的不宽容是一种孤立主义。

['fɔːltərɪŋ] [step] [ɪn] ['bɪznəs] , [juː; jʊ] [wɪl] [fɔːl] ;
Faltering step in business , you will fall ;
摇摇欲坠 步 在 商业 , 你 将要 落下 ;

商业中稍有不慎，你就会失败;

['feɪlɪŋ] [step] [ɪn] ['pɑːlətɪks] , [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [tɔːl] .
Failing step in politics , you will be tall .
失败 步 在 政治 , 你 将要 是 高的 .

在政治上失败一步，你会变得很高大。

['poʊst(ə)l] [stæmps] [ɑːr; ər] [ment] [fɔːr; fər] ['dæmɪdʒɪŋ]
Postal stamps are meant for damaging
邮政 邮票 是 意思是 为了 损害

邮票的目的是为了破坏

['feɪsɪz] [ʌv; əv] ['lidər] [baɪ] [ɪŋk] ['stæmpɪŋ] .
Faces of leaders by ink stamping .
面孔 的 领导人 经过 墨水 冲压 .

用墨水印章制作领导人肖像。

[pə'lɪtɪk(ə)l] ['paʊər] [ɪz]['riːəl] [kɪk] ,

Political	**power**	**is**	**real**	**kick**	**,**
政治的	力量	是	真实的	踢	,

政治权力真是太刺激了。

['ʌndər] [wɪtʃ] [mæn][stæbz][æt; ət][hɪz; ɪz] [oʊn] [bæk] .

Under	**which**	**man**	**stabs**	**at**	**his**	**own**	**back**	**.**
在下面	哪个	男人	刺伤	在	他的	自己的	后退	.

这个人竟然在背后捅自己一刀。

[aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ][viː] . [viː] . [aɪ] . [piː] . , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][aɪ][ˌeɪ 'em] , [ɜːr; ər] ,

I	**am**	**a**	**V**	**.**	**V**	**.**	**I**	**.**	**P**	**.**	**,**	**because**	**I**	**am**	**,**	**er**	**,**
我	是	一个	V	.	V	.	我	.	P	.	,	因为	我	是	,	呃	,

我是VVIP，因为我是，呃，

[ə; eɪ]['kʌz(ə)n][ʌv; əv] [frend] [ʌv; əv][sʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['mɪnɪstər] !

A	**cousin**	**of**	**friend**	**of**	**son**	**of**	**the**	**minister**	**!**
一个	表哥	的	朋友	的	儿子	的	这	部长	!

牧师儿子的朋友的表亲!

['sprɔːlɪŋ] [krə'meɪʃn] [saɪts][ʌv; əv] ['lidər] , ['sæŋktɪfaɪd; 'sæŋktəfaɪd] ,

Sprawling	**cremation**	**sites**	**of**	**leaders**	**,**	**sanctified**	**,**
蔓延	火葬	网站	的	领导人	,	圣化	,

规模庞大的领导人火葬场，神圣化，

[suːn] [wɪl] [tɜːrn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] , ['sɪti][ʌv; əv][ðə; ði] [ded] .

Soon	**will**	**turn**	**the**	**capital**	**,**	**city**	**of**	**the**	**dead**	**.**
很快	将要	转动	这	首都	,	城市	的	这	死的	.

不久之后，首都将变成死者之城。

[dɪ'mɑːkrəsi] [ɪz][ə; eɪ] ['prɑːses] [baɪ] [wɪtʃ]

Democracy	**is**	**a**	**process**	**by**	**which**
民主	是	一个	过程	经过	哪个

民主是一个过程，通过这个过程，

['sɜːrt(ə)n][men][ɑːr; ər]['voʊtɪd][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [rɪtʃ] .

Certain	**men**	**are**	**voted**	**to**	**become**	**rich**	**.**
肯定	男人	是	投票	到	变得	富有的	.

有些人通过选举而变得富有。

[pə'lɪtɪk(ə)l] ['liːdər] ['gɪvz] [lɑːt][ʌv; əv] [ˌɑːpər'tuːnəti]

Political	**leader**	**gives**	**lot**	**of**	**opportunity**
政治的	领导者	给予	很多	的	机会

政治领袖提供了很多机会

[tuː; tə][ɔːl][hɪz; ɪz] ['fɔːləuəz] [tuː; tə] [meɪk] [blæk] ['mʌni] [ə'plenti] .

To	**all**	**his**	**followers**	**to**	**make**	**black**	**money**	**aplenty**	**.**
到	全部	他的	追随者	到	制作	黑色的	钱	很多	.

让他的所有追随者都能赚到大量黑钱。

['sɪtɪŋ] [ɪn] ['ɑːfɪs] , ['juːzɪŋ] ['ɑːfɪs] , [aɪ] [meɪd] ['mʌni] ;

Sitting	**in**	**office**	**,**	**using**	**office**	**,**	**I**	**made**	**money**	**;**
坐着	在	办公室	,	使用	办公室	,	我	制成	钱	;

坐在办公室里，利用办公室的资源，我赚了钱;

['kwɪtɪŋ] ['ɑːfɪs] , [roʊt] [ʌv; əv] ['ɑːfɪs] , [ænd; ənd] [stɪl] [meɪd] ['mʌni] !

Quitting	**office**	**,**	**wrote**	**of**	**office**	**,**	**and**	**still**	**made**	**money**	**!**
辞职	办公室	,	写道	的	办公室	,	和	仍然	制成	钱	!

辞去公职，撰写公职相关内容，仍然赚钱!

[ɔːl][pə'lɪtɪk(ə)l] ['pɑːrtiz] [splɪt] , [splɪt][ænd; ənd][splɪt] -

All	**political**	**parties**	**split**	**,**	**split**	**and**	**split**	**-**
全部	政治的	各方	分裂	,	分裂	和	分裂	-

所有政党都分裂、分裂、再分裂——

[laɪk] ['nuːkliər] ['fɪʒ(ə)n] , [tuː; tə][geɪn][ɪk'sploʊsɪv] [maɪt] ?

Like	**nuclear**	**fission**	**,**	**to**	**gain**	**explosive**	**might**	**?**
喜欢	核	裂变	,	到	获得	爆炸物	可能	?

就像核裂变一样，为了获得爆炸威力?

[best] [weɪ] [tuː; tə][hoʊld]['pɑːrti] ['membər] [tə'geðər]

Best	**way**	**to**	**hold**	**party**	**members**	**together**
最好的	方式	到	抓住	派对	成员	一起

维系党员团结的最佳方法

[ɪz][tuː; tə] [meɪk] [iːtʃ] [wʌn][ʌv; əv][ðem; ðəm] [praɪm] ['mɪnɪstər] !

Is	**to**	**make**	**each**	**one**	**of**	**them**	**Prime**	**Minister**	**!**
是	到	制作	每个	一	的	他们	主要的	部长	!

就是让他们每个人都当首相!

['ʃeɪmləs] [feɪs] [hæz; həz][ə; eɪ] ['rɪbles] [tʌŋ]

Shameless	**face**	**has**	**a**	**ribless**	**tongue**
不要脸	脸	有	一个	无肋骨	舌头

无耻之徒的舌头软得像根木头。

[ɪk'stɛmpəˌraɪzɪŋ] [nɑːn] - [stɑːp] [hə'ræŋ] !

Extemporising	**non**	**-**	**stop**	**harangue**	**!**
即兴发挥	非	-	停止	长篇大论	!

即兴发表滔滔不绝的演说!

[bɔːrn][wɪð; wɪθ] [rɪtʃ] ['herɪtɪdʒ] ,

Born	**with**	**rich**	**heritage**	**,**
出生	和	富有的	遗产	,

生于拥有丰富遗产，

[dɪ'raɪd] [rɪtʃ] [ɪn] ['nɑːlɪdʒ] !

Deride	**rich**	**in**	**knowledge**	**!**
嘲笑	富有的	在	知识	!

嘲笑知识渊博!

[ðə; ðiː] [fuːl] [huː] [hæz; həz][noʊ] [siːt]

The	**fool**	**who**	**has**	**no**	**seat**
这	傻子	WHO	有	不	座位

没有座位的傻瓜

[rʌnz] [fɔːr; fər][ðə; ðiː] [θroʊn] [tuː; tə][sɪt] !

Runs	**for**	**the**	**throne**	**to**	**sit**	**!**
跑步	为了	这	王座	到	坐	!

竞选王位，只为坐上王位!

[neɪ] , [aɪ][ˌeɪ 'em][nɑːt][bɔːrn][ə; eɪ][ˌtɑːm'fuːl]

Nay	**,**	**I**	**am**	**not**	**born**	**a**	**tomfool**
不	,	我	是	不是	出生	一个	傻瓜

不，我并非天生傻瓜。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

真相与神话：双行俏皮话(Truth and the Myth Couplet Quips)

[fɔːr; fər] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [voʊt] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [ruːl] !
For **people** **to** **vote** **me** **to** **rule** **!**
为了 人们 到 投票 我 到 规则 !

希望人民投票让我执政!

[ˌpɑːlə'tɪʃ(ə)n] [ɪz] [nɑːt] [mə'dʒɪʃn] ;
Politician **is** **not** **magician** **;**
政治家 是 不是 魔术师 ;

政治家不是魔术师;

[hiː; hi] [ɪz] ['oʊnli] [ə; eɪ] [tæk'tɪʃ(ə)n] !
He **is** **only** **a** **tactician** **!**
他 是 仅有的 一个 战术家 !

他只不过是个战术家!

[aɪ] [lɪv; laɪv] [hɪr] , [ɪn] [ə; eɪ] [wɜːrld] [ʌv; əv] ['pɑːlətɪks] ;
I **live** **here** **,** **in** **a** **world** **of** **politics** **;**
我 居住 这里 , 在 一个 世界 的 政治 ;

我生活在这个充满政治的世界里;

['oʊnli] ['pɑːlətɪks] [wɪ'ðɪn] [maɪ] [hɑːrt] , [tɪks] !
Only **politics** **within** **my** **heart** **,** **ticks** **!**
仅有的 政治 之内 我的 心 , 蜱虫 !

我心中只有政治，滴答!

[ðə; ði] [sekt] [ðæt] [meɪk] [laɪ] [ə; eɪ] [truːθ]
The **sect** **that** **make** **lie** **a** **truth**
这 教派 那 制作 说谎 一个 真相

把谎言当作真理的教派

[ɑːr; ər] [bɔːrn] ['rʊlər] [ʌv; əv] [ðɪs] [ɜːrθ] !
Are **born** **rulers** **of** **this** **earth** **!**
是 出生 统治者 的 这 地球 !

生来就是这片土地的统治者!

[aɪ] [seɪ] : - [ðə; ði] [lɔː] [wɪl] [teɪk] [ɪts] [oʊn] [kɔːrs] - ;
I **say** **:** **'** **the** **law** **will** **take** **its** **own** **course** **'** **;**
我 说 : - 这 法律 将要 拿 它是自己的 课程 - ;

我说："法律自有其运行规律";

[bʌt; bət] , [ɪn] [maɪ] [keɪs] , [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [teɪk] [ɔːf] [kɔːrs] !
But **,** **in** **my** **case** **,** **it** **can** **take** **off** **course** **!**
但 , 在 我的 案件 , 它 能 拿 离开 课程 !

但是，就我而言，它可能会偏离航线!

[neɪ] , [nɑːt] ['teɪntɪd] [baɪ] [ə; eɪ] [skæm] ,
Nay **,** **not** **tainted** **by** **a** **scam** **,**
不 , 不是 受污染的 经过 一个 骗局 ,

不，没有被骗局玷污。

[ɪts] [ðə; ði] ['kʌlər] [ʌv; əv] [maɪ] [skɪn] !
It's **the** **colour** **of** **my** **skin** **!**
它是 这 颜色 的 我的 皮肤 !

这是我的肤色!

[aɪm]['pʌblɪk]['sɜːrvənt]['duːɪŋ][ɔːl][jʊr; jər] [tʃɔːrz]
I'm public servant doing all your chores
我是 民众 仆人 正在做 全部 你的 家务

我是公务员，替你做所有杂事。

[ænd; ənd] , [fɔːr; fər] ['lɪvɪŋ] , [meɪd] ['oʊnli]['θaʊz(ə)nd] [krɔː] *
And , for living , made only thousand Crores *
和 , 为了 活的 , 制成 仅有的 千 千万 *

而为了谋生，他只赚了100亿卢比*

(* [ten] ['mɪljən])
(* Ten million)
(* 十 百万)

（*千万）

[juː; jʊ][kæn; kən] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [kɔːrt]
You can change the court
你 能 改变 这 法庭

你可以更换法院

[bʌt; bət][nɑːt][ðə; ði] [dɪ'kriː] !
But not the decree !
但 不是 这 法令 !

但法令却并非如此!

[ɪ'lɛkʃənz] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː]['pɑːsəb(ə)l] :
Elections made it possible :
选举 制成 它 可能的 :

选举使这一切成为可能:

[ʌn'tʌtʃəblz] [ɑːr; ər] [naʊ] ['tʌtʃəbl] !
Untouchables are now touchable !
不可接触者 是 现在 可触摸的 !

曾经的贱民如今也能被人触碰了!

[bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['pleɪraɪt] [ænd; ənd]['heroʊɪn]
Between the playwright and heroine
之间 这 剧作家 和 女英雄

在剧作家和女主角之间

[huːz] [ðə; ði]['suːpərstɑːr] ['pleɪɪŋ] ['hɪroʊ] ?
Who's the superstar playing hero ?
谁是 这 超级巨星 玩耍 英雄 ?

谁是扮演英雄的超级巨星?

[ɪn]['pɑːlətɪks] ['evriwer] , [ɪ'lekʃ(ə)n] [wiː; wi] [kən'dʌkt] .
In politics everywhere , election we conduct .
在 政治 到处 , 选举 我们 执行 .

在世界各地的政治中，我们都会进行选举。

[fɔːr; fər]['pɑːpjələr] [voʊts] , ['oʊnli][ʌn'pɑːpjələr]['kɑːntest] !
For popular votes , only unpopular contest !
为了 受欢迎的 投票 , 仅有的 不受欢迎的 竞赛 !

为了赢得大众投票，只进行不受欢迎的比赛!

[traɪ]['hoʊldɪŋ] ['traɪkʌlər] ['ɪndiən][flæg]
Try holding tricolour Indian flag
尝试 保持 三色 印度 旗帜

试着握住印度三色旗

[frʌm; frəm] [bɪ'kʌmɪŋ] [ˌmʌltɪ'kʌlər; ˌmʌltaɪ'kʌlər][tæg] !
From becoming multicolour tag !
从 成为 彩色 标签 !

从变成五彩缤纷的标签!

[waɪt] ['kɑːlər]
WHITE COLLAR
白色的 衣领

白领

[tuː] [men][kʊd; kəd][duː][ðə; ði][dʒɑːb][ʌv; əv][wʌn] ;
Two men could do the job of one ;
二 男人 可以 做 这 工作 的 一 ;

两个人就能完成一个人的工作;

[ðə; ði]['dekst(ə)rəs] [dʌz] [ðə; ði][tenz] - [ə'loʊn] !
The dexterous does the tens ' alone !
这 轻巧 做 这 十 - 独自的 !

灵巧的人可以独自完成十位数的计算!

['sæləri][ɪz][fɔːr; fər] ['sɪtɪŋ] [baɪ][ðə; ði]['teɪbl] ,
Salary is for sitting by the table ,
薪水 是 为了 坐着 经过 这 桌子 ,

薪水是坐在桌旁的报酬。

[tuː; tə][duː][wɜːrk] , [peɪ] ['hænsəl] , [æz; əz][pər]['teɪbl] !
To do work , pay handsel , as per table !
到 做 工作 , 支付 贺礼 , 作为 每 桌子 !

要干活，就按表格所示手付工资!

[ðə; ði]['pleɪf(ə)l][kʊd; kəd][biː; bi] ['stuːdiəs] [æz; əz] [wel] ,
The playful could be studious as well ,
这 顽皮的 可以 是 好学的 作为 出色地 ,

活泼好动的人也可能很用功。

[fɔːr; fər] , [bəuθ][kɔːl][fɔːr; fər][dɪ'voʊʃ(ə)n][ænd; ənd] [skɪl] .
For , both call for devotion and skill .
为了 , 两个都 称呼 为了 虔诚 和 技能 .

因为两者都需要奉献精神和技巧。

['pʌblɪk] ['ɑːfɪs] ['ɔːlweɪz][ɪz][fɔːr; fər]['praɪvət]['prɑːfɪt] ;
Public office always is for private profit ;
民众 办公室 总是 是 为了 私人的 利润 ;

公职永远是为了谋取私利;

['treʒər] ['hʌntərz] !
Treasure hunters !
宝藏 猎人 !

寻宝者们!

[teɪk] [tuː; tə]['pʌblɪk] ['sɜːrvɪs] [suːnɪst] !
Take to public service soonest !
拿 到 民众 服务 最快 !

尽早投身公共服务!

[pər'fekʃ(ə)n] [ɪz][ə; eɪ] ['sɪriəs] [dɪ'fɔːrməti]
Perfection is a serious deformity
完美 是 一个 严肃的 畸形

完美是一种严重的缺陷。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt] ['mʌni] ['meɪkɪŋ] ['kwɑːləti] !
For it is not money making quality !
为了 它 是 不是 钱 制作 质量 !

因为它的质量并不能赚钱!

[ɪf] [kə'rʌpʃ(ə)n] [ɪz][ðə; ði] [kɜːrs] [ʌv; əv][sə'saɪəti] ,
If corruption is the curse of society ,
如果 腐败 是 这 诅咒 的 社会 ,

如果说腐败是社会的祸害，

[its] [buːn] [tuː; tə]['pʌblɪk] ['sɜːrvənt] - [kə'mjuːnəti] !
It's boon to public servants - community !
它是 恩惠 到 民众 仆人 - 社区 !

这对公务员群体来说是一件好事!

[huː] [pri'tendz] [tuː; tə][biː; bi] ['bɪzi] [æz; əz] [biːz]
Who pretends to be busy as bees
WHO 假装 到 是 忙碌的 作为 蜜蜂

谁假装忙得像蜜蜂一样

[wɪl] [biː; bi] [ɪg'nɔːrd] ['ɔːlweɪz] [baɪ][hɪz; ɪz] [bɔːs] !
Will be ignored always by his boss !
将要 是 忽略 总是 经过 他的 老板 !

他的老板总是会无视他!

[ɪf] [juː; jʊ][duː][nɑːt][sɪt] [wer] [juː; jʊ] [ɔːt] [tuː; tə][sɪt]
If you do not sit where you ought to sit
如果 你 做 不是 坐 在哪里 你 应该 到 坐

如果你没有坐在你应该坐的位置上

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] ['sʌmwʌn] [els] [ɪn][jʊr; jər] [siːt] !
You will find someone else in your seat !
你 将要 寻找 某人 别的 在 你的 座位 !

你会发现你的座位被别人占了!

[ɪn] [keɪs] [juː; jʊ][dəunt] [fer] [wel] ,
In case you don't fare well ,
在 案件 你 不 票价 出色地 ,

如果你情况不太好,

[bɔːs] [wɪl] [bɪd][juː; jʊ] [ˌfer'wel] .
Boss will bid you farewell .
老板 将要 出价 你 告别 .

老板会向你道别。

['piːp(ə)l]['kwɑːlɪfaɪ][fɔːr; fər]['pʌblɪk] ['sɜːrvɪsɪz]
People qualify for public services
人们 资格 为了 民众 服务

人们有资格享受公共服务

[baɪ] ['tɪkɪŋ] ['ænsər] [æt; ət]['rændəm] ['tʃɔɪsɪz] !
By ticking answers at random choices !
经过 滴答 答案 在 随机的 选择 !

通过随机勾选答案!

[ɪf] [bæŋks][wɜːr; wər] ['næʃənəˌlaɪzd] ;
If banks were nationalised ;
如果 银行 是 国有化 ;

如果银行国有化;

[ɪm'plɔɪiːz] [hæv; həv][ðem; ðəm]['praɪvəˌtaɪzd] !
Employees have them privatised !
雇员 有 他们 私有化 !

员工们把它们私有化了!

[ðə; ði] [ə'bʌndəns] [ʌv; əv]['redˌteɪ.pɪz.əm]
The abundance of redtapism
这 丰富 的 官僚主义

繁文缛节之多

[dʌz] [nɑːt] [tʃek] ['ræmpənt]['nepətɪzəm] !
Does not check rampant nepotism !
做 不是 查看 猖獗 裙带关系 !

对猖獗的裙带关系视而不见!

[in'fɔ:sə] [ɑ:r; ər] ['benɪfɪtɪd]
Enforcers are benefited
执法者 是 受益

执法者受益

[baɪ][ɔ:l] [lɔ:z] [ðæt] [ɑ:r; ər] [i'næktid] .
By all laws that are enacted .
经过 全部 法律 那 是 已颁布 .

根据所有已颁布的法律。

['kɑ:kteɪl]
COCKTAIL
鸡尾酒

鸡尾酒

['lɪkər] [meɪ] [bi:; bi] [gʊd] [ˌveɪzoʊdaɪ'leɪtər] ,
Liquor may be good vasodilator ,
酒 可能 是 好的 血管扩张剂 ,

酒可能是一种良好的血管扩张剂。

[bʌt; bət] , [wʌns] [wɪ'ðɪn] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ]['dɪkteɪtər] !
But , once within , it is a dictator !
但 , 一次 之内 , 它 是 一个 独裁者 !

但是，一旦进入其中，它就变成了一个独裁者！

[waɪ] [daɪ'lu:t] ['lɪkər] [bɪ'fɔ:r] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [kən'sʊmd] ?
Why dilute liquor before it is consumed ?
为什么 稀 酒 前 它 是 消耗 ?

为什么要稀释酒再饮用?

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][ˌaɪ 'ti:][ɪz][ɔ:l]['i:vəlz] ['kɑ:nsntreɪtɪd] !
Because it is all evils concentrated !
因为 它 是 全部 罪恶 集中 !

因为这里汇聚了所有的邪恶！

[ɪf] ['pɑ:rti]['ɛndz][wɪð; wɪθ] " [wʌn][fɔ:r; fər][ðə; ði][roʊd] " ,
If party ends with " one for the road " ,
如果 派对 结束 和 " 一 为了 这 路 " ,

如果聚会以“临别赠酒”结束，

[kʊd; kəd][bi:; bi]['pɑ:rti:z][end][ɑ:n][ðə; ði][roʊd] ?
Could be party's end on the road ?
可以 是 党的 结尾 在 这 路 ?

这可能是派对在路上的终点吗?

['lɪkərz] [ɑ:r; ər] [ment] [tu:; tə] [gɪv] [ju:; jʊ][ə; eɪ] [kɪk] ,
Liquors are meant to give you a kick ,
酒 是 意思是 到 给 你 一个 踢 ,

酒的作用就是让你兴奋，

[ju:; jʊ] [drʌŋk] , [let][nɑ:t] ['ʌðər] [get][ðə; ði] [kɪk] !
You drunk , let not others get the kick !
你 醉 , 让 不是 其他的 得到 这 踢 !

你喝醉了，别让别人也跟着遭殃！

[wʌn][ɪz][pep] , [tu:] [ɪz] [pɪk] ,
One is pep , two is pick ,
一 是 活力 , 二 是 挑选 ,

一是佩普，二是皮克

[θri:] [ɪz][toʊp] , [fɔ:r] [ɪz] [kɪk]
Three is tope , four is kick
三 是 顶 , 四 是 踢

三是顶，四是踢

[prəˈfeʃ(ə)n]

PROFESSION

职业

职业

['gʌvərnmənt] ['sɜ:rvənt] [ɑ:r; ər] [ɪm'plɔɪd] [tu:; tə] [tel] [wʌn]

Government	**servants**	**are**	**employed**	**to**	**tell**	**one**
政府	仆人	是	受雇	到	告诉	一

政府雇员受雇于人，目的是告诉人们.....

[waɪ] [ðeɪ] ['kænɑ:t][du:] [wʌt] [hi:; hi]['wɒnts][tu:; tə][get] [dʌn] !

Why	**they**	**cannot**	**do**	**what**	**he**	**wants**	**to**	**get**	**done**	**!**
为什么	他们	不能	做	什么	他	想要	到	得到	完毕	!

为什么他们做不到他想做的事情!

['bæŋkər][ɪz][wʌn] [hu:] [si:z] [paʊndz] [ʌv; əv] [fleʃ] [ɪn][mæn]

Banker	**is**	**one**	**who**	**sees**	**pounds**	**of**	**flesh**	**in**	**man**
银行家	是	一	WHO	看到	磅	的	肉	在	男人

银行家是那种只看到人身上肥肉的人。

[bʌt; bət] [feilz] [tu:; tə]['noʊtɪs][ðə; ði] [blʌd] [ðæt] [stri:mz] [wɪ'ðɪn] !

But	**fails**	**to**	**notice**	**the**	**blood**	**that**	**streams**	**within**	**!**
但	失败	到	注意	这	血	那	溪流	之内	!

却没注意到体内流淌的鲜血!

[ɪn'sted] [ʌv; əv] ['wɪnɪŋ] [ðə; ði] ['kɑ:mən] ['mænz] [trʌst]

Instead	**of**	**winning**	**the**	**common**	**man's**	**trust**
反而	的	获胜	这	常见的	男人的	相信

而不是赢得普通民众的信任

['bæŋkɜ-z] ['ɪntrəst] [ɪz][ɪn] ['ɪntrəst] !

Banker's	**interest**	**is**	**in**	**interest**	**!**
银行家的	兴趣	是	在	兴趣	!

银行家的兴趣就在于利息!

[treɪd] ['ju:niənɪst][ɪz][wʌn] [hu:] [in'saits] ['leɪbər] [ʌn'rest]

Trade	**unionist**	**is**	**one**	**who**	**incites**	**labour**	**unrest**
贸易	工会主义者	是	一	WHO	煽动	劳动	动荡

工会成员是指煽动劳工动乱的人

[ænd; ənd] ['setlz] [ˌaɪ 'ti:][æt; ət][ðə; ði][kɔ:st][ʌv; əv] ['leɪbər] [ænd; ənd] ['mænɪdʒmənt] !

And	**settles**	**it**	**at**	**the**	**cost**	**of**	**Labour**	**and**	**management**	**!**
和	定居点	它	在	这	成本	的	劳动	和	管理	!

而解决这个问题却要付出劳动力和管理的代价!

[kɔ:rt] [ɪz] [gʊd] [tu:; tə] [kən'dʌkt] [spɔ:rts]

Court	**is**	**good**	**to**	**conduct**	**sports**
法庭	是	好的	到	执行	运动的

球场是进行体育运动的好地方。

[bʌt; bət][nɑ:t][tu:; tə]['set(ə)l] [dis'pju:ts] !

But	**not**	**to**	**settle**	**disputes**	**!**
但	不是	到	定居	争议	!

但并非为了解决争端!

['ædvəkeɪt] [ɪz][hi:; hi] [hu:] [teɪks] [ə; eɪ]['kwɑ:rəl][tu:; tə] [kɔ:rt]

Advocate	**is**	**he**	**who**	**takes**	**a**	**quarrel**	**to**	**court**
提倡	是	他	WHO	需要	一个	争吵	到	法庭

辩护人是指将争端提交法庭的人。

[ænd; ənd] [kən'dʌkts] [ˌaɪ 'ti:][ʌn'tɪl][ðə; ði]['klaɪənt] [bɪ'kʌmz] ['bæŋkrʌpt] !

And	**conducts**	**it**	**until**	**the**	**client**	**becomes**	**bankrupt**	**!**
和	进行	它	直到	这	客户	变成	破产	!

并一直进行下去，直到客户破产为止!

['dɑ:ktər][ɪz][ə; eɪ]['pɜ:rs(ə)n] [hu:] [faɪts] [ə; eɪ] [dɪ'zi:z]

Doctor	**is**	**a**	**person**	**who**	**fights**	**a**	**disease**
医生	是	一个	人	WHO	战斗	一个	疾病

医生是与疾病作斗争的人。

[ænd; ənd] ['kɔŋkəz] [ˌaɪ 'ti:]['i:v(ə)n] [ɪf] ['peɪʃ(ə)nt][daɪz] !

And	**conquers**	**it**	**even**	**if**	**patient**	**dies**	**!**
和	征服者	它	甚至	如果	病人	死亡	!

即使病人死亡，也能战胜它!

[ə'kaʊntənt] [ɪz] [treɪnd] [tu:; tə][du:][ə; eɪ] ['bælənsɪŋ] [trɪk] ,

Accountant	**is**	**trained**	**to**	**do**	**a**	**balancing**	**trick**	**,**
会计	是	受过训练	到	做	一个	平衡	诡计	,

会计师接受过使用余额核对技巧的训练，

['lɪftɪŋ] [ðə; ði] [peɪn] [ʌv; əv]['prɑ:fɪt] [ˌkaʊntər'weɪ] [baɪ] [blæk] !

Lifting	**the**	**pane**	**of**	**profit**	**counterweighed**	**by**	**black**	**!**
举重	这	窗格	的	利润	配重	经过	黑色的	!

揭开利润之窗，黑色与之抗衡!

['bɪznəsmæn] [ɪz] ['bɪzi] ['sku:pɪŋ] ['prɑ:fɪts][tu:; tə]['prɑ:spər] ,

Businessman	**is**	**busy**	**scooping**	**profits**	**to**	**prosper**	**,**
商人	是	忙碌的	舀取	利润	到	繁荣	,

商人正忙着攫取利润以求发家致富。

[wɪð; wɪθ] ['ʌðɚz] ['mʌni] , [waɪl] [hɪz; ɪz] [oʊn] ['aɪdlɪŋ][ɪn] ['kɔ:fər] !

With	**other's**	**money**	**,**	**while**	**his**	**own**	**idling**	**in**	**coffer**	**!**
和	其他的	钱	,	尽管	他的	自己的	怠速	在	保险箱	!

用别人的钱，自己的钱却闲置在金库里!

['æktər] [ɑ:r; ər] [peɪd] [tu:; tə] [dɪ'pɪkt] ['dɪfrənt] ['pɜ:rs(ə)n]

Actors	**are**	**paid**	**to**	**depict**	**different**	**person**
演员	是	有薪酬的	到	描绘	不同的	人

演员受雇扮演不同的人

[ʌv; əv][ðə; ði][self] , [wɪð; wɪθ][fæn][ænd; ənd] [fer] , [wʌn][ðə; ði][steɪdʒ][ɔ:r] [skri:n] .

Of	**the**	**self**	**,**	**with**	**fan**	**and**	**fare**	**,**	**one**	**the**	**stage**	**or**	**screen**	**.**
的	这	自己	,	和	扇子	和	票价	,	一	这	阶段	或者	屏幕	.

自我，带着粉丝和娱乐，在舞台或银幕上。

[ɪn'ʃʊrəns] ['eɪdʒənt][ɪz][ə; eɪ] ['pesɪmɪst]

Insurance	**agent**	**is**	**a**	**pessimist**
保险	代理人	是	一个	悲观主义者

保险代理人是个悲观主义者

[hu:] [fɪrz] [hɪz; ɪz]['klaɪənts] [wɪl] [feɪs] [ə; eɪ]['hoʊləkɔ:st,'hɑ:ləkɔ:st] !

Who	**fears**	**his**	**clients**	**will**	**face**	**a**	**holocaust**	**!**
WHO	恐惧	他的	客户	将要	脸	一个	大屠杀	!

谁担心他的客户会面临大屠杀!

['klæsɪk(ə)l][mju'zɪʃ(ə)n][ɪz][ə; eɪ] [hɔ:rs] [vɔɪst] ['voʊkəlɪst]

Classical	**musician**	**is**	**a**	**hoarse**	**voiced**	**vocalist**
古典	音乐家	是	一个	嘶哑	配音	歌手

古典音乐家是一位嗓音沙哑的歌手

[di:lz] [wɪð; wɪθ] [tju:nz] [ɪn] ['di:teɪl] [ig'nɔ:ɪŋ] ['mi:nɪŋf(ə)l] [tekst] !

Deals	**with**	**tunes**	**in**	**detail**	**ignoring**	**meaningful**	**text**	**!**
交易	和	曲调	在	细节	忽略	有意义的	文本	!

只关注曲调的细节，而忽略歌词的意义!

['ɑ:kitekts] [dɪ'zaɪn] ['kɑ:slz] [smu:tʃɪŋ] [ðə; ði][skaɪ]

Architects	**design**	**castles**	**smooching**	**the**	**sky**
建筑师	设计	城堡	亲吻	这	天空

建筑师设计的城堡仿佛亲吻着天空

[wɪtʃ] ['sʌmwʌn] [bɪldz] [ænd; ənd][sʌm; səm] ['ʌðər] ['ɑ:kjupaɪ] .

Which	**someone**	**builds**	**and**	**some**	**other**	**occupy**	**.**
哪个	某人	建造	和	一些	其他	占据	.

有人建造，有人居住。

[roʊl] [aʊt] [ə; eɪ] ['ru:mər] , ['pʌblɪk] [wɪl] ['kæri] [ˌaɪ 'ti:] ;

Roll	**out**	**a**	**rumour**	**,**	**public**	**will**	**carry**	**it**	**;**
卷	出去	一个	谣言	,	民众	将要	携带	它	;

散布谣言，公众就会传播;

[floʊt] [ə; eɪ] ['kʌmpəni] , ['pʌblɪk] [wɪl] ['faɪnæns][ˌaɪ 'ti:] !

Float	**a**	**company**	**,**	**public**	**will**	**finance**	**it**	**!**
漂浮	一个	公司	,	民众	将要	金融	它	!

成立一家上市公司，公众会为其提供资金!

[baɪ] ['pʌblɪk] ['ɪʃu:] ['kʌmpəniz] [meɪk] ['mʌni] ;

By	**public**	**issue**	**companies**	**make**	**money**	**;**
经过	民众	问题	公司	制作	钱	;

公司通过公开发行股票赚钱;

[wʌns] ['ɪʃu:d] , [its] ['pʌblɪk] [meɪk] [ɔ:l] [ðə; ði] ['mʌni] !

Once	**issued**	**,**	**it's**	**public**	**make**	**all**	**the**	**money**	**!**
一次	发布	,	它是	民众	制作	全部	这	钱	!

一旦发行，所有收益都归公众所有!

[wen] ['kʌmpəniz] [du:] ['mænɪdʒ] [tu:; tə] ['ɪʃu:] ,

When	**companies**	**do**	**manage**	**to**	**issue**	**,**
什么时候	公司	做	管理	到	问题	,

当公司确实能够发行股票时，

[ðer; ðər] [kʌm] ['meni] ['mænədʒɝz, 'mænɪdʒɝz][tu:; tə] ['ɪʃu:] !

There	**come**	**many**	**managers**	**to**	**issue**	**!**
那里	来	许多	经理	到	问题	!

有很多经理要发帖!

[pɑ:p] [ɪz][ə; eɪ] [bræntʃ] [ʌv; əv]['mju:zɪk] ['faʊndɪd] [ɪn][ðə; ði] [west] ,

Pop	**is**	**a**	**branch**	**of**	**music**	**founded**	**in**	**the**	**West**	**,**
流行音乐	是	一个	分支	的	音乐	创立	在	这	西方	,

流行音乐是起源于西方的一个音乐分支。

['præktɪst] [baɪ][ðə; ði] [ˌhɪ'sterɪk] [ˌeksɪ'bɪʃənɪst] !

Practiced	**by**	**the**	**hysteric**	**exhibitionist**	**!**
练习	经过	这	歇斯底里的	暴露狂	!

由歇斯底里的暴露狂练习!

[ðə; ði]['nɑ:vəlɪst] ['nærˌeɪts] [ə; eɪ] [ʃɔ:rt] ['stɔ:ri]

The	**Novelist**	**narrates**	**a**	**short**	**story**
这	小说家	叙述	一个	短的	故事

小说家叙述了一个短篇故事

[ɪn] [və'lu:mɪnəs] [bʊk] , [laɪk]['hɪstri; 'hɪstəri] !

In	**voluminous**	**book**	**,**	**like**	**history**	**!**
在	大量的	书	,	喜欢	历史	!

就像历史书一样!

['fæʃ(ə)n] ['mɑ:d(ə)l][ɪz][ə; eɪ][seks]['sɪmb(ə)l] ,

Fashion	**model**	**is**	**a**	**sex**	**symbol**	**,**
时尚	模型	是	一个	性别	象征	,

时装模特是性感的象征，

[drest] [ʌp][tu:; tə] [di:m] [ʌn'drest] [ˌoʊvər'ɔ:l] !

Dressed	**up**	**to**	**deem**	**undressed**	**overall**	**!**
穿着	向上	到	认为	脱光衣服	全面的	!

盛装打扮，却显得衣衫不整!

['seɪlzmən] [ɪz] [huː] [sel]
Salesman **is** **who** **sell**
推销员 是 WHO 卖

推销员就是卖东西的人。

[æn; ən] [æs] [æz; əz] [ə; eɪ] [hɔːrs] !
An **ass** **as** **a** **horse** **!**
一个 屁股 作为 一个 马 !

蠢驴配骏马!

['medɪk(ə)l] ['seɪlzmən] [tiːtʃ] ['dɑːktər]
Medical **salesmen** **teach** **doctor**
医疗的 推销员 教 医生

医药推销员教医生

[haʊ] [drʌgz] [tuː; tə] [əd'mɪnɪstər] !
How **drugs** **to** **administer** **!**
如何 药物 到 管理 !

如何给药!

[ə; eɪ] [ˌtiː 'viː] ['sɪriəl] [prə'duːsər] [ɪz] [æn; ən] ['entəti]
A **TV** **serial** **producer** **is** **an** **entity**
一个 电视 序列号 制作人 是 一个 实体

电视剧制作人是一个实体

['keɪpəb(ə)l] [ʌv; əv] ['stretʃiŋ] [ə; eɪ] [plɑːt] [tuː; tə] [ɪ'tɜːrnəti] !
Capable **of** **stretching** **a** **plot** **to** **eternity** **!**
有能力的 的 伸展 一个 阴谋 到 永恒 !

能够将剧情无限延伸!

[ˌoʊtel'jeɪˌhoʊ'teljər] [ɪz] ['pleɪɪŋ] [hoʊst]
Hotelier **is** **playing** **host**
酒店经营者 是 玩耍 主持人

酒店老板担任东道主

[ˌentə'teinz] ['peɪɪŋ] [gest] !
Entertains **paying** **guest** **!**
娱乐 付费 客人 !

招待付费客人!

[ə'duː]
ADIEU
再见

再见

[aɪm] [hɪr] [tuː; tə] [duː] ['oʊnli] [gʊd]
I'm **here** **to** **do** **only** **good**
我是 这里 到 做 仅有的 好的

我来这里只是为了做好事。

[tuː; tə] [ɔːl] [maɪ] ['neɪbərhʊd] !
To **all** **my** **neighbourhood** **!**
到 全部 我的 邻里 !

致我所有的邻居!

[aɪ] [meɪ] [goʊ] , [wʌn] [deɪ] , [bɪ'haɪnd] [ðə; ðɪ] [θɪk] [veɪl] [ʌv; əv] [deθ] ;
I **may** **go** **,** **one** **day** **,** **behind** **the** **thick** **veil** **of** **death** **;**
我 可能 去 , 一 天 , 在后面 这 厚的 面纱 的 死亡 ;

或许有一天，我会消失在死亡的厚重帷幕之后;

[ɪn] [ðiːz] [laɪnz] , [aɪ] [ʃæl; ʃəl] [lɪv; laɪv] [fər'evər] [ɑːn] [ðɪs] [ɜːrθ] .
In **these** **lines** **,** **I** **shall** **live** **forever** **on** **this** **earth** **.**
在 这些 线条 , 我 将 居住 永远 在 这 地球 .

我将通过这些文字永生于世。

[blɜːrb]
BLURB
简介

简介

[ðɪs] [ɪz][nɑːt][ə; eɪ] [bʊk] [ʌv; əv]['poʊətri] , [nɑːt][ə; eɪ][daɪ'dæktɪk]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] .

This	is	not	a	book	of	poetry	,	not	a	didactic	literature	.
这	是	不是	一个	书	的	诗	,	不是	一个	教学	文学	.

这不是一本诗集，也不是一部说教文学作品。

[ðə; ði][ˌɪdiːəʊ'sɪŋkrəsiːz][ʌv; əv][ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['fɑːðər] [ænd; ənd][ðə; ði] ['əːθliŋz] , [juː; jʊ][ænd; ənd]

The	idiosyncrasies	of	the	Heavenly	Father	and	the	earthlings	,	you	and
这	特质	的	这	天上	父亲	和	这	地球人	,	你	和

[ˌem 'iː][ɪn'kluːdɪd] ,

me	included	,
我	包括	,

天父和世人（包括你我）的种种怪癖

[ɑːr; ər][ɪk'spoʊzd] , [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [tɪndʒ] [ʌv; əv]['sɑːrkæzəm] .

are	exposed	,	with	a	tinge	of	sarcasm	.
是	裸露	,	和	一个	色调	的	讽刺	.

被揭露出来，带着一丝讽刺意味。

[ɪf] [juː; jʊ][dəunt][laɪk] ['eni] [ʌv; əv][ðə; ði] [ʃɑːrp] ,

If	you	don't	like	any	of	the	sharp	,
如果	你	不	喜欢	任何	的	这	锋利的	,

如果你不喜欢任何尖锐的东西，

[streɪt] [ænd; ənd]['saʊər][kwɪps][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɜːrt(ə)nli][ʌn'pælətəb(ə)l][fɔːr; fər][ˌem 'iː] [tuː] ,

straight	and	sour	quips	it	is	certainly	unpalatable	for	me	too	,
直的	和	酸的	俏皮话	它	是	当然	令人难以接受	为了	我	也	,

直白尖刻的俏皮话，对我来说也确实难以接受。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][fækt][wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə]['rekənsaɪl][wɪð; wɪθ] .

but	it	is	a	fact	we	have	to	reconcile	with	.
但	它	是	一个	事实	我们	有	到	调和	和	.

但这是我们必须接受的事实。

[aɪ][hæv; həv][noʊ]['enməti][wɪð; wɪθ]['eniwʌn] [huː] [fiːlz] ['tɑːrgɪtɪd] [ænd; ənd][hɜːrt][baɪ] [ðiːz] ['kʌpləts] ;

I	have	no	enmity	with	anyone	who	feels	targeted	and	hurt	by	these	couplets	;
我	有	不	敌意	和	任何人	WHO	感觉	目标	和	伤害	经过	这些	对句	;

如果有人因为这些诗句而感到被针对和伤害，我对此没有任何敌意；

[fɔːr; fər][aɪ] [noʊ] , [aɪ][maɪ'self][ˌeɪ 'em][ðə; ði] ['bʊlz] [aɪ] !

for	I	know	,	I	myself	am	the	bull's	eye	!
为了	我	知道	,	我	我	是	这	公牛的	眼睛	!

因为我知道，我自己就是靶心！

[wiː; wi][ʃʊd; ʃəd] [pɔɪnt] ['aʊər; ɑːr]['ɪndeks]['fɪŋgər] [ə'genst] [iːtʃ] ['ʌðər] ;

We	should	point	our	index	finger	against	each	other	;
我们	应该	观点	我们的	指数	手指	反对	每个	其他	;

我们应该互相指责；

[fɔːr; fər] [nʌn] [ɪz]['pɜːrfɪkt][ænd; ənd][ɪn'vʌlnərəb(ə)l][tuː; tə] [mɪ'steɪks] [ɔːr] [rɪ'zɪstənt] [tuː; tə] [ə'lʊrmənt]

for	none	is	perfect	and	invulnerable	to	mistakes	or	resistant	to	allurement
为了	没有任何	是	完美的	和	无敌的	到	错误	或者	抵抗的	到	诱惑

[tuː; tə] [iːt] [ðə; ði] [fər'bɪdn] [fruːt] .

to	eat	the	forbidden	fruit	.
到	吃	这	禁止	水果	.

因为没有人是完美的，没有人不会犯错，也没有人能抵挡住禁果的诱惑。

[kʌm] , [hæv; həv][ə; eɪ][fi'estə] , ['læfɪŋ] [ænd; ənd] ['sterɪŋ] [æt; ət][ænd; ənd] ['pɪtiɪŋ] [ænd; ənd]

Come	**,**	**have**	**a**	**fiesta**	**,**	**laughing**	**and**	**staring**	**at**	**and**	**pitying**	**and**
来	,	有	一个	节日	,	笑	和	凝视	在	和	怜悯	和

['rɪdɪˌkjuːlɪŋ][ˌjuː 'es] !

ridiculing	**us**	**!**
嘲笑	我们	!

来吧，尽情狂欢吧，嘲笑我们、盯着我们看、怜悯我们、讥讽我们!

[ə; eɪ] . [ɑːr] . [ˌnɑːraɪ'ɑːnən] .

A	**.**	**R**	**.**	**Narayanan**	**.**
一个	.	拉	.	纳拉亚南	.

AR Narayanan。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神